

Dan id-dokument għe magħmul bil-hsieb li jintuża bħala għodda ta' dokumentazzjoni u l-istituzzjonijiet ma jassumu l-ebda responsabbiltà għall-kontenut tiegħu

► **B**

DEĊIŻJONI TAL-KUNSILL

tat-23 ta' Settembru 2013

dwar ir-regoli tas-sigurtà għall-protezzjoni ta' informazzjoni klassifikata tal-UE

(2013/488/UE)

(ĠU L 274, 15.10.2013, p. 1)

Emendata minn:

		Ġurnal Uffiċjali		
		Nru	Pagna	Data
► <u>M1</u>	Deċiżjoni tal-Kunsill 2014/233/UE tal-14 ta' April 2014	L 125	72	26.4.2014



DEĊIŻJONI TAL-KUNSILL

tat-23 ta' Settembru 2013

dwar ir-regoli tas-sigurtà għall-protezzjoni ta' informazzjoni klassifikata tal-UE

(2013/488/UE)

IL-KUNSILL TAL-UNJONI EWROPEA,

Wara li kkunsidra t-Trattat dwar il-Funzjonament tal-Unjoni Ewropea, u b'mod partikolari l-Artikolu 240(3) tiegħu,

Wara li kkunsidra d-Deciżjoni tal-Kunsill 2009/937/UE tal-1 ta' Diċembru 2009 li tadotta r-Regoli ta' Proċedura tal-Kunsill ⁽¹⁾, u b'mod partikolari l-Artikolu 24 tagħha,

Billi:

- (1) Sabiex ikunu żviluppati attivitajiet tal-Kunsill fl-oqsma kollha li jehtiegu trattament ta' informazzjoni klassifikata, huwa xieraq li tkun stabbilita sistema komprensiva ta' sigurtà għall-protezzjoni ta' informazzjoni klassifikata li tkopri lill-Kunsill, lis-Segretarjat Generali tiegħu u lill-Istati Membri.
- (2) Din id-Deciżjoni għandha tapplika fejn il-Kunsill, fil-korpi preparatorji tiegħu, u s-Segretarat Generali tal-Kunsill (SGK) jittrattaw informazzjoni klassifikata tal-UE (IKUE).
- (3) Skont il-liġijiet u r-regolamenti nazzjonali u safejn huwa mehtieg għall-funzjonament tal-Kunsill, l-Istati Membri għandhom jirrispettaw din id-Deciżjoni meta l-awtoritajiet, il-persunal jew il-kuntratturi kompetenti tagħhom jittrattaw IKUE, sabiex kull wiehed ikun jista' jkun assigurat li jinghata livell ekwivalenti ta' protezzjoni lill-IKUE.
- (4) Il-Kunsill, il-Kummissjoni u s-Servizz Ewropew għall-Azzjoni Esterna (SEAE) huma impenjati li japplikaw standards ekwivalenti ta' sigurtà għall-protezzjoni ta' IKUE.
- (5) Il-Kunsill jissottolinja l-importanza li jiġu assoċjati, fejn xieraq, il-Parlament Ewropew u istituzzjonijiet, korpi, uffiċċji jew aġenziji oħra tal-Unjoni mal-prinċipji, l-istandards u r-regoli għall-protezzjoni ta' informazzjoni klassifikata li huma mehtieġa sabiex jipproteġu l-interessi tal-Unjoni u tal-Istati Membri tagħha.
- (6) Il-Kunsill għandu jiddetermina l-qafas xieraq għall-kondiviżjoni tal-IKUE miżmuma mill-Kunsill ma' istituzzjonijiet, korpi, uffiċċji jew aġenziji oħra tal-Unjoni, kif xieraq, skont din id-Deciżjoni u l-arrangamenti interistituzzjonali fis-sehħ;
- (7) Il-korpi u l-aġenziji tal-Unjoni stabbiliti taħt it-Titolu V tal-Kapitolu 2 tat-Trattat dwar l-Unjoni Ewropea (TUE), Europol u Eurojust għandhom japplikaw, fil-kuntest tal-organizzazzjoni interna tagħhom, il-prinċipji bażiċi u l-istandards minimi stabbiliti f'din id-Deciżjoni għall-protezzjoni ta' IKUE, fejn hekk previst fl-att li jistabbilixxihom.

⁽¹⁾ ĠU L 325, 11.12.2009, p. 35.

▼B

- (8) L-operazzjonijiet ta' maniggar ta' krizijiet stabbiliti taht it-Titolu V tal-Kapitolu 2 tat-TUE u l-persunal taghhom għandhom japplikaw ir-regoli ta' sigurtà adottati mill-Kunsill għall-protezzjoni ta' IKUE fejn dan huwa previst fl-att tal-Kunsill li jistabbilixxihom.
- (9) Ir-Rappreżentanti Speċjali tal-UE u l-membri tal-gruppi taghhom għandhom japplikaw ir-regoli ta' sigurtà adottati mill-Kunsill għall-protezzjoni ta' IKUE fejn dan huwa previst fl-att tal-Kunsill li jistabbilixxihom.
- (10) Din id-Deciżjoni tittiehed mingħajr preġudizzju għall-Artikoli 15 u 16 tat-Trattat dwar il-Funzjonament tal-Unjoni Ewropea (TFUE) u għall-istrumenti li jimplimentawhom.
- (11) Din id-Deciżjoni tittiehed mingħajr preġudizzju għall-prattika ezistenti fl-Istati Membri fir-rigward tal-infurmar lill-Parlamenti nazzjonali taghhom dwar l-attivitajiet tal-Unjoni.
- (12) Sabiex tiġi żgurata l-applikazzjoni f'waqtha tar-regoli tas-sigurtà għall-protezzjoni ta' IKUE fir-rigward tal-adeżjoni tar-Repubblika tal-Kroazja mal-Unjoni Ewropea, din id-Deciżjoni għandha tidhol fis-sehh fid-data tal-pubblikazzjoni tagħha,

ADOTTA DIN ID-DECIŻJONI:

Artikolu 1

Għan, kamp ta' applikazzjoni u definizzjonijiet

- 1. Din id-Deciżjoni tistabbilixxi l-prinċipji bażiċi u l-istandards minimi ta' sigurtà għall-protezzjoni tal-IKUE.
- 2. Dawn il-prinċipji bażiċi u l-istandards minimi għandhom japplikaw għall-Kunsill u s-SĠK u jiġu rispettati mill-Istati Membri skont il-liġijiet u r-regolamenti nazzjonali rispettivi taghhom, sabiex kull wiehed minnhom ikun jista' jiġi assigurat li jingħata livell ekwivalenti ta' protezzjoni lill-IKUE.
- 3. Għall-finijiet ta' din id-Deciżjoni, id-definizzjonijiet imnizzla fl-Appendiċi A għandhom japplikaw.

Artikolu 2

Definizzjoni ta' IKUE, klassifikazzjonijiet u mmarrar ta' sigurtà

- 1. "Informazzjoni klassifikata tal-UE" (IKUE) tfisser kwalunkwe informazzjoni jew materjal magħżul minn klassifikazzjoni ta' sigurtà tal-UE, li l-iżvelar mhux awtorizzat tiegħu jista' jikkawża gradi differenti ta' preġudizzju għall-interessi tal-Unjoni Ewropea jew għal Stat Membru wiehed jew aktar.
- 2. L-IKUE għandha tkun klassifikata f'wiehed minn dawn il-livelli:
 - (a) TRÈS SECRET UE/EU TOP SECRET: informazzjoni u materjal li l-iżvelar mhux awtorizzat tagħhom jista' jikkawża preġudizzju eċċezzjonalment gravi għall-interessi essenzjali tal-Unjoni Ewropea jew ta' Stat Membru wiehed jew aktar.
 - (b) SECRET UE/EU SECRET: informazzjoni u materjal li l-iżvelar mhux awtorizzat tagħhom jista' jikkawża dannu serju għall-interessi essenzjali tal-Unjoni Ewropea jew ta' Stat Membru wiehed jew aktar.

▼B

(c) CONFIDENTIEL UE/EU CONFIDENTIAL: informazzjoni u materjal li l-iżvelar mhux awtorizzat tagħhom jista' jikkaguna dannu għall-interessi essenzjali tal-Unjoni Ewropea jew ta' Stat Membru wiehed jew aktar.

(d) RESTREINT UE/EU RESTRICTED: informazzjoni u materjal li l-iżvelar mhux awtorizzat tagħhom jista' jkun żvantaġġu għall-interessi tal-Unjoni Ewropea jew ta' Stat Membru wiehed jew aktar.

3. L-IKUE għandu jkollha marka ta' klassifikazzjoni ta' sigurtà skont il-paragrafu 2. Hija jista' jkollha marki addizzjonali li juru l-qasam ta' attività relatat magħha, jidentifikaw l-originatur, jillimitaw id-distribuzzjoni, jirrestringu l-użu jew jindikaw ir-rilaxxabbiltà.

*Artikolu 3***Ġestjoni ta' klassifikazzjoni**

1. L-awtoritajiet kompetenti għandhom jiżguraw li l-IKUE hija klassifikata b'mod xieraq, identifikata b'mod ċar bħala informazzjoni klassifikata u żżomm il-livell ta' klassifikazzjoni biss sakemm dan ikun meħtieġ.

2. L-IKUE m'għandhiex tiġi mnaqqsa fil-grad jew diklassifikata u l-immarkar imsemmi fl-Artikolu 2(3) lanqas m'għandu jiġi modifikat jew imneħhi mingħajr il-permess bil-miktub u minn qabel tal-originatur.

3. Il-Kunsill għandu japprova politika ta' sigurtà dwar il-ħolqien ta' IKUE li għandha tinkludi gwida tal-klassifikazzjoni Prattika.

*Artikolu 4***Protezzjoni ta' informazzjoni klassifikata**

1. L-IKUE għandha tiġi protetta skont din id-Deċiżjoni.

2. Id-detentur ta' kwalunkwe punt ta' IKUE għandu jkun responsabbli għall-protezzjoni tiegħu skont din id-Deċiżjoni.

3. Fejn l-Istati Membri jintroduċu informazzjoni klassifikata li jkollha marka ta' klassifikazzjoni ta' sigurtà nazzjonali fi strutturi jew networks tal-Unjoni, il-Kunsill u s-SGK għandu jipproteġi dik l-informazzjoni skont ir-rekwiżiti applikabbli għal IKUE fil-livell ekwivalenti kif stabbilit fit-tabella ta' ekwivalenza ta' klassifikazzjonijiet ta' sigurtà li jinsabu fl-Appendiċi B.

4. Aggregat ta' IKUE jista' jeħtieġ livell ta' protezzjoni li jikkorrispondi għal klassifikazzjoni oghla minn dak tal-komponenti individwali tiegħu.



Artikolu 5

Ġestjoni tar-riskju ghas-sigurtà

1. Ir-riskju għal IKUE għandu jiġi ġestit b'halha proċess. Dan il-proċess għandu jimmira li jiddetermina riskji ta' sigurtà magħrufin, jiddefinixxi miżuri ta' sigurtà biex jitnaqqsu tali riskji għal livell aċċettabbli skont il-prinċipji bażiċi u l-istandards minimi mnizzla f'din id-Deċiżjoni u li japplika dawn il-miżuri f'konformità mal-kuncett ta' difiża fil-fond. L-effettività ta' tali miżuri għandha tiġi evalwata kontinwament.

2. Miżuri ta' sigurtà biex tiġi protetta IKUE matul iċ-ċiklu ta' haġġa kollu tagħha għandhom ikunu jaqblu b'mod partikolari mal-klassifikazzjoni ta' sigurtà, il-forma u l-volum tal-informazzjoni jew il-materjal tagħha, il-lokazzjoni u l-konstruzzjoni ta' bini jew oqsma li jospitaw IKUE u t-teddid vvalutata lokalment minn attivajiet malizzjużi u/jew kriminali, inkluż spjunaġġ, sabutaġġ u terroriżmu.

3. Pjanijiet ta' kontinġenza għandhom jiehdu kont tal-htieġa li IKUE tiġi protetta f'sitwazzjonijiet ta' emerġenza sabiex jiġi evitat aċċess mhux awtorizzat, żvelar jew telf ta' integrità jew disponibbiltà.

4. Miżuri preventivi u ta' rkupru biex jimminimizzaw l-impatt ta' fallimenti jew inċidenti maġġuri fit-trattament u hżin ta' IKUE għandhom jiġu inkluzi fi pjanijiet ta' kontinwazzjoni kummerċjali.

Artikolu 6

Implimentazzjoni ta' din id-Deċiżjoni

1. Fejn meħtieġ, il-Kunsill, fuq rakkomandazzjoni mill-Kumitat ta' Sigurtà, għandu japprova linji politiċi ta' sigurtà li jistabbilixxu miżuri għall-implimentazzjoni ta' din id-Deċiżjoni.

2. Il-Kumitat ta' Sigurtà jista' jaqbel fil-livell tiegħu dwar linji gwida ta' sigurtà biex jissupplimenta jew jappoġġa din id-Deċiżjoni u kwalunkwe linji politiċi ta' sigurtà approvati mill-Kunsill.

Artikolu 7

Sigurtà tal-persunal

1. Is-sigurtà tal-persunal hija l-applikazzjoni ta' miżuri biex jiġi żgurat li l-aċċess għal IKUE jingħata biss lil individwi li jkunu:

— fil-htieġa ta' għarfien (need-to know);

— ingħataw approvazzjoni ta' sigurtà sal-livell rilevanti, fejn xieraq; u

— ingħataw informazzjoni dwar ir-responsabbiltajiet tagħhom.

2. Il-proċeduri għal approvazzjoni ta' sigurtà tal-persunal għandhom jitfasslu biex jiddeterminaw jekk individwu jistax ikun awtorizzat aċċess għal IKUE, b'kont meħud tal-lealtà, il-fiduċja u l-affidabbiltà tiegħu.

▼B

3. L-individwi kollha fis-SĠK li d-doveri tagħhom jitolbu li jkollhom aċċess għal jew jittrattaw IKUE klassifikata CONFIDENTIEL UE/EU CONFIDENTIAL jew oghla għandhom jingħataw approvazzjoni ta' sigurtà sal-livell rilevanti qabel ma jingħataw aċċess għal tali IKUE. Dawn l-individwi għandhom ikunu awtorizzati mill-Awtorità tal-Hatra tas-SĠK biex ikollhom aċċess għall-IKUE sa livell speċifikat u sa data speċifikata.

4. Il-persunal tal-Istati Membri msemmi fl-Artikolu 15(3) li d-doveri tagħhom tiegħu jitolbu li jkollu aċċess għal IKUE klassifikata CONFIDENTIEL UE/EU CONFIDENTIAL jew oghla għandu jingħataw approvazzjoni ta' sigurtà sal-livell rilevanti jew jiġi awtorizzat debitament b'mod iehor bis-saħħa tal-funzjonijiet tiegħu, skont il-liġijiet u r-regolamenti nazzjonali, qabel ma jingħataw aċċess għal tali IKUE.

5. Qabel ma jingħataw aċċess għal IKUE u f'intervalli regolari wara, l-individwi kollha għandhom jiġu infurmati bir-responsabbiltajiet tagħhom u jaċċettawhom biex jipproteġu IKUE skont din id-Deċiżjoni.

6. Dispożizzjonijiet għall-implimentazzjoni ta' dan l-Artikolu huma stabbiliti fl-Anness I.

Artikolu 8

Sigurtà fiżika

1. Is-sigurtà fiżika hija l-applikazzjoni ta' miżuri protettivi fiżiċi u tekniċi biex jiġi evitat aċċess mhux awtorizzat għal IKUE.

2. Miżuri ta' sigurtà fiżika għandhom jkunu diżinjati sabiex jiċhdu d-dhul bil-moħbi jew furzat minn intruż, sabiex jkunu ta' deterrent, jimpe-dixxu u jinnotaw azzjonijiet mhux awtorizzati u sabiex jippermettu għas-segregazzjoni ta' persunal fl-aċċess tagħhom għal IKUE fuq bażi ta' hteġa ta' għarfien. Tali miżuri għandhom jiġu ddeterminati abbażi ta' proċess ta' ġestjoni ta' riskju.

3. Miżuri ta' sigurtà fiżika għandhom jitpoġġew fis-seħħ fil-bini, l-uffiċċji, il-kmamar u ż-żoni l-oħra kollha li fihom hija ttrattata jew mahżuna IKUE, inklużi żoni b'sistemi ta' komunikazzjoni u informazzjoni kif definiti fl-Artikolu 10(2).

4. Żoni li fihom tiġi ttrattata jew mahżuna IKUE klassifikata CONFIDENTIEL UE/EU CONFIDENTIAL jew oghla għandhom jiġu stabbiliti bħala Żoni ta' sigurtà skont l-Anness II u approvati mill-awtorità ta' sigurtà kompetenti.

5. Tagħmir jew apparat approvat biss għandu jintuża biex tiġi protetta l-IKUE fil-livell CONFIDENTIEL UE/EU CONFIDENTIAL jew oghla.

6. Dispożizzjonijiet għall-implimentazzjoni ta' dan l-Artikolu huma stabbiliti fl-Anness II.



Artikolu 9

Ġestjoni ta' informazzjoni klassifikata

1. Il-ġestjoni ta' informazzjoni klassifikata hija l-applikazzjoni ta' miżuri amministrattivi għall-ikkontrollar ta' IKUE matul iċ-ċiklu ta' hajja kollu tagħha sabiex jiġu ssupplimentati l-miżuri previsti fl-Artikoli 7, 8 u 10 u b'hekk jgħinu biex il-kompromess jew it-telf intenzjonat jew aċċidentali ta' tali informazzjoni jiġi impedit u mikxuf. Tali miżuri jirrelataw b'mod partikolari għall-holqien, ir-reġistrazzjoni, l-ikkuppjar, it-traduzzjoni, it-tnaqqis fil-grad, id-deklassifikazzjoni, il-ġarr u l-qerda ta' IKUE.

2. Informazzjoni klassifikata CONFIDENTIEL UE/EU CONFIDENTIAL jew oghla għandha tiġi rreġistrata għal finijiet ta' sigurtà qabel id-distribuzzjoni u malli tiġi rċevuta. L-awtoritajiet kompetenti tas-SĠK u tal-Istati Membri għandhom jistabbilixxu sistema ta' reġistrar għal dan il-ghan. Informazzjoni klassifikata TRÈS SECRET UE/EU TOP SECRET għandha tiġi rreġistrata f'reġistri magħżulin.

3. Servizzi u uffiċċji fejn tiġi ttrattata jew maħżuna IKUE għandhom ikunu soġġetti għal spezzjoni regolari mill-awtorità ta' sigurtà kompetenti.

4. IKUE għandha tintbaghat bejn servizzi u bini li mhumiex f'żoni protetti fiżikament kif ġej:

(a) bhala regola ġenerali, IKUE għandha tiġi trasmessa b'mezzi elettronici protetti bi prodotti kriptografiċi approvati skont l-Artikolu 10(6);

(b) meta ma jintużawx il-mezzi msemmija fil-punt (a), l-IKUE għandha tingarr jew:

(i) b'mezzi elettronici (pereżempju USB sticks, CDs, hard drives) protetti bi prodotti kriptografiċi approvati skont l-Artikolu 10(6); jew

(ii) fil-kazijiet l-oħra kollha, kif preskritt mill-awtorità ta' sigurtà kompetenti skont il-miżuri protettivi rilevanti stabbiliti fl-Anness III.

5. Dispożizzjonijiet għall-implimentazzjoni ta' dan l-Artikolu huma mnizzlin fl-Annessi III u IV.

Artikolu 10

Protezzjoni ta' IKUE ttrattata f'sistemi ta' komunikazzjoni u informazzjoni

1. L-Assigurazzjoni ta' Informazzjoni (AI) fil-qasam tas-sistemi ta' komunikazzjoni u informazzjoni hija l-fiduċja li tali sistemi jipproteġu l-informazzjoni li huma jittrattaw u ser jiffunzjonaw kif mehtieg, meta mehtieg, taht il-kontroll tal-utenti legittimi. AI effettiva għandha tiżgura livelli adegwati ta' kunfidenzjalità, integrità, disponibbiltà, non-rifjut u awtenticità. L-AI għandha tkun ibbażata fuq proċess ta' ġestjoni tar-riskju.

▼B

2. “Sistema ta’ Komunikazzjoni u Informazzjoni” (SKI) tfisser kwalunkwe sistema li tippermetti t-trattament ta’ informazzjoni f’forma elettronika. SKI għandha tkopri l-assi kollha meħtieġa biex hija topera, inkluż l-infrastruttura, l-organizzazzjoni, il-persunal u r-riżorsi ta’ informazzjoni. Din id-Deċiżjoni għandha tapplika għal SKI li tittratta IKUE.

3. Is-SKI għandha tittratta IKUE skont il-kunċett tal-AI.

4. Is-SKI kollha għandhom jgħaddu minn proċess ta’ akkreditament. L-akkreditament għandu jimmira li jikseb assigurazzjoni li l-miżuri kollha xierqa ta’ sigurtà jkunu ġew implimentati u li jkun intlaħaq livell suffiċjenti ta’ protezzjoni tal-IKUE u tas-SKI skont din id-Deċiżjoni. Id-dikjarazzjonii ta’ akkreditament għandha tiddetermina l-livell massimu ta’ klassifikazzjoni tal-informazzjoni li tista’ tiġi ttrattat fi SKI kif ukoll it-termini u l-kondizzjonijiet korrispondenti.

5. Għandhom jiġu implimentati miżuri ta’ sigurtà għall-protezzjoni tas-SKI li tittratta informazzjoni klassifikata CONFIDENTIEL UE/EU CONFIDENTIAL u oghla kontra l-kompromess ta’ tali informazzjoni permezz ta’ sinjali elettromanjetici mhux intenzjonali (“miżuri ta’ sigurtà TEMPEST”). Tali miżuri ta’ sigurtà għandhom ikunu proporzjonati mar-riskju tal-isfruttament u l-livell ta’ klassifikazzjoni tal-informazzjoni.

6. Fejn il-protezzjoni ta’ IKUE tingħata bi prodotti kriptografiċi, tali prodotti għandhom ikunu approvati kif ġej:

(a) il-kunfidenzjalità ta’ informazzjoni klassifikata SECRET UE/EU SECRET u oghla għandha tkun protetta bi prodotti kriptografiċi approvati mill-Kunsill bħala Awtorità ta’ Approvazzjoni Kripto (AAK) wara rakkomandazzjoni tal-Kumitat ta’ Sigurtà.

(b) il-kunfidenzjalità ta’ informazzjoni klassifikata CONFIDENTIEL UE/EU CONFIDENTIAL jew RESTREINT UE/EU RESTRICTED għandha tkun protetta bi prodotti kriptografiċi approvati mis-Segretarju Ġenerali tal-Kunsill (“is-Segretarju Ġenerali”) bħala AAK, wara rakkomandazzjoni mill-Kumitat ta’ Sigurtà.

Minkejja l-punt (b), fis-sistemi nazzjonali tal-Istati Membri, il-kunfidenzjalità ta’ IKUE klassifikata CONFIDENTIEL UE/EU CONFIDENTIAL jew RESTREINT UE/EU RESTRICTED tista’ tiġi protetta bi prodotti kriptografiċi approvati mill-AAK (Awtorità ta’ Approvazzjoni Kripto) ta’ Stat Membru.

7. Matul it-trasmissjoni ta’ IKUE b’mezzi elettronici, għandhom jintużaw prodotti kriptografiċi approvati. Minkejja dan ir-rekwiżit, proċeduri speċifiċi jistgħu jiġu applikati taħt ċirkostanzi ta’ emerġenza jew konfigurazzjonijiet tekniċi speċifiċi kif speċifikat fl-Anness IV.

▼B

8. L-awtoritajiet kompetenti tas-SĠK u tal-Istati Membri rispettivament għandhom jistabbilixxu l-funzjonijiet AI li ġejjin:

- (a) Awtorità AI (AAI);
- (b) Awtorità TEMPEST (AT);
- (c) Awtorità ta' Approvazzjoni Kripto (AAK);
- (d) Awtorità ta' Distribuzzjoni Kripto (ADK);

9. Għal kull sistema, l-awtoritajiet kompetenti tas-SĠK u tal-Istati Membri rispettivament għandhom jistabbilixxu:

- (a) Awtorità ta' Akkreditament ta' Sigurtà (AAS);
- (b) Awtorità Operattiva AI.

10. Id-dispozzjonijiet għall-implimentazzjoni ta' dan l-Artikolu huma stabbiliti fl-Anness IV.

Artikolu 11

Sigurtà industrijali

1. Sigurtà industrijali hija l-applikazzjoni ta' miżuri biex tiġi żgurata l-protezzjoni ta' IKUE minn kuntratturi u subkuntratturi f'negozjati ta' qabel kuntratt u matul iċ-ċiklu ta' ħajja kollu ta' kuntratti klassifikati. Tali kuntratti m'għandhomx jinvolve aċċess għal informazzjoni klassifikata TRÈS SECRET UE/EU TOP SECRET.

2. Is-SĠK jista' jagħti, permezz ta' kuntratt, kompiti li jinvolve jew jimplikaw l-aċċess jew it-trattament jew il-ħżin ta' IKUE minn entitajiet industrijali jew entitajiet oħrajn reġistrati fi Stat Membru jew fi Stat terz li jkun ikkonkluda ftehim jew ftehim amministrattiv skont il-punt (a) jew (b) tal-Artikolu 13(2).

3. Is-SĠK, bħala l-awtorità kontraenti, għandu jiżgura li jkun hemm konformità mal-istandards minimi dwar is-sigurtà industrijali stabbiliti f'din id-Deċiżjoni, u msemmin fil-kuntratt, waqt l-ghoti ta' kuntratti klassifikati lil entitajiet industrijali jew entitajiet oħra.

4. L-Awtorità ta' Sigurtà Nazzjonali (ASN), l-Awtorità ta' Sigurtà Kompetenti (ASK) jew kwalunkwe awtorità kompetenti oħra ta' kull Stat Membru għandha tiżgura li, safejn possibbli taħt il-liġijiet u r-regolamenti nazzjonali, kuntratturi u subkuntratturi reġistrati fit-territorju tagħhom jiehdu l-miżuri xierqa kollha biex jipproteġu IKUE fin-negozjati ta' qabel kuntratt u fil-prestazzjoni ta' kuntratt klassifikat.

5. L-ASN, l-ASM jew kwalunkwe awtorità ta' sigurtà kompetenti oħra ta' kull Stat Membru għandha tiżgura, skont il-liġijiet u r-regolamenti nazzjonali, li kuntratturi jew subkuntratturi reġistrati fl-Istat Membru rispettiv li jipparteċipa f'kuntratti jew subkuntratti klassifikati li jeħtieġu aċċess għal informazzjoni klassifikata CONFIDENTIEL UE/EU CONFIDENTIAL jew SECRET UE/EU SECRET fi hdan il-faċilitajiet tagħhom, fil-prestazzjoni ta' tali kuntratti jew matul l-istadju pre-kuntrattwali, ikollhom Approvazzjoni ta' Sigurtà għal Faċilità (ASF) fil-livell rilevanti ta' klassifikazzjoni.

▼B

6. Il-persunal ta' kuntrattur jew subkuntrattur, li għall-prestazzjoni ta' kuntratt klassifikat jehtieg aċċess għal informazzjoni klassifikata CONFIDENTIEL UE/EU CONFIDENTIAL jew SECRET UE/EU SECRET għandu jingħata Approvazzjoni ta' Sigurtà ta' Persunal (PSC) mill-ASN, l-ASM rispettiva jew kwalunkwe awtorità ta' sigurtà kompetenti oħra skont il-liġijiet u r-regolamenti nazzjonali u l-istandards ta' sigurtà minimi stabbiliti fl-Anness I.

7. Id-dispożizzjonijiet għall-implimentazzjoni ta' dan l-Artikolu huma mnizzla fl-Anness V.

*Artikolu 12***Kondiviżjoni ta' IKUE**

1. Il-Kunsill għandu jiddetermina l-kondizzjonijiet li taħthom huwa jista' jikkondividi l-IKUE miżmuma minnu ma' istituzzjonijiet, korpi, uffiċċji jew aġenziji oħra tal-Unjoni. Jista' jiġi stabbilit qafas xieraq biex isir dan, inkluż billi jsiru ftehimiet interistituzzjonali jew arrangamenti oħra fejn mehtieg għal dak il-għan.

2. Kwalunkwe qafas bħal dan għandu jiżgura li l-IKUE tingħata protezzjoni xierqa għal-livell ta' klassifikazzjoni tagħha u skont il-prinċipji bażiċi u standards minimi li għandhom ikunu ekwivalenti għal dawk stabbiliti f'din id-Deciżjoni.

*Artikolu 13***Skambju ta' informazzjoni klassifikata ma' Stati terzi u organizzazzjonijiet internazzjonali**

1. Fejn il-Kunsill jiddetermina li hemm bżonn ta' skambju ta' IKUE ma' Stat terz jew organizzazzjoni internazzjonali, għandu jiġi attwat qafas adatt għal dan il-għan.

2. Sabiex jiġi stabbilit tali qafas u jiġu definiti regoli reċiproċi dwar il-protezzjoni ta' informazzjoni klassifikata skambjata,

(a) l-Unjoni għandha jikkonkludi ftehimiet ma' Stati terzi jew organizzazzjonijiet internazzjonali dwar il-proċeduri ta' sigurtà għall-iskambju u l-protezzjoni ta' informazzjoni klassifikata ("ftehimiet dwar is-sigurtà ta' informazzjoni"); jew

(b) is-Segretarju Ġenerali jista' jidhol f'arrangamenti amministrattivi f'isem is-SGK skont il-paragrafu 17 tal-Anness VI fejn il-livell ta' klassifikazzjoni ta' IKUE li għandha tiġi rilaxxata, b'regola ġenerali mhuwiex oghla minn RESTREINT UE/EU RESTRICTED.

3. Ftehimiet dwar is-sigurtà tal-informazzjoni jew l-arrangamenti amministrattivi msemmija fil-paragrafu 2 għandhom jinkludu dispożizzjonijiet biex jiżguraw li meta Stati terzi jew organizzazzjonijiet internazzjonali jirċievu IKUE, tali informazzjoni tingħata protezzjoni xierqa għal-livell ta' klassifikazzjoni tagħha u skont l-istandards minimi li mhuwiex anqas strigenti minn dawk stabbiliti f'din id-Deciżjoni.

▼B

4. Id-deċiżjoni li tiġi rilaxxata IKUE li toriġina fil-Kunsill lil Stat terz jew organizzazzjoni internazzjonali għandha tittiehed mill-Kunsill fuq bażi ta' każ b'każ, skont in-natura u l-kontenut ta' tali informazzjoni, il-htieġa ta' għarfien tar-riċevitur u l-miżura ta' vantaġġ għall-Unjoni. Jekk l-originatur tal-informazzjoni klassifikata li għaliha huwa mixtieq ir-rilaxx mhuwiex il-Kunsill, is-SĠK għandu jfittex l-ewwel il-kunsens bil-miktub tal-originatur għar-rilaxx. Jekk l-originatur ma jistax jiġi stabbilit, il-Kunsill għandu jassumi r-responsabbiltà ta' dan tal-ewwel.

5. Żjarat ta' valutazzjoni għandhom jiġu organizzati sabiex jaċċertaw l-effettività tal-miżuri ta' sigurtà fis-sehħ fi Stat terz jew organizzazzjoni internazzjonali biex tiġi protetta IKUE prevista jew skambjata.

6. Id-dispożizzjonijiet għall-implimentazzjoni ta' dan l-Artikolu huma stabbiliti fl-Anness VI.

*Artikolu 14***Ksur ta' sigurtà u compromess ta' IKUE**

1. Ksur ta' sigurtà jsehh bħala r-riżultat ta' att jew ommissjoni minn individwu li jkun kontra r-regoli ta' sigurtà stabbiliti f'din id-Deċiżjoni.

2. Jsir compromess ta' IKUE meta, bħala riżultat ta' ksor ta' sigurtà, tkun giet żvelata kollha kemm hi jew parti minnha lil persuni mhux awtorizzati.

3. Kwalunkwe ksor jew ksor suspettat ta' sigurtà għandu jiġu rappurtat immedjatament lill-awtorità ta' sigurtà kompetenti.

4. Meta jkun magħruf jew meta jkun hemm raġunijiet raġonevoli biex wiehed jassumi li IKUE giet compromessa jew mitlufa, l-ANS jew awtorità kompetenti oħra għandha tiehu l-miżuri xierqa kollha skont il-liġijiet u r-regolamenti rilevanti biex:

- (a) tinforma lill-originatur;
- (b) tiżgura li l-każ jiġi investigat minn persunal li ma jkunx ikkonċernat direttament bil-ksur sabiex jistabbilixxi l-fatti;
- (c) tivvaluta d-dannu potenzjali kkawżat għall-interessi tal-Unjoni jew tal-Istati Membri;
- (d) tiehu miżuri adatti biex tiġi prevenuta rikorrenza; u
- (e) tinnotifika lill-awtorità adatta dwar l-azzjoni meħuda.

5. Kwalunkwe individwu li huwa responsabbli għal ksor tar-regoli ta' sigurtà stabbiliti f'din id-Deċiżjoni jista' jkun soġġett għal azzjoni dixxiplinari skont ir-regoli u r-regolamenti applikabbli. Kwalunkwe individwu li huwa responsabbli għall-kompromess ta' IKUE għandu jkun soġġett għal azzjoni dixxiplinari u/jew legali skont il-liġijiet, ir-regoli u r-regolamenti applikabbli.



Artikolu 15

Responsabbiltà għall-implimentazzjoni

1. Il-Kunsill għandu jiehdu l-miżuri kollha meħtieġa biex jiżgura l-konsistenza globali fl-applikazzjoni ta' din id-Deċiżjoni.
2. Is-Segretarju Ġenerali għandu jiehdu l-miżuri kollha meħtieġa biex jiżgura li, meta tiġi ttrattata jew maħżuna IKUE jew kwalunkwe informazzjoni klassifikata oħra, din id-Deċiżjoni tiġi applikata fl-edifiċji użati mill-Kunsill u fi ħdan is-SĠK, minn uffiċjali tas-SĠK u impjegati oħrajn, minn persunal issekondat lis-SĠK u minn kuntratturi tas-SĠK.
3. L-Istati Membri għandhom jiehdu l-miżuri xierqa kollha, skont il-ligijiet u r-regolamenti rispettivi tagħhom, biex jiżguraw li meta tiġi ttrattata jew maħżuna IKUE, tiġi rispettata din id-Deċiżjoni:
 - (a) persunal tar-Rappreżentazzjonijiet Permanenti tal-Istati Membri għall-Unjoni Ewropea, u delegati nazzjonali li jattendu għal-laqgħat tal-Kunsill jew tal-korpi preparatorji tiegħu, jew li jipparteċipaw f'attivitajiet oħrajn tal-Kunsill;
 - (b) persunal ieħor f'amministrazzjonijiet nazzjonali tal-Istati Membri, inkluż persunal issekondat għal dawk l-amministrazzjonijiet, kemm jekk iservu fit-territorju tal-Istati Membri kif ukoll jekk barra l-pajjiż;
 - (c) persuni oħrajn fl-Istati Membri debitament awtorizzati, bis-saħħa tal-funzjonijiet tagħhom, biex ikollhom aċċess għal IKUE; u
 - (d) kuntratturi tal-Istati Membri, kemm jekk fit-territorju tal-Istati Membri kif ukoll jekk barra l-pajjiż.

Artikolu 16

L-organizzazzjoni ta' sigurtà fil-Kunsill

1. Bħala parti mir-rwol tiegħu biex jiżgura konsistenza globali fl-applikazzjoni ta' din id-Deċiżjoni, il-Kunsill għandu japprova:
 - (a) ftehimiet imsemmijin fl-Artikolu 13(2)(a);
 - (b) id-deċiżjonijiet li jawtorizzaw jew jagħtu kunsens għar-rilaxx ta' IKUE li toriġina fi jew hija miżmuma mill-Kunsill lil Stati terzi u organizzazzjonijiet internazzjonali, f'konformità mal-prinċipju tal-kunsens tal-oriġinatur;
 - (c) programm annwali ta' żjarat ta' valutazzjoni rrakkomandat mill-Kumitat ta' Sigurtà għal żjarat ta' valutazzjoni tas-servizzi u l-edifiċji tal-Istati Membri, korpi, aġenziji u entitajiet tal-Unjoni li japplikaw din id-Deċiżjoni jew il-prinċipji tagħha, u għaż-żjarat ta' valutazzjoni fi Stati terzi u organizzazzjonijiet internazzjonali sabiex tiġi aċċertata l-effettività tal-miżuri implimentati biex tiġi protetta IKUE; u

▼B

(d) il-linji ta' politika dwar is-sigurtà kif previst fl-Artikolu 6(1).

2. Is-Segretarju Ġenerali għandu jkun l-Awtorità ta' sigurtà tas-SĠK. F'dik il-kompetenza, is-Segretarju Ġenerali għandu:

- (a) jimplimenta l-politika ta' sigurtà tal-Kunsill u jzommha taht reviżjoni;
- (b) jikkoordina mal-ASN tal-Istati Membri dwar il-kwistjonijiet kollha ta' sigurtà relatati mal-protezzjoni ta' informazzjoni klassifikata rilevanti għall-attivitajiet tal-Kunsill;
- (c) jagħti lill-uffiċjali, haddiema ohrajn u l-esperti nazzjonali sekondati tas-SĠK awtorizzazzjoni għal aċċess għal informazzjoni klassifikata CONFIDENTIEL UE/EU CONFIDENTIAL jew oghla f'konformità mal-Artikolu 7(3);
- (d) kif adatt, jordna investigazzjonijiet dwar kwalunkwe kompromess attwali jew suspettat jew telf ta' informazzjoni klassifikata miżmuma jew li toriġina fil-Kunsill u jitlob lill-awtoritajiet ta' sigurtà rilevanti biex jassistu f'tali investigazzjonijiet;
- (e) iwettaq ispezzjonijiet perjodiċi tal-arranġamenti ta' sigurtà biex tiġi protetta informazzjoni klassifikata fl-edifiċji tas-SĠK;
- (f) iwettaq żjarat ta' valutazzjoni perjodiċi tal-arranġamenti ta' sigurtà għall-protezzjoni ta' IKUE f'korpi, aġenziji u entitajiet tal-Unjoni li japplikaw din id-Deċiżjoni jew il-prinċipji tagħha;
- (g) flimkien u bi ftehim mal-ASN ikkonċernata, iwettaq valutazzjonijiet perjodiċi tal-arranġamenti ta' sigurtà biex tiġi protetta IKUE fis-servizzi u l-uffiċċji tal-Istati Membri;
- (h) jiżgura li l-miżuri ta' sigurtà jkunu koordinati kif mehtieg mal-awtoritajiet kompetenti tal-Istati Membri li huma responsabbli biex tiġi protetta informazzjoni klassifikata u, kif xieraq, Stati terzi jew organizzazzjonijiet internazzjonali, inkluż dwar in-natura tat-theddidd għas-sigurtà ta' IKUE u l-mezzi ta' protezzjoni kontribom; u
- (i) jidhol fl-arranġamenti amministrattivi msemmijin fl-Artikolu 13(2)(b);

L-Uffiċċju ta' Sigurtà tas-SĠK għandu jkun għad-dispożizzjoni tas-Segretarju Ġenerali biex jassisti f'dawn ir-responsabbiltajiet.

3. Għall-finijiet tal-implimentazzjoni tal-Artikolu 15(3), l-Istati Membri għandhom:

- (a) jahtru ASN, kif elenkat fl-Appendiċi C, responsabbli għall-arranġamenti ta' sigurtà għall-protezzjoni ta' IKUE sabiex:
 - (i) l-IKUE miżmuma minn kwalunkwe dipartiment, korp jew aġenzija nazzjonali, pubblika jew privata, fil-pajjiż jew barra l-pajjiż, hija protetta f'konformità ma' din id-Deċiżjoni;
 - (ii) l-arranġamenti ta' sigurtà għall-protezzjoni ta' IKUE huma spezzjonati jew ivvalutati perjodikament;

▼B

- (iii) l-individwi kollha impjegati f'amministrazzjoni nazzjonali jew minn kuntrattur li jistgħu jingħataw aċċess għal informazzjoni klassifikata CONFIDENTIEL UE/EU CONFIDENTIAL jew oghla, huma mogħtija approvazzjoni ta' sigurtà adatta jew huma awtorizzati debitament b'mod ieħor skont il-funzjonijiet tagħhom f'konformità mal-liġijiet u r-regolamenti nazzjonali;
 - (iv) jiġu stabbiliti programmi ta' sigurtà kif meħtieġ sabiex ikun minimizzat ir-riskju li IKUE tiġi kompromessa jew mitlufa;
 - (v) kwistjonijiet ta' sigurtà relatati mal-protezzjoni ta' IKUE huma kkoordinati ma' awtoritajiet nazzjonali kompetenti oħrajn, inklużi dawk imsemmijin f'din id-Deċiżjoni; u
 - (vi) jingħataw tveġibiet għal talbiet ta' approvazzjoni ta' sigurtà adatti b'mod partikolari minn kwalunkwe korp, aġenzija, entità, operazzjoni tal-Unjoni stabbiliti taħt it-Titolu V, Kapitolu 2 tat-TUE, u r-Rappreżentanti Speċjali tal-UE (RSUE) u t-timijiet tagħhom li japplikaw din id-Deċiżjoni jew il-prinċipji tagħha;
- (b) jiżguraw li l-awtoritajiet kompetenti tagħhom jipprovdu informazzjoni u parir lill-gvernijiet tagħhom, u permezz tagħhom lill-Kunsill, dwar in-natura tat-theddid għas-sigurtà ta' IKUE u l-mezzi ta' protezzjoni kontribom.

*Artikolu 17***Kumitat ta' Sigurtà**

1. Kumitat ta' Sigurtà huwa b'dan stabbilit. Huwa għandu jeżamina u jivvaluta kwalunkwe materja ta' sigurtà fil-kamp ta' applikazzjoni ta' din id-Deċiżjoni u jagħmel rakkomandazzjonijiet lill-Kunsill kif xieraq.

2. Il-Kumitat ta' Sigurtà għandu jkun kompost minn rappreżentanti tal-ASN tal-Istati Membri u għalih għandu jattendi rappreżentant tal-Kummissjoni u tas-SEAE. Huwa għandu jkun ippresedut mis-Segretarju Ġenerali jew mid-delegat magħżul tiegħu. Huwa għandu jiltaqa' meta hekk jitlob il-Kunsill, jew fuq talba tas-Segretarju Ġenerali jew ta' ASN.

Rappreżentanti ta' korpi, aġenziji u entitajiet tal-Unjoni li japplikaw din id-Deċiżjoni jew il-prinċipji tagħha jistgħu jiġu mistiedna jattendu meta jiġu diskussi kwistjonijiet li jikkonċernawhom.

3. Il-Kumitat ta' sigurtà għandu jorganizza l-attivitajiet tiegħu b'tali mod li jkun jista' jagħmel rakkomandazzjonijiet dwar oqsma speċifiċi ta' sigurtà. Huwa għandu jistabbilixxi sub-żona esperta għall-kwistjonijiet ta' AI u sub-żoni esperti oħrajn kif meħtieġ. Huwa għandu jfassal termini ta' referenza għal tali sub-żoni esperti u jirċievi rapporti minn għandhom dwar l-attivitajiet tagħhom inkluż, kif meħtieġ, kwalunkwe rakkomandazzjoni għall-Kunsill.

*Artikolu 18***Sostituzzjoni ta' deċiżjonijiet preċedenti**

1. Din id-Deċiżjoni għandha thassar u tissostitwixxi d-Deċiżjoni tal-Kunsill 2011/292/UE ⁽¹⁾.
2. L-IKUE klassifikata kollha skont id-Deċiżjoni tal-Kunsill 2001/264/KE ⁽²⁾ u d-Deċiżjoni 2011/292/UE għandha tkompli tiġi protetta skont id-dispożizzjonijiet rilevanti ta' din id-Deċiżjoni.

*Artikolu 19***Dhul fis-sehh**

Din id-Deċiżjoni għandha tidhol fis-sehh fid-data tal-pubblikazzjoni tagħha f'*Il-Gurnal Uffiċjali tal-Unjoni Ewropea*.

⁽¹⁾ Deċiżjoni tal-Kunsill 2011/292/UE tal-31 ta' Marzu 2011 dwar ir-regoli ta' sigurtà għall-protezzjoni ta' informazzjoni klassifikata tal-UE (ĠU L 141, 27.5.2011, p. 17).

⁽²⁾ Deċiżjoni tal-Kunsill 2001/264/KE tad-19 ta' Marzu 2001 li tadotta r-regolamenti tal-Kunsill rigward is-sigurtà (ĠU L 101, 11.4.2001, p. 1).



ANNESI

ANNESS I

Sigurtà tal-persunal

ANNESS II

Sigurtà fiżika

ANNESS III

Ġestjoni ta' informazzjoni klassifikata

ANNESS IV

Protezzjoni ta' IKUE ttrattata f'SKI

ANNESS V

Sigurtà industrijali

ANNESS VI

Skambju ta' informazzjoni klassifikata ma' Stati terzi u organizzazzjonijiet internazzjonali



ANNEX I

SIGURTÀ TAL-PERSUNAL

I. DAHLA

1. Dan l-Anness jistabbilixxi d-dispożizzjonijiet għall-implimentazzjoni tal-Artikolu 7. Huwa jistabbilixxi kriterji għad-determinazzjoni ta' jekk individwu, b'kont meħud tal-lealtà, il-fiduċja u l-affidabbiltà tiegħu, jistax jiġi awtorizzat biex ikollu aċċess għal IKUE u l-proċeduri investigattivi u amministrattivi li għandhom jiġu segwiti għal dak il-ghan.

II. L-GHOTI TA' AĊĊESS GĦAL IKUE

2. Individwu għandu jingħata biss aċċess għal informazzjoni klassifikata CONFIDENTIEL UE/EU CONFIDENTIAL jew oghla wara li:

- (a) il-htieġa ta' għarfien tiegħu tiġi determinata; u
- (b) ikun gie infurmat dwar ir-regoli u l-proċeduri ta' sigurtà biex tiġi protetta l-IKUE u jkun irrikonoxxa r-responsabbiltajiet tiegħu fir-rigward tal-protezzjoni ta' tali informazzjoni; u
- (c) fil-każ ta' informazzjoni kklassifikata CONFIDENTIEL UE/EU CONFIDENTIAL jew oghla:
 - ikun ingħata PSC għal-livell rilevanti jew ikun awtorizzat debitament b'mod ieħor skont il-funzjonijiet tiegħu f'konformità mal-liġijiet u r-regolamenti nazzjonali; jew
 - fil-każ ta' uffiċjali tas-SGK, impjegati oħrajn jew esperti nazzjonali sekondati, ikun ingħata awtorizzazzjoni għal aċċess għal IKUE mill-Awtorità tal-Hatra tas-SGK f'konformità mal-paragrafi 16 sa 25 sa livell speċifikat u sa data speċifikata.

3. Kull Stat Membru u s-SGK għandhom jidentifikaw il-pożizzjonijiet fl-istrutturi tagħhom li jehtieġu aċċess għal informazzjoni klassifikata CONFIDENTIEL UE/EU CONFIDENTIAL jew oghla u għaldaqstant jehtieġu approvazzjoni tas-sigurtà sal-livell rilevanti.

III. REKWIZITI GĦAL APPROVAZZJONI TA' SIGURTÀ TAL-PERSUNAL

4. Wara li jkunu rċew talba debitament awtorizzata, ANS jew awtoritajiet nazzjonali kompetenti oħra għandhom ikunu responsabbli biex jiżguraw li jitwettqu investigazzjonijiet ta' sigurtà fuq iċ-ċittadini tagħhom li jehtieġu aċċess għal informazzjoni klassifikata CONFIDENTIEL UE/EU CONFIDENTIAL jew oghla. L-istandards ta' investigazzjoni għandhom ikunu skont il-liġijiet u r-regolamenti nazzjonali bil-ħsieb li tinħareġ PSC jew tkun ipprovduta assigurazzjoni biex l-individwu jingħata awtorizzazzjoni għal aċċess għal IKUE, kif xieraq.
5. Jekk l-individwu kkonċernat ikun joqgħod fit-territorju ta' Stat Membru ieħor jew ta' Stat terz, l-awtoritajiet nazzjonali kompetenti għandhom ifittxu assistenza mill-awtorità kompetenti tal-Istat ta' residenza f'konformità mal-liġijiet u r-regolamenti nazzjonali. L-Istati Membri għandhom jassistu lil xulxin fit-twettiq ta' investigazzjonijiet ta' sigurtà skont il-liġijiet u r-regolamenti nazzjonali.
6. Fejn permissibbli taht il-liġijiet u r-regolamenti nazzjonali, ASN jew awtoritajiet nazzjonali kompetenti oħra jistgħu jwettqu investigazzjonijiet fuq persuni mhux ċittadini li jehtieġu aċċess għal informazzjoni klassifikata CONFIDENTIEL UE/EU CONFIDENTIAL jew oghla. L-istandards ta' investigazzjoni għandhom ikunu skont il-liġijiet u r-regolamenti nazzjonali.

▼B

Kriterji ta' investigazzjoni ta' sigurtà

7. Il-lealtà, il-fiduċja u l-affidabbiltà ta' individwu għall-finijiet li tinghata awtorizzazzjoni tas-sigurtà għall-aċċess għal informazzjoni klassifikata CONFIDENTIEL UE/EU CONFIDENTIAL jew oghla għandhom jiġu ddeterminati permezz ta' investigazzjoni ta' sigurtà. L-awtorità nazzjonali kompetenti għandha tagħmel valutazzjoni ġenerali bbazata fuq ir-risultati ta' tali investigazzjoni ta' sigurtà. Il-kriterji prinċipali użati għal dak il-fini jinkludu, safejn possibbli taht il-liġijiet u r-regolamenti nazzjonali, eżaminazzjoni ta' jekk l-individwu:
 - (a) wettaq jew ipprova jwettaq, assoċja ruhu ma' jew għen u assista lil xi hadd ieħor fit-tweqqif ta' kwalunkwe att ta' spjunaġġ, terroriżmu, sabutaġġ, tradiment jew tixwix;
 - (b) hu, jew kien, shab ma' spiji, terroristi, sabutaturi, jew ma' individwi raġonevolumment suspettati li huma tali jew shab ta' rappreżentanti ta' organizzazzjonijiet jew stati barranin, inkluż servizzi tal-intelligence ta' stati barranin, li jistgħu jheddu s-sigurtà tal-Unjoni u/jew ta' Stati Membri, sakemm dawn l-assoċjazzjonijiet ma kinux awtorizzati matul id-dover uffiċjali;
 - (c) hu, jew kien, membru ta' kwalunkwe organizzazzjoni li permezz ta' mezzi vjolenti, sovversivi jew kwalunkwe mezz illegali ieħor, ippruvaw inter alia jwaqqgħu l-gvern ta' Stat Membru, jew jibdlu l-forma kostituzzjonali ta' Stat Membru jew jibdlu l-forma jew il-linji politiċi tal-gvern tiegħu;
 - (d) hu, jew kien, sostenitur ta' kwalunkwe organizzazzjoni deskritta fil-punt (c), jew hu, jew kien assoċjat mill-qrib ma' membri ta' tali organizzazzjonijiet;
 - (e) deliberament żamm jew irrappreżenta hażin jew iffalsifika informazzjoni ta' sinifikanza, b'mod partikolari ta' natura ta' sigurtà, jew deliberatament gideb fl-ikkompletar tal-kwestjonarju ta' sigurtà tal-persunal jew matul intervista ta' sigurtà;
 - (f) kien ikkundannat b'reat jew reati kriminali;
 - (g) għandu storja ta' dipendenza fuq alkohol, użu illegali ta' drogi u/jew użu hażin ta' drogi legali;
 - (h) hu jew kien involut f'kondotta li tista' twassal għar-riskju ta' vulnerabbiltà għal rikatt jew pressjoni;
 - (i) b'att jew bi kliem, wera diżonestà, zlealtà, nuqqas ta' affidabbiltà, jew li mhux den ta' fiduċja;
 - (j) kiser regolamenti ta' sigurtà serjament jew ripetutament; jew ipprova, jew inexxielu jwettaq, attività mhux awtorizzata fir-rigward ta' sistemi ta' komunikazzjoni u informazzjoni; u
 - (k) jistax ikun suxxettibbli għal pressjoni (pereżempju jekk għandu ċittadinanza waħda jew aktar ta' pajjiż li mhuwiex fl-UE jew permezz ta' familjari jew shab mill-qrib li jistgħu jkunu vulnerabbli għal servizzi ta' intelligence barranin, gruppi terroristiċi jew organizzazzjonijiet jew sovversivi oħra, jew individwi li l-għanijiet tagħhom jistgħu jheddu l-interessi tas-sigurtà tal-Unjoni u/jew l-Istati Membri).

▼B

8. Fejn hu adatt u skont il-liġijiet u r-regolamenti nazzjonali, l-isfond finanzjarju u mediku ta' individwu jista' wkoll jitqies rilevanti matul l-investigazzjoni ta' sigurtà.
9. Fejn hu adatt u skont il-liġijiet u r-regolamenti nazzjonali, il-kondotta u ċ-ċirkostanzi tal-konjugi, tal-koabitant jew ta' membru mill-qrib tal-familja, jistgħu wkoll jitqiesu rilevanti matul l-investigazzjoni ta' sigurtà.

Rekwiżiti investigattivi għal aċċess għal IKUE

Għoti inizjali ta' approvazzjoni tas-sigurtà

10. L-approvazzjoni tas-sigurtà inizjali għal aċċess għal informazzjoni klassifikata CONFIDENTIEL UE/EU CONFIDENTIAL u SECRET UE/EU SECRET għandha tkun ibbazata fuq investizzjoni ta' sigurtà li tkopri mill-inqas l-aħħar ħames snin, jew mill-età ta' 18-il sena sal-preżent, skont liema hu l-iqsar, li għandha tinkludi:
 - (a) l-ikkompletar ta' kwestjonarju nazzjonali ta' sigurtà tal-persunal għal-livell ta' IKUE li għaliha l-individwu jista' jehtieg aċċess; kif jitlesta, dan il-kwestjonarju għandu jintbagħat lill-awtorità ta' sigurtà kompetenti;
 - (b) kontroll tal-identità/ċittadinanza/status ta' ċittadinanza – il-post u d-data tat-twelid tal-individwu għandhom ikunu verifikati u l-identità tiegħu kkontrollata. L-istatus ta' ċittadinanza u/jew in-nazzjonalità, passata u preżenti, tal-individwu għandha tiġi stabbilita; dan għandu jinkludi valutazzjoni ta' kwalunkwe vulnerabbiltà għal pressjoni minn sorsi barranin, pereżempju, minhabba residenza passata jew assoċjazzjonijiet passati; u
 - (c) kontrolli tar-rekords nazzjonali u lokali – għandu jsir kontroll ta' rekords ta' sigurtà nazzjonali u kriminali ċentrali, fejn dawn tal-aħħar jeżistu, u/jew rekords tal-pulizija u tal-gvern komparabbli oħrajn. Ir-rekords tal-aġenziji tal-infurzar tal-liġi b'għurisdizzjoni legali fejn l-individwu rrisjeda jew kien impjegat għandhom jiġu kontrollati.
11. L-approvazzjoni tas-sigurtà inizjali għal aċċess għal informazzjoni klassifikata TRÈS SECRET UE/EU TOP SECRET għandha tkun ibbazata fuq investigazzjoni ta' sigurtà li tkopri mill-inqas l-aħħar 10 snin, jew mill-età ta' 18-il sena sal-preżent, skont liema hu l-iqsar. Jekk l-intervisti jitwettqu kif iddikjarat fil-punt (e), l-investigazzjonijiet għandhom ikopru mill-inqas l-aħħar seba' snin, jew mill-età ta' 18-il sena sal-preżent, skont liema hu l-iqsar. Flimkien mal-kriterji indikati fil-paragrafu 7 hawn fuq, l-elementi li ġejjin għandhom jiġu investigati, safejn hu possibbli taħt liġijiet u regolamenti nazzjonali, qabel ma tingħata TRÈS SECRET UE/EU TOP SECRET PSC; huma jistgħu wkoll jiġu investigati qabel tingħata PSC CONFIDENTIEL UE/EU CONFIDENTIAL jew SECRET UE/EU SECRET, fejn hu mehtieg mil-liġijiet u r-regolamenti nazzjonali:
 - (a) status finanzjarju – għandha tiġi mfittxija informazzjoni dwar il-finanzi tal-individwu sabiex tiġi stmata kwalunkwe vulnerabbiltà għal pressjoni barranija jew domestika minhabba diffikultajiet finanzjarji serji, jew biex tiġi skoperta kwalunkwe affluwenza mhux spjegata;

▼B

- (b) edukazzjoni – għandha tiġi mfittxija informazzjoni biex jiġi vverifikat l-isfond edukattiv tal-individwu fi skejjel, universitajiet u stabbilimenti oħra tal-edukazzjoni li wiehed ikun attenda minn gheluq it-18-il sena 'l hawn, jew matul perijodu lil-awtorità ta' investigazzjoni tqis xieraq;
 - (c) impjieg – għandha tiġi mfittxija informazzjoni li tkopri l-impjiegi preżenti u preċedenti, b'referenza għal sorsi bħal rekords ta' mpjieg, rapporti ta' prestazzjoni jew effiċjenza u għal min iħaddmu jew għal supervizuri;
 - (d) servizz militari – fejn hu applikabbli, is-servizz tal-individwu fil-forzi armati u t-tip ta' rilaxx għandhom jiġu vverifikati; u
 - (e) intervisti - fejn previst u ammissibbli taht il-liġi nazzjonali, għandu/-għandhom isiru u intervista jew intervisti mal-individwu. Għandhom isiru wkoll intervisti ma' individwi oħrajn li huma f'pożizzjoni li jagħtu valutazzjoni imparzjali tal-isfond, l-attivitajiet, il-lealtà, il-fiduċja u l-affidabbiltà tal-individwu. Meta hija l-prattika nazzjonali li s-suġġett tal-investigazzjoni jintalab għal referenzi, dawk li jagħtu referenza għandhom ikunu intervistati sakemm m'hemmx raġunijiet tajba biex dan ma jsirx.
12. Fejn hu mehtieg u skont il-liġijiet u r-regolamenti nazzjonali, jistgħu jitwettqu investigazzjonijiet addizzjonali biex tiġi żviluppata l-informazzjoni kollha rilevanti disponibbli dwar individwu u biex tiġi sostanzjata jew ikkonfutata informazzjoni avversa.

Tiġdid ta' approvazzjoni tas-sigurtà

13. Wara l-ghoti inizjali ta' approvazzjoni tas-sigurtà u sakemm dak l-individwu kellu servizz mingħajr waqfa ma' amministrazzjoni nazzjonali jew mas-SĠK u għandu bżonn kontinwu għal aċċess għal IKUE, l-approvazzjoni tas-sigurtà għandha tkun riveduta għal tiġdid f'intervalli li ma jaqbzux il-hames snin għal approvazzjoni TRÈS SECRET UE/EU TOP SECRET u għaxar snin għal approvazzjoni SECRET UE/EU SECRET u CONFIDENTIAL UE/EU CONFIDENTIAL, b'effett mid-data ta' notifika tar-riżultat tal-aħhar investigazzjoni ta' sigurtà li kienu bbażati fuqha. L-investigazzjonijiet kollha ta' sigurtà għat-tiġdid ta' approvazzjoni tas-sigurtà għandhom ikopru l-perijodu mill-investigazzjoni preċedenti.
14. Għat-tiġdid ta' approvazzjonijiet tas-sigurtà, għandhom jiġu investigati l-elementi mnizzlin fil-paragrafi 10 u 11.
15. Talbiet għal tiġdid għandhom isiru b'mod xieraq waqt li jitqies iż-żmien mehtieg għall-investigazzjonijiet ta' sigurtà. Madankollu, fejn l-ASN jew awtorità nazzjonali kompetenti oħra rilevanti tkun irċeviet it-talba rilevanti għal tiġdid u l-kwestjonarju korrispondenti ta' sigurtà tal-persunal qabel tiskadi l-approvazzjoni tas-sigurtà, u l-investigazzjoni ta' sigurtà mehtiega ma tkunx tkomplet, l-awtorità nazzjonali kompetenti tista', fejn ammissibbli taht il-liġijiet u r-regolamenti nazzjonali, testendi l-validità tal-approvazzjoni tas-sigurtà eżistenti għal perijodu sa 12-il xahar. Jekk, fl-aħhar ta' dan il-perijodu ta' 12-il xahar, l-investigazzjoni ta' sigurtà tkun għadha ma gietx ikkompletata, l-individwu għandu jiġi assenjat doveri li ma jehtigux approvazzjoni tas-sigurtà.

Proċeduri ta' awtorizzazzjoni fis-SĠK

16. Għal uffiċjali u impjegati oħra fis-SĠK, l-Awtorità ta' sigurtà tas-SĠK għandha tibgħat il-kwestjonarju ta' sigurtà tal-persunal komplut lill-ASN tal-Istat Membru li tiegħu l-individwu huwa ċittadin, li jitlob li investigazzjoni ta' sigurtà titwettaq għal-livell ta' IKUE li għaliha l-individwu ser jehtieg aċċess.

▼B

17. Fejn is-SGK isir jaf b'informazzjoni rilevanti għal investigazzjoni ta' sigurtà rigward individwu li applika għal approvazzjoni tas-sigurtà għal aċċess għal IKUE, is-SGK, filwaqt li jaġixxi skont ir-regoli u r-regolamenti rilevanti, għandu jinnotifika lill-ASN rilevanti b'dan.
18. Wara t-tlestija tal-investigazzjoni ta' sigurtà, l-ASN rilevanti għandha tinnotifika lill-Awtorità ta' sigurtà tas-SGK bl-eżitu ta' tali investigazzjoni, bl-użu ta' format standard għall-korrispondenza preskritta mill-Kumitat ta' Sigurtà.
 - (a) Fejn l-investigazzjoni ta' sigurtà tirriżulta f'assigurazzjoni li mhuwa magħruf xejn avvers li jrawwem dubju dwar il-lealtà, il-fiduċja u l-affidabbiltà tal-individwu, l-Awtorità tal-Hatra tas-SGK tista' tagħti lill-individwu kkonċernat awtorizzazzjoni għal aċċess għal IKUE sal-livell rilevanti sa data speċifikata;
 - (b) Fejn l-investigazzjoni ta' sigurtà ma tirriżultax f'tali assigurazzjoni, l-Awtorità tal-Hatra tas-SGK għandha tinnotifika lill-individwu kkonċernat, li jista' jitlob li jinstema' mill-Awtorità tal-Hatra. L-Awtorità tal-Hatra tista' titlob lill-ASN kompetenti għal kwalunkwe kjarifika ulterjuri li tista' ttiprovdi skont il-liġijiet u r-regolamenti nazzjonali tagħha. Jekk l-eżitu jiġi kkonfermat, m'għandhiex tingħata awtorizzazzjoni għall-aċċess għal IKUE.
19. L-investigazzjoni ta' sigurtà flimkien mar-riżultati miksuba għandhom ikunu soġġetti għal-liġijiet u r-regolamenti rilevanti fis-seħh fl-Istat Membru kkonċernat, inklużi dawk li jikkonċernaw appelli. Id-deċiżjonijiet tal-Awtorità tal-Hatra tas-SGK għandhom ikunu soġġetti għal appelli skont ir-Regolamenti tal-Persunal tal-Uffiċjali tal-Unjoni Ewropea u l-Kondizzjonijiet ta' Impjieġ ta' Impjegati Oħrajn tal-Unjoni Ewropea, stabbiliti fir-Regolament tal-Kunsill (KEE, Euratom, KEFA) Nru 259/68 ⁽¹⁾ ("ir-Regolamenti tal-Persunal u l-Kondizzjonijiet ta' Impjieġ").
20. Esperti nazzjonali ssekondati lis-SGK għal pożizzjoni li titlob aċċess għal IKUE kklasifikata CONFIDENTIEL UE/EU CONFIDENTIAL u oghla għandhom jipprezentaw Ċertifikat ta' Approvazzjoni ta' Sigurtà tal-Persunal¹ (CASP) validu għal aċċess għal IKUE lill-Awtorità ta' Sigurtà tas-SGK qabel ma jibdew hidmiethom, abbażi ta' liema l-Awtorità tal-Hatra għandha tohrog awtorizzazzjoni għall-aċċess tal-UKUE.
21. Is-SGK għandu jaċċetta l-awtorizzazzjoni għal aċċess għal IKUE mogħtija minn kwalunkwe istituzzjoni, korp jew aġenzija oħra tal-Unjoni, dment li din tibqa' valida. L-awtorizzazzjoni għandha tkopri kwalunkwe komputu mill-individwu kkonċernat fis-SGK. L-istituzzjoni, korp jew aġenzija tal-Unjoni li fiha l-individwu ser jibda impjieġ għandha tinnotifika lill-ANS rilevanti bil-bidla ta' min iħaddem.
22. Jekk perijodu ta' servizz ta' individwu ma jibdx fi żmien 12-il xahar min-notifika tal-eżitu tal-investigazzjoni ta' sigurtà lill-Awtorità ta' Hatra tas-SGK, jew jekk ikun hemm pawża ta' 12-il xahar fis-servizz ta' individwu, li matul dan iż-żmien m'huwiex impjegat mas-SGK jew m'għandux kariga ma' amministrazzjoni nazzjonali ta' Stat Membru, dan l-eżitu għandu jiġi riferut lill-ASN rilevanti għal konferma li din tibqa' valida u adatta.
23. Jekk issir magħrufa lis-SGK informazzjoni rigward riskju ta' sigurtà kkawżat minn individwu li għandu awtorizzazzjoni għal aċċess għal IKUE, is-SGK, filwaqt li jaġixxi skont ir-regoli u r-regolamenti rilevanti, għandu jinnotifika lill-ASN rilevanti b'dan u jista' jissospendi l-aċċess għal IKUE jew jirtira awtorizzazzjoni għal aċċess għal IKUE..

⁽¹⁾ Regolament tal-Kunsill (KEE, Euratom, KEFA) Nru 259/68 tad-29 ta' Frar 1968 li jistabbilixxi r-Regolamenti tal-Persunal tal-Uffiċjali u l-kondizzjonijiet ta' impjieġ ta' uffiċjali oħra tal-Komunitajiet Ewropej u li jistabbilixxi miżuri temporanji applikabbli għall-Uffiċjali tal-Kummissjoni (GU L 56, 4.3.1968, p. 1.).

▼B

24. Meta ASN tinnotifika lis-SĠK b'irtirar ta' assigurazzjoni mogħtija skont il-paragrafu 18(a) għal individwu li għandu awtorizzazzjoni għal aċċess għal IKUE, l-Awtorità tal-Hatra tas-SĠK tista' titlob kwalunkwe kjarifika li l-ASN tista' tipprovdi skont il-liġijiet u r-regolamenti nazzjonali tagħha. Jekk tiġi konfermata informazzjoni avversa, l-awtorizzazzjoni għandha tiġi rtirata u l-individwu għandu jiġi eskluż minn aċċess għal IKUE u minn karigi fejn tali aċċess ikun possibbli jew fejn huwa jista' jpoġġi s-sigurtà f'periklu.
25. Kwalunkwe deċiżjoni biex tiġi rtirata jew sospiza awtorizzazzjoni minn uffiċjal jew impjegat iehor tas-SĠK għal aċċess għal IKUE u, fejn adatt, ir-raġunijiet biex dan isir għandhom jiġu notifikati lill-individwu kkonċernat, li jista' jitlob sabiex jinstema' mill-Awtorità tal-Hatra. Informazzjoni pprovduta minn ASN għandha tkun soġġetta għal-liġijiet u r-regolamenti rilevanti fis-sehh fl-Istat Membru kkonċernat, inklużi dawk li jikkonċernaw appelli. Id-deċiżjonijiet tal-Awtorità tal-Hatra tas-SĠK għandhom ikunu soġġetti għal appelli skont ir-Regolamenti tal-Persunal u l-Kondizzjonijiet ta' Impjieg.

Rekords ta' approvazzjonijiet tas-sigurtà u awtorizzazzjonijiet

26. Rekords tal-PSC u l-approvazzjonijiet mogħtija għal aċċess għal informazzjoni klassifikata bħala CONFIDENTIEL UE/EU CONFIDENTIAL jew oġġla għandhom jinżammu minn kull Stat Membru u mis-SĠK rispettivament. Dawn ir-rekords għandhom jinkludu mill-inqas il-livell ta' IKUE li individwu jista' jingħata aċċess għaliha, id-data li fiha nġatat l-approvazzjoni tas-sigurtà u l-perijodu ta' validità tagħha.
27. L-awtorità kompetenti ta' sigurtà tista' tohrog ĊASP li juri l-livell ta' IKUE li individwu jista' jingħata aċċess għaliha (CONFIDENTIEL UE/EU CONFIDENTIAL jew oġġla), id-data ta' validità tal-PSC rilevanti għall-aċċess għal IKUE jew tal-awtorizzazzjoni rilevanti għal aċċess għal IKUE u d-data tal-iskadenza taċ-ċertifikat innifsu.

Eżenzjonijiet mir-rekwiżit ta' PSC

28. Aċċess għal IKUE minn individwi fi Stati Membri debitament awtorizzati minhabba l-funzjonijiet tagħhom għandu jiġi determinat skont il-liġijiet u r-regolamenti nazzjonali; tali individwi għandhom jiġu infurmati dwar l-obbligi ta' sigurtà tagħhom fir-rigward tal-protezzjoni ta' IKUE.

IV. EDUKAZZJONI U GHARFIEN DWAR IS-SIGURTÀ

29. L-individwi kollha li nġatatilhom approvazzjoni tas-sigurtà għandhom jirri-konoxxu bil-miktub li huma fehm u l-obbligi tagħhom fir-rigward tal-protezzjoni ta' IKUE u l-konsegwenzi ta' jekk IKUE tiġi kompromessa. Rekord ta' tali rikonoxximent bil-miktub għandu jinżamm mill-Istat Membru u mis-SĠK, kif adatt.
30. L-individwi kollha li huma awtorizzati li jkollhom aċċess għal, jew li huma meħtieġa jitrattaw IKUE, għandhom l-ewwel jiġu mġarrfa, u perjodikament jingħataw informazzjoni dwar it-theddid għas-sigurtà u għandhom jirrappurtaw immedjatament lill-awtoritajiet adatti ta' sigurtà dwar kwalunkwe approċċ jew attività li huma jikkunsidraw suspettuża jew mhux tas-soltu.
31. L-individwi kollha li ma jibqgħux impenjati f'doveri li jeħtieġu aċċess għal IKUE għandhom jiġu mġarrfa, u fejn xieraq jirrikonoxxu bil-miktub, l-obbligi tagħhom rigward il-protezzjoni kontinwa ta' IKUE.

V. ĊIRKOSTANZI EĊĊEZZJONALI

32. Fejn permessibbli taħt il-liġijiet u r-regolamenti nazzjonali, approvazzjoni ta' sigurtà mogħtija minn awtorità nazzjonali kompetenti ta' Stat Membru li tawtorizza aċċess għal informazzjoni klassifikata nazzjonali tista', għal perijodu temporanju sakemm tingħata PSC għall-aċċess għal IKUE, tippermetti

▼B

aċċess minn uffiċjali nazzjonali għal IKUE sal-livell ekwivalenti speċifikat fit-tabella ta' ekwivalenza fl-Appendiċi B fejn tali aċċess temporanju huwa mehtieg fl-interess tal-Unjoni. L-ASN għandhom jinfurmaw lill-Kumitat ta' Sigurtà fejn il-liġijiet u r-regolamenti nazzjonali ma jippermettux tali aċċess temporanju għal IKUE.

33. Għal raġunijiet ta' urġenza, fejn debitament ġustifikat fl-interessi tas-servizz u t-tkomplija pendenti ta' investigazzjoni ta' sigurtà shiha, l-Awtorità tal-Hatra tas-SGK, wara konsultazzjoni mal-ASN tal-Istat Membru li tiegħu l-individwu huwa ċittadin u soġġett għall-eżitu ta' kontrolli preliminari biex jiġi verifikat li l-ebda informazzjoni avversa m'hija magħrufa, tista' tagħti awtorizzazzjoni temporanja lill-uffiċjali tas-SGK u impjegati oħrajn biex ikollhom aċċess għal IKUE għal funzjoni speċifika. Tali awtorizzazzjonijiet temporanji għandhom ikunu validi għal perijodu li ma jeċċedix is-sitt xhur u m'għandhomx jippermettu aċċess għal informazzjoni klassifikata TRÈS SECRET UE/EU TOP SECRET. L-individwi kollha li nġatitilhom awtorizzazzjoni temporanja għandhom jirrikonoxxu bil-miktub li huma fehmu l-obbligi tagħhom fir-rigward tal-protezzjoni ta' IKUE u l-konsegwenzi ta' jekk IKUE tiġi kompromessa. Rekord ta' tali rikonoxximent bil-miktub għandu jinżamm mis-SGK.
34. Meta individwu jkun ser jiġi assenjat f'kariga li tehtieg approvazzjoni tas-sigurtà f'livell wiehed oghla minn dak li bħalissa hu fil-pussess tiegħu, l-inkarigu jista' jsir fuq bażi proviżorja, dment li:
 - (a) il-htieġa konvinċenti għall-aċċess għal IKUE f'livell oghla għandha tiġi ġustifikata, bil-miktub, mis-superviżur tal-individwu;
 - (b) l-aċċess għandu jkun limitat għal punti speċifiċi ta' IKUE b'sostenn tal-inkarigu;
 - (c) l-individwu għandu fil-pussess tiegħu PSC jew awtorizzazzjoni rilevanti għal aċċess għal IKUE;
 - (d) inbdiet azzjoni biex tinkiseb l-awtorizzazzjoni għal-livell ta' aċċess mehtieg għall-kariga;
 - (e) saru kontrolli sodisfaċenti mill-awtorità kompetenti li l-individwu ma kisirx b'mod serju jew ripetutament ir-regolamenti ta' sigurtà;
 - (f) l-inkarigu tal-individwu huwa approvat mill-awtorità kompetenti; u
 - (g) rekord tal-eċċezzjoni, inkluż deskrizzjoni tal-informazzjoni li għaliha kien approvat l-aċċess, għandu jinżamm mir-registru jew ir-registru subordinat responsabbli.
35. Il-proċedura ta' hawn fuq għandha tintuża għal aċċess ta' darba għal IKUE f'livell wiehed oghla minn dak li l-individwu ġie mogħti approvazzjoni għalih. M'għandux isir rikors għal din il-proċedura fuq bażi rikorrenti.
36. F'ċirkostanzi eċċezzjonali hafna, bħal pereżempju missjonijiet f'ambjenti ostili jew matul perijodi ta' tensjoni internazzjonali dejjem tikber meta miżuri ta' emerġenza hekk jehtieġu, b'mod partikolari għall-finijiet li jiġu salvati hajjiet, l-Istati Membri u s-Segretarju Ġenerali jistgħu jagħtu, fejn possibbli bil-miktub, aċċess għal informazzjoni klassifikata CONFINENTIEL UE/EU CONFIDENTIAL jew SECRET UE/EU SECRET lil individwi li m'għandhomx l-approvazzjoni tas-sigurtà rekwizita, sakemm tali permess ikun assolutament mehtieg, u ma jkun hemm l-ebda dubji raġonevoli dwar il-lealtà, il-fiducja u l-affidabbiltà tal-individwu kkonċernat. Għandu jinżamm rekord ta' dan il-permess li jiddeskrivi l-informazzjoni li għaliha ġie approvat l-aċċess.

▼B

37. Fil-każ ta' informazzjoni klassifikata TRÈS SECRET UE/EU TOP SECRET, dan l-aċċess ta' emerġenza għandu jkun ristrett għal ċittadini tal-Unjoni li gew awtorizzati aċċess għall-ekwivalenti nazzjonali ta' TRÈS SECRET UE/EU TOP SECRET jew informazzjoni klassifikata SECRET UE/EU SECRET.
38. Il-Kumitat ta' sigurtà għandu jiġi informat b'każijiet meta jsir rikors għall-proċedura mnizzla fil-paragrafi 36 u 37.
39. Fejn il-liġijiet u r-regolamenti nazzjonali ta' Stat Membru jistipolaw regoli aktar stretti fir-rigward ta' awtorizzazzjonijiet temporanji, inkarigi provviżorji, l-aċċess ta' darba waħda jew l-aċċess ta' emerġenza minn individwi għal informazzjoni klassifikata, il-proċeduri previsti f'din it-Taqsima għandhom jiġu implimentati biss fil-limiti mnizzlin fil-liġijiet u r-regolamenti nazzjonali rilevanti.
40. Il-Kumitat ta' sigurtà għandu jirċievi rapport annwali dwar l-użu tal-proċeduri stabbiliti f'din it-Taqsima.

VI. ATTENDENZA F'LAQGHAT FIL-KUNSILL

41. Soġġett għall-paragrafu 28, individwi assenjati biex jipparteċipaw f'laqgħat tal-Kunsill jew ta' korpi preparatorji tal-Kunsill li fihom tiġi diskussa informazzjoni klassifikata CONFIDENTIEL UE/EU CONFIDENTIAL jew oghla, jistgħu jagħmlu dan biss wara konferma tal-istatus tal-approvazzjoni tas-sigurtà tal-individwu. Għal delegati, għandu jintbagħat ĊASP jew prova oħra ta' approvazzjoni tas-sigurtà mill-awtoritajiet adatti lill-Uffiċċju ta' Sigurtà tas-SGK, jew eċċezzjonalment jiġi ppreżentat mid-delegat ikkonċernat. Fejn applikabbli, tista' tintuża lista konsolidata ta' ismijiet, li tagħti l-prova rilevanti ta' approvazzjoni tas-sigurtà.
42. Fejn għal raġunijiet ta' sigurtà, tiġi rtirata PSC għall-aċċess għal IKUE minn individwu li d-doveri tiegħu jehtieġu attendenza f'laqgħat tal-Kunsill jew ta' korpi preparatorji tal-Kunsill, l-awtorità kompetenti għandha tinforma lis-SGK b'dan.

VII. AĊĊESS POTENZJALI GĦAL IKUE

43. Kurrieri, għassiesa u skorti għandhom jingħataw approvazzjoni ta' sigurtà fil-livell rilevanti jew ikunu investigati b'mod adegwat skont il-liġijiet u r-regolamenti nazzjonali, jiġu informati dwar proċeduri ta' sigurtà għall-protezzjoni ta' IKUE u għandhom jingħataw struzzjonijiet dwar id-doveri tagħhom biex jipproteġu tali informazzjoni f'data lilhom.



ANNEX II

SIGURTÀ FIŻIKA

I. DAHLA

1. Dan l-Anness jistabbilixxi d-dispożizzjonijiet għall-implimentazzjoni tal-Artikolu 8. Huwa jistabbilixxi r-rekwiżiti minimi għall-protezzjoni fiżika ta' edificji, bini, uffiċċji, kmamar u żoni oħra li fihom IKUE tkun trattata u maħżuna, inklużi żoni li fihom SKI.
2. Miżuri fiżiċi ta' sigurtà għandhom jiffasslu biex jiġi evitat aċċess mhux awtorizzat għal IKUE billi:
 - (a) jiġi żgurat li IKUE hija ttrattata u maħżuna b'mod adatt;
 - (b) tkun permessa s-segregazzjoni tal-persunal fir-rigward tal-aċċess għal IKUE abbażi tal-htieġa ta' għarfien tagħhom u, fejn adatt, l-approvazzjoni ta' sigurtà tagħhom;
 - (c) ikunu skoraġġuti, impeduti u nnotati azzjonijiet mhux awtorizzati; u
 - (d) jiġi miċhud jew imdewwem id-dhul sigriet jew furzat minn intrużi.

II. REKWIZITI U MIŻURI FIŻIĊI TA' SIGURTÀ

3. Miżuri fiżiċi ta' sigurtà għandhom jintgħażlu abbażi ta' valutazzjoni ta' theddid li ssir mill-awtoritajiet kompetenti. Is-SĠK u l-Istati Membri għandhom kull wieħed japplika proċess ta' ġestjoni ta' riskji għall-protezzjoni ta' IKUE fuq is-sit tagħhom sabiex jiġi żgurat livell xieraq ta' protezzjoni fiżika kontra r-riskju vvalutat. Il-proċess tal-ġestjoni ta' riskji għandu jiehdu kont tal-fatturi rilevanti kollha, b'mod partikolari:
 - (a) il-livell ta' klassifikazzjoni ta' IKUE;
 - (b) il-forma u l-volum ta' IKUE, b'kont meħud tal-fatt li kwantitajiet kbar jew ġabra ta' IKUE jistgħu jehtieġu li jiġu applikati aktar miżuri stretti ta' protezzjoni;
 - (c) l-ambjent ta' madwar u l-istruttura tal-bini jew żoni li għandhom l-
IKUE; u
 - (d) it-theddida valutata minn servizzi ta' intelligence li jkollhom bħala l-mira tagħhom l-Unjoni jew l-Istati Membri u minn sabotagġ, terroriżmu, attivitajiet sovversivi jew attivitajiet kriminali oħrajn.
4. L-awtorità ta' sigurtà kompetenti, bl-applikazzjoni tal-kunċett ta' difiża fil-fond, għandha tiddetermina l-kombinazzjoni adatta ta' miżuri fiżiċi ta' sigurtà li għandhom jiġu implimentati. Dawn jistgħu jinkludu wieħed jew iżjed minn dawn li ġejjin:
 - (a) ostaklu mal-perimetru: ostaklu fiżiku li jiddefendi l-konfini ta' zona li tehtieġ protezzjoni;
 - (b) sistemi ta' sejbien ta' intrużjoni (SSI): SSI tista' tintuża biex ittejjeb il-livell ta' sigurtà offrut mill-ostaklu mal-perimetru, jew fi kmamar u bini minflok, jew biex tassisti, persunal ta' sigurtà;

▼B

- (c) kontroll tal-aċċess: kontroll tal-aċċess jista' jiġi eżerċitat fuq sit, bini jew bini fuq sit jew għal zoni jew kmamar ġewwa bini. Il-kontroll jista' jintuza b'mezzi elettronici jew elettro-mekkaniċi, minn persunal ta' sigurtà u/jew minn receptionist, jew bi kwalunkwe mezz fiżiku ieħor;
 - (d) persunal ta' sigurtà: persunal ta' sigurtà imħarreg u sorveljat u, fejn meħtieġ, approvat b'mod xieraq, jista' jiġi impjegat, inter alia, sabiex jiskoraġġixxi individwi milli jipplanaw intrużjoni bil-mohbi;
 - (e) televiżjoni b'ċirkwit magħluq (CCTV): CCTV jista' jintuza minn persunal ta' sigurtà sabiex jivverifika incidenti u allarm ta' SSI fuq siti kbar jew f'perimetri;
 - (f) dawl ta' sigurtà: dawl ta' sigurtà jista' jintuza sabiex jiskoraġġixxi intruż potenzjali, kif ukoll jipprovdi l-illuminazzjoni meħtieġa għal sorveljanza effettiva direttament mill-persunal ta' sigurtà jew indirettament permezz tas-sistema tas-CCTV; u
 - (g) kwalunkwe miżura oħra fiżika adatta maħsuba biex tkun ta' deterrent u tinnota aċċess mhux awtorizzat jew tipprevjeni telf ta' jew hsara għal IKUE.
5. L-awtorità kompetenti tista' tkun awtorizzata twestaq tiftix mad-dhul u l-hruġ sabiex dan ikun ta' deterrent għall-introduzzjoni mhux awtorizzata ta' materjal, jew it-tnehhija mhux awtorizzata ta' IKUE minn sit jew bini.
 6. Fejn IKUE tkun f'riskju li tiġi osservata bil-mohbi, anke jekk aċċidentalment, għandhom jittiehdu miżuri xierqa sabiex jiġi miġġieled dan ir-riskju.
 7. Għal faċilitajiet godda, rekwiżiti fiżiċi ta' sigurtà u l-ispeċifikazzjonijiet funzjonali tagħhom jiġu definiti bħala parti mill-ippjanar u d-dizinjatur tal-faċilitajiet. Għal faċilitajiet eżistenti, rekwiżiti fiżiċi ta' sigurtà għandhom jiġu implimentati safejn hu l-aktar possibbli.

III. TAGHMIR GHALL-PROTEZZJONI FIZIKA TA' IKUE

8. Meta jiġi akkwistat tagħmir (bħal kontenituri ta' sigurtà, magni għat-tqattigh ta' karti f'biċċiet żgħar, serraturi tal-bibien, sistemi elettronici ta' kontroll għall-aċċess, SSI, sistemi ta' alarm) għall-protezzjoni fiżika ta' IKUE, l-awtorità kompetenti ta' sigurtà għandha tiżgura li t-tagħmir jissodisfa l-istandards tekniċi u r-rekwiżiti minimi approvati.
9. L-ispeċifikazzjonijiet tekniċi tat-tagħmir li għandu jintuza għall-protezzjoni fiżika ta' IKUE għandhom jitniżżlu fil-linji gwida ta' sigurtà li għandhom ikunu approvati mill-Kumitat ta' sigurtà.
10. Is-sistemi ta' sigurtà għandhom jiġu spezzjonati f'intervalli regolari u t-tagħmir għandha ssirli manutenzjoni regolari. Ix-xogħol ta' manutenzjoni għandu jiehdu kont tal-eżitu tal-ispezzjonijiet sabiex jiġi żgurat li t-tagħmir jibqa' jopera bl-aqwa prestazzjoni.
11. L-effettività ta' miżuri individwali ta' sigurtà u tas-sistema ġenerali ta' sigurtà għandhom ikunu evalwati mill-ġdid matul kull ispezzjoni.

IV. ŻONI PROTETTI FIZIKAMENT

12. Żewġ tipi ta' zoni protetti fizikament, jew l-ekwivalenti nazzjonali tagħhom, jistgħu jiġu stabbiliti għall-protezzjoni fiżika ta' IKUE:

▼B

- (a) Żoni Amministrattivi; u
- (b) Żoni ta' sigurtà (inkluzi Żoni ta' sigurtà teknika).

F'din id-Deciżjoni, ir-referenzi kollha għal Żoni Amministrattivi u Żoni ta' Sigurtà, inkluzi Żoni ta' Sigurtà teknika, għandhom jinftehm u bħala li jirreferu wkoll għall-ekwivalenti nazzjonali tagħhom.

13. L-awtorità kompetenti ta' sigurtà għandha tistabbilixxi li żona tissodisfa r-rekwiżiti biex tiġi indikata bħala Żona Amministrattiva, Żona ta' sigurtà, Żona ta' sigurtà teknika, jew l-ekwivalenti nazzjonali tagħhom.
14. Għal Żoni Amministrattivi:
 - (a) għandu jiġi stabbilit perimetru definit b'mod viżibbli li jippermetti li, individwi u, fejn possibbli, vetturi jiġu vverifikati.
 - (b) aċċess mhux skortat għandu jingħata biss lil individwi li huma debitament awtorizzati mill-awtorità kompetenti; u
 - (c) l-individwi l-oħra kollha għandhom jiġu skortati f'kull hin jew ikunu soġġetti għal kontrolli ekwivalenti.
15. Għal Żoni ta' Sigurtà:
 - (a) għandu jiġi stabbilit perimetru definit b'mod viżibbli u protett minn fejn id-dhul u l-ħruġ kollu jkun kkontrollat permezz ta' pass jew sistema ta' rikonoxximent personali;
 - (b) aċċess mhux skortat għandu jingħata biss lil individwi b'approvazzjoni ta' sigurtà u speċifikament awtorizzati biex jidhlu fiż-żona abbażi tal-htieġa ta' għarfien tagħhom; u
 - (c) l-individwi l-oħra kollha għandhom jiġu skortati f'kull hin jew ikunu soġġetti għal kontrolli ekwivalenti.
16. Fejn id-dhul f'Żona ta' Sigurtà jikkostitwixxi, għall-finijiet prattiċi kollha, aċċess dirett għall-informazzjoni klassifikata li tinsab fiha, għandhom japplikaw ir-rekwiżiti addizzjonali li ġejjin:
 - (a) il-livell tal-oġġla klassifikazzjoni ta' sigurtà tal-informazzjoni li normalment tinzamm fiż-żona għandu jkun indikat b'mod ċar;
 - (b) il-vizitaturi kollha għandhom jehtieġu awtorizzazzjoni speċifika biex jidhlu fiż-żona, għandhom jiġu skortati l-hin kollu u għandu jkollhom approvazzjoni ta' sigurtà adegwata dment li ma jittihdux passi biex jiġi żgurat li ebda aċċess għal IKUE ma jkun possibbli.
17. Iz-Żoni ta' sigurtà li huma protetti kontra smieġh awdjo mhux awtorizzat għandhom jiġu desinjati bħala Żoni ta' sigurtà teknika. Ir-rekwiżiti addizzjonali li ġejjin għandhom japplikaw:
 - (a) tali żoni għandhom ikunu mghamrin bis-Sistema ta' Sejbien ta' Intrużjoni (SSI), ikunu msakkrin meta ma jkunux okkupati, u għandhom jiġu mghassin meta jkunux okkupati. Kwalunkwe ċavetta għandha tiġi kkontrollata skont it-taqsim VI;
 - (b) il-persuni u l-materjal kollu li jidhlu f'tali żoni għandhom jiġu kkontrollati;

▼B

- (c) tali żoni għandhom jiġu spezzjonati regolarment b'mod fiżiku u/jew tekniku kif mitlub mill-awtorità ta' sigurtà kompetenti. Tali ispezzjonijiet għandhom jitwettqu wkoll wara kwalunkwe dħul mhux awtorizzat jew suspett ta' tali dħul; u
 - (d) tali żoni għandhom ikunu ħielsa minn linji ta' komunikazzjoni mhux awtorizzati, telefons mhux awtorizzati jew tagħmir ta' komunikazzjoni u tagħmir elettriku jew elettroniku ieħor mhux awtorizzat.
18. Minkejja l-punt (d) tal-paragrafu 17, qabel ma jintuża f'żoni fejn isiru laqgħat jew fejn tkun qed titwettaq hidma li tkun tinvolvi informazzjoni klassifikata SECRET UE/EU SECRET u oghla, u fejn it-theddida għal IKUE hija vvalutata bħala wahda għolja, kwalunkwe tagħmir ta' komunikazzjoni u tagħmir tal-elettriku jew elettroniku għandu l-ewwel jiġi eżaminat mill-awtorità kompetenti ta' sigurtà sabiex ikun żgurat li l-ebda informazzjoni intelligibbli ma tkun tista' tiġi trasmessa involontarjament jew illeċitament minn tali tagħmir lil hinn mill-perimetru taż-Żona ta' Sigurtà.
19. Żoni ta' sigurtà li mhumex okkupati minn persunal fuq xogħol fuq bażi ta' 24 siegħa għandhom, fejn xieraq, ikunu spezzjonati wara s-sigħat normali ta' xogħol u f'intervalli sporadiċi barra l-hin normali ta' xogħol, sakemm ma jkunx hemm SSI fil-post.
20. Żoni ta' sigurtà u Żoni ta' sigurtà teknika jistgħu jiġu stabbiliti temporanjament f'Żona Amministrattiva għal laqgħa klassifikata jew għal kwalunkwe fini simili ieħor.
21. Għandhom jitfasslu l-proċeduri operattivi ta' sigurtà għal kull Żona ta' sigurtà li jistipolaw:
- (a) il-livell ta' IKUE li għandha tiġi ttrattata jew maħżuna fiż-żona;
 - (b) il-miżuri ta' sorveljanza u dawk protettivi li għandhom jinżammu;
 - (c) l-individwi awtorizzati li jkollhom aċċess mhux skortat għaż-żona minhabba l-htieġa ta' għarfien u l-approvazzjoni ta' sigurtà tagħhom;
 - (d) fejn xieraq, il-proċeduri ta' skorti jew dawk għall-protezzjoni ta' IKUE meta l-vizitaturi jingħataw awtorizzazzjoni biex ikollhom aċċess għaż-żona; u
 - (e) kwalunkwe miżura u proċedura rilevanti oħra.
22. Għandhom jinbnew kmamar ta' sigurtà fiż-Żoni ta' sigurtà. Il-ħitan, l-art, is-soqfa, it-twieqi u l-bibien li jissakkru għandhom ikunu approvati mill-awtorità kompetenti ta' sigurtà u b'kapaċità ta' protezzjoni ekwivalenti għal kontenitur ta' sigurtà approvat għall-ħżin ta' IKUE tal-istess livell ta' klassifikazzjoni.
- V. MIŻURI FIŻIĊI TA' PROTEZZJONI GHAT-TRATTAMENT U L-ĦŻIN TA' IKUE
23. IKUE klassifikata RESTREINT UE/EU RESTRICTED tista' tiġi ttrattata:
- (a) f'Żona ta' Sigurtà;
 - (b) f'Żona Amministrattiva dment li l-IKUE tkun protetta minn aċċess minn individwi mhux awtorizzati; jew

▼B

- (c) barra Żona ta' Sigurtà jew Żona Amministrattiva dment li d-detentur iġorr l-IKUE f'konformità mal-paragrafi 28 sa 41 tal-Anness III u impenja ruħu li jżomm f'konformità ma' miżuri kompensatorji stabbiliti f'istruzzjonijiet ta' sigurtà mahruġin mill-awtorità ta' sigurtà kompetenti biex jiġi żgurat li l-IKUE tkun protetta mill-aċċess minn persuni mhux awtorizzati.
24. IKUE klassifikata RESTREINT UE/EU RESTRICTED għandha tinħażen f'għamara ta' uffiċċju li tissakkar b'mod adatt f'Żona Amministrattiva jew Żona ta' Sigurtà. Hija tista' tinħażen temporanjament barra Żona ta' Sigurtà jew Żona Amministrattiva dment li d-detentur impenja ruħu li jżomm f'konformità ma' miżuri kompensatorji stabbiliti f'istruzzjonijiet ta' sigurtà mahruġin mill-awtorità ta' sigurtà kompetenti.
25. IKUE klassifikata CONFIDENTIEL UE/EU CONFIDENTIAL jew SECRET UE/EU SECRET tista' tiġi ttrattata:
- (a) f'Żona ta' Sigurtà;
- (b) f'Żona Amministrattiva dment li l-IKUE tkun protetta minn aċċess minn individwi mhux awtorizzati; jew
- (c) barra Żona ta' Sigurtà jew Żona Amministrattiva dment li d-detentur:
- (i) iġorr l-IKUE f'konformità mal-paragrafi 28 sa 41 tal-Anness III;
- (ii) ikun impenja ruħu li jikkonforma ma' miżuri kompensatorji stabbiliti f'istruzzjonijiet ta' sigurtà mahruġin mill-awtorità ta' sigurtà kompetenti biex jiġi żgurat li l-IKUE tkun protetta mill-aċċess minn persuni mhux awtorizzati.
- (iii) iżomm l-IKUE l-hin kollu taħt il-kontroll personali tiegħu; u
- (iv) fil-każ ta' dokumenti stampati, ikun innotifika lir-reġistru rilevanti bil-fatt.
26. IKUE klassifikata CONFIDENTIEL UE/EU CONFIDENTIAL u SECRET UE/EU SECRET għandha tinħażen f'Żona ta' Sigurtà jew f'kontenitur ta' sigurtà jew f'kamra ta' sigurtà.
27. IKUE klassifikata TRÈS SECRET UE/EU TOP SECRET għandha tiġi ttrattata f'Żona ta' Sigurtà.
28. IKUE klassifikata TRÈS SECRET UE/EU TOP SECRET għandha tinħażen f'Żona ta' Sigurtà taħt wahda mill-kondizzjonijiet li ġejjin:
- (a) f'kontenitur ta' sigurtà f'konformità mal-paragrafu 8 b'minn tal-anqas wiehed mill-kontrolli supplimentari li ġejjin:
- (i) protezzjoni kontinwa jew verifika minn persunal ta' sigurtà awtorizzati jew persunal fuq ix-xogħol;
- (ii) SSI approvata flimkien ma' persunal ta' sigurtà ta' rispons;
- (b) kamra ta' sigurtà mġhamra b'SSI flimkien ma' persunal ta' sigurtà ta' rispons.

▼B

29. Ir-regoli għall-garr ta' IKUE barra żoni fiżiċi ta' protezzjoni huma stabbiliti fl-Anness III.

VI. KONTROLL TA' ĊWIEVET U TA' KOMBINAZZJONIJIET UŻATI GĦALL-PROTEZZJONI TA' IKUE

30. L-awtorità kompetenti ta' sigurtà għandha tiddefinixxi l-proċeduri għall-ġestjoni ta' ċwieviet u l-issettjar ta' kombinazzjonijiet għal uffiċċji, kmamar, kmamar ta' sigurtà u kontenituri ta' sigurtà. Tali proċeduri għandhom jipproteġu kontra aċċess mhux awtorizzat.

31. L-iżgħar numru possibbli ta' individwi li jehtieġ ikunu jafu l-issettjar ta' kombinazzjonijiet għandhom jitgħallmuhom bl-amment. L-issettjar ta' kombinazzjonijiet għall-kontenituri ta' sigurtà u kmamar ta' sigurtà li jahżnu IKUE għandhom jinbidlu:

- (a) mal-wasla ta' kontenitur ġdid;
- (b) kull meta hemm bidla fil-persunal li jaf il-kombinazzjoni;
- (c) kull meta jkun seħħ kompromess jew ikun suspettat kompromess;
- (d) meta serratura tkun saritilha manutenzjoni jew tiswija; u
- (e) mill-inqas kull 12-il xahar.



ANNEX III

ĠESTJONI TA' INFORMAZZJONI KLASSEJFIKATA

I. DAHLA

1. Dan l-Anness jistabbilixxi d-dispożizzjonijiet għall-implimentazzjoni tal-Artikolu 9. Huwa jistabbilixxi l-miżuri amministrattivi għall-kontroll ta' IKUE matul iċ-ċiklu kollu tal-hajja tagħha sabiex jgħinu biex jipprevjenu u jikkxfu l-kompromess intenzjonat jew aċċidentali jew telf ta' tali informazzjoni.

II. ĠESTJONI TA' KLASSEJFIKAZZJONI

Klassifikazzjonijiet u mmarkar

2. L-informazzjoni għandha tkun klassifikata fejn tkun meħtieġa protezzjoni fir-rigward tal-kunfidenzjalità tagħha.
3. L-originatur ta' IKUE għandu jkun responsabbli biex jiddetermina l-livell ta' klassifikazzjoni ta' sigurtà, f'konformità ma' linji gwida rilevanti ta' klassifikazzjoni, u għad-disseminazzjoni inizjali tal-informazzjoni.
4. Il-livell ta' klassifikazzjoni ta' IKUE għandu jiġi determinat f'konformità mal-Artikolu 2(2) u b'referenza għall-politika ta' sigurtà li għandha tiġi approvata skont l-Artikolu 3(3).
5. Il-klassifikazzjoni ta' sigurtà għandha tkun indikata b'mod ċar u korrett, tkun kif tkun l-IKUE, sew fuq il-karta, orali, elettronika jew fi kwalunkwe forma oħra.
6. Partijiet individwali ta' dokument partikolari (jiġifieri pagni, paragrafi, taqsimiet, annessi, appendiċi, u dokumenti mehmużin u allegati) jistgħu jeħtieġu klassifikazzjonijiet differenti u għandhom jiġu mmarkati kif meħtieġ, inkluż meta jinħażnu f'forma elettronika.
7. Il-livell ta' klassifikazzjoni ġenerali ta' dokument jew fajl għandu jkun mill-inqas għoli daqs dak tal-iżjed komponent għoli tiegħu. Meta tingabar informazzjoni minn diversi sorsi, il-prodott finali għandu jiġi rivedut biex jiġi determinat il-livell ta' klassifikazzjoni ta' sigurtà ġenerali tiegħu, peress li jista' jkun li jkun jeħtieġu klassifikazzjoni oghla minn dik tal-partijiet komponenti tiegħu.
8. Safejn hu possibbli, id-dokumenti li jinkludu partijiet b'livelli differenti ta' klassifikazzjoni għandhom ikunu strutturati sabiex partijiet b'livell differenti ta' klassifikazzjoni jkunu jistgħu jiġu identifikati u mwarba faċilment, jekk ikun meħtieġ.
9. Il-klassifikazzjoni ta' ittra jew nota li tkopri xi allegati għandha tkun għolja daqs l-ogħla klassifikazzjoni tal-allegati tagħha. L-originatur għandu jindika b'mod ċar f'liema livell hija klassifikata meta jwarrabha mill-allegati tagħha b'mezzi ta' mmarkar xierqa, pereżempju:

CONFIDENTIEL UE/EU CONFIDENTIAL

Mingħajr parti(jiet) mehmuża RESTREINT UE/EU RESTRICTED

Marki

10. Minbarra waħda mill-marki ta' klassifikazzjoni ta' sigurtà stabbiliti fl-Artikolu 2(2), l-IKUE għandu jkollha marki addizzjonali, bħal:
 - (a) identifikatur biex juri l-originatur;
 - (b) kwalunkwe twissijiet, kliem ta' kodiċi jew akronimi li jispeċifikaw il-qasam tal-attività li jkun relatat magħha d-dokument, id-distribuzzjoni partikolari abbażi tal-htieġa ta' għarfien jew ir-restrizzjonijiet dwar l-użu;
 - (c) marki ta' rilaxx; jew

▼B

- (d) fejn applikabbli, id-data jew avveniment speċifiku fejn wara tista' tiġi mnaqqsa fil-grad jew deklassifikata.

Immarkar ta' klassifikazzjoni abbrevjati

11. Immarkar ta' klassifikazzjoni abbrevjati standardizzati jistgħu jintużaw biex jindikaw il-livell ta' klassifikazzjoni ta' paragrafi individwali ta' test. L-abbrevjazzjonijiet m'għandhomx jissostitwixxu l-immarkar shih ta' klassifikazzjoni.
12. L-abbrevjazzjonijiet standard li ġejjin jistgħu jintużaw f'dokumenti klassifikati tal-UE biex jindikaw il-livell ta' klassifikazzjoni ta' taqsimiet jew blokk ta' test li fih inqas minn paġna waħda:

TRÈS SECRET UE/EU TOP SECRET	TS-UE/EU-TS
SECRET UE/EU SECRET	S-UE/EU-S
CONFIDENTIEL UE/EU CONFIDENTIAL	C-UE/EU-C
RESTREINT UE/EU RESTRICTED	R-UE/EU-R

Holqien ta' IKUE

13. Meta jinholq dokument klassifikat tal-UE:
- (a) kull paġna għandha tkun immarkata b'mod ċar bil-livell ta' klassifikazzjoni;
- (b) kull paġna għandha tkun innumerata;
- (c) id-dokument għandu jkollu numru ta' referenza u suġġett, li fih innifsu mhux informazzjoni klassifikata, sakemm ma jkunx immarkat b'halali;
- (d) id-dokument għandu jkun datat; u
- (e) id-dokumenti klassifikati SECRET UE/EU SECRET jew oghla għandu jkollhom numru tal-kopja f'kull paġna, jekk ikollhom jiġu distribwiti f'diversi kopji.
14. Fejn mhux possibbli li jiġi applikat il-paragrafu 13 għal IKUE, għandhom jittiehdu miżuri adatti oħra f'konformità ma' linji gwida tas-sigurtà li għandhom ikunu stabbiliti skont l-Artikolu 6(2).

Tnaqqis fil-grad u deklassifikazzjoni ta' IKUE

15. Fil-mument tal-holqien tagħha, l-originatur għandu jindika, fejn possibbli, u b'mod partikolari għall-informazzjoni klassifikata RESTREINT UE/EU RESTRICTED, jekk l-IKUE tistax tiġi mnaqqsa fil-grad jew deklassifikata f'data partikolari jew wara avveniment speċifiku.
16. Is-SĠK għandu jirrevedi regolarment l-IKUE li jkollu biex jaċċerta jekk il-livell ta' klassifikazzjoni għadux japplika. Is-SĠK għandu jistabbilixxi sistema ta' revizjoni tal-livell ta' klassifikazzjoni ta' IKUE li huwa jkun oriġina, mhux inqas frekwenti minn kull hames snin. Tali revizjoni m'għandhiex tkun meħtieġa fejn l-originatur ikun indika mill-ewwel li l-informazzjoni ser tiġi awtomatikament imnaqqsa fil-grad jew deklassifikata u l-informazzjoni għet immarkata skont dan.

III. REĠISTRAZZJONI TA' IKUE GĦAL FINIJET TA' SIGURTÀ

17. Kull entità organizzattiva fis-SĠK u fl-amministrazzjonijiet nazzjonali tal-Istati Membri li fihom tiġi trattata l-IKUE, għandu jiġi identifikat reġistru responsabbli biex ikun żgurat li l-IKUE tiġi trattata f'konformità ma' din id-Deċiżjoni. Ir-reġistri għandhom jiġu stabbiliti b'halali Żoni ta' Sigurtà kif definit fl-Anness II.

▼B

18. Il-finijiet ta' din id-Deciżjoni, ir-registrazzjoni għall-finijiet tas-sigurtà ("ir-registrazzjoni") tfisser l-applikazzjoni ta' proċeduri li jirrekordjaw iċ-ċiklu tal-hajja ta' materjal, inkluż id-disseminazzjoni u l-qerda tiegħu.
19. Il-materjal kollu kklassifikat CONFIDENTIEL UE/EU CONFIDENTIAL u oġġha, jew ekwivalenti ta' dan, għandu jiġi rreġistrat f'reġistri magħżulin apposta meta jasal jew jitlaq minn entità organizzattiva.
20. Ir-Registru Ċentrali fis-SĠK għandu jżomm rekord tal-informazzjoni klassifikata kollha rilaxxata mill-Kunsill u s-SĠK lil Stati terzi u organizzazzjonijiet internazzjonali, u tal-informazzjoni klassifikata kollha riċevuta minn Stati terzi jew organizzazzjonijiet internazzjonali.
21. Fil-każ ta' SKI, il-proċeduri ta' registrazzjoni jistgħu jsiru bi proċess fis-SKI nnifisha.
22. Il-Kunsill għandu japprova politika ta' sigurtà dwar ir-registrazzjoni ta' IKUE għal finijiet ta' sigurtà.

Reġistri TRÈS SECRET UE/EU TOP SECRET

23. Għandu jintgħażel reġistru fl-Istati Membri u fis-SĠK biex jaġixxi bħala l-awtorità ċentrali li tirċievi u li tibgħat informazzjoni klassifikata TRÈS SECRET UE/EU TOP SECRET. Fejn mehtieg, jistgħu jintgħażlu reġistri sekondarji biex tiġi ttrattata tali informazzjoni għal finijiet ta' registrazzjoni.
24. Tali reġistri sekondarji ma jistgħux jittrasmettu dokumenti TRÈS SECRET UE/EU TOP SECRET direttament lil reġistri sekondarji oħrajn tal-istess reġistru ċentrali TRÈS SECRET UE/EU TOP SECRET mingħajr l-approvazzjoni espliċita bil-miktub ta' dan tal-aħħar.

IV. IKKUPJAR U TRADUZZJONI TA' DOKUMENTI KLASSEFIKATI TAL-UE

25. Dokumenti TRÈS SECRET UE/EU TOP SECRET jistgħu jiġu kkupjati jew tradotti biss bil-permess bil-miktub minn qabel tal-originatur.
26. Fejn l-originatur ta' dokumenti klassifikati SECRET UE/EU SECRET u anqas ma jkunx impona restrizzjonijiet dwar l-ikkupjar jew it-traduzzjoni tagħhom, tali dokumenti jistgħu jiġu kkupjati jew tradotti fuq istruzzjoni tad-detentur.
27. Il-miżuri ta' sigurtà applikabbli għad-dokument originali għandhom japplikaw għall-kopji u t-traduzzjonijiet tagħhom.

V. ĠARR TA' IKUE

28. Il-ġarr ta' IKUE għandu jkun soġġett għall-miżuri protettivi stabbiliti fil-paragrafi 30 sa 41. Meta IKUE tingarr b'mezzi elettronici, u irrISPettivament mill-Artikolu 9(4), il-miżuri protettivi stabbiliti hawn taht jistgħu jiġu ssupplimentati b'kontramiżuri tekniċi adatti preskritti mill-awtorità ta' sigurtà kompetenti sabiex jiġi minimizzat ir-riskju ta' telf jew periklu.
29. L-awtoritajiet ta' sigurtà kompetenti fis-SĠK u fl-Istati Membri għandhom joħorġu struzzjonijiet dwar il-ġarr ta' IKUE skont din id-Deciżjoni.

F'bini jew grupp ta' bini awtosuffiċjenti

30. IKUE mġarra f'bini jew grupp ta' bini awtosuffiċjenti għandha tkun koperta sabiex tiġi evitata l-osservazzjoni tal-kontenuti tagħha.

▼B

31. F'bini jew grupp ta' bini awtosuffiċjenti, informazzjoni klassifikata TRÈS SECRET UE/EU TOP SECRET għandha tingarr f'envelopp issigillat li jkollu biss l-isem tad-destinatarju.

Ġewwa l-Unjoni

32. IKUE li tingarr bejn bini jew siti fl-Unjoni għandha tiġi mballata sabiex tkun protetta minn żvelar mhux awtorizzat.
33. Il-garr ta' informazzjoni klassifikata CONFIDENTIEL UE/EU CONFIDENTIAL jew SECRET UE/EU SECRET fl-Unjoni għandu jsir b'wiehed mill-mezzi li ġejjin:

(a) kurrier militari, governattiv jew diplomatiku, kif adatt;

(b) garr bl-idejn, bil-kondizzjoni li:

(i) l-IKUE ma titlaqx mill-pussess ta' min ikun qed iġorrha, sakemm ma tkunx mahżuna skont ir-rekwiżiti stabbiliti fl-Anness II;

(ii) l-IKUE ma tinfetahx fit-triq jew tinqara f'postijiet pubbliċi;

(iii) l-individwi jingħataw informazzjoni dwar ir-responsabbiltajiet ta' sigurtà tagħhom; u

(iv) l-individwi jkollhom ċertifikat ta' kurrier fejn meħtieġ;

(c) servizzi postali jew servizzi ta' kurrier kummerċjali, bil-kondizzjoni li:

(i) ikunu approvati mill-ASN rilevanti f'konformità ma' liġijiet u regolamenti nazzjonali; u

(ii) japplikaw miżuri ta' protezzjoni adatti f'konformità ma' rekwiżiti minimi li għandhom ikunu stabbiliti f'linji gwida tas-sigurtà skont l-Artikolu 6(2).

Fil-każ ta' garr minn Stat Membru wiehed għal iehor, id-dispożizzjonijiet tal-punt (c) għandhom ikunu limitati għal informazzjoni klassifikata sa CONFIDENTIEL UE/EU CONFIDENTIAL.

34. Informazzjoni kklassifikata RESTREINT UE/EU RESTRICTED tista' wkoll tingarr minn servizzi postali jew servizzi ta' kurrier kummerċjali. Mhux meħtieġ ċertifikat ta' kurrier għall-garr ta' tali informazzjoni.
35. Materjal klassifikat CONFIDENTIEL UE/EU CONFIDENTIAL and SECRET UE/EU SECRET (pereżempju tagħmir jew makkinarju) li ma jistax jingarr bil-mezzi msemmijin fil-paragrafu 33, għandu jkun ittrasportat bħala merkanzija minn kumpanniji tal-garr kummerċjali skont l-Anness V.
36. Il-garr ta' informazzjoni klassifikata sa TRÈS SECRET UE/EU TOP SECRET bejn bini jew edificji fl-Unjoni għandu jsir permezz ta' kurrier militari, governattiv jew diplomatiku, kif adatt.

Minn ġewwa l-Unjoni għat-territorju ta' Stat terz

37. L-IKUE li tkun qed tingarr minn ġewwa l-Unjoni għat-territorju ta' Stat terz għandha tiġi imballata b'tali mod li tkun protetta minn żvelar mhux awtorizzat.

▼B

38. Il-garr ta' informazzjoni klassifikata sa CONFIDENTIEL UE/EU CONFIDENTIAL u SECRET UE/EU SECRET minn ġewwa l-Unjoni ghat-territorju ta' Stat terz għandu jsir b'wiehed mill-mezzi li ġejjin:

(a) kurrier militari jew diplomatiku;

(b) garr bl-idejn, bil-kondizzjoni li:

(i) il-pakkett ikollu sigill uffiċjali, jew ikun imballat b'mod li jindika li huwa konsenja uffiċjali u li m'għandux jgħaddi minn skrutinju doganali jew ta' sigurtà;

(ii) l-individwi jkollhom ċertifikat ta' kurrier li jidentifika l-pakkett u li jawtorizzahom li jgħorru l-pakkett;

(iii) l-IKUE ma titlaqx mill-pussess ta' min ikun qed iġorrha, sakemm ma tkunx mażżuna skont ir-rekwiżiti stabbiliti fl-Anness II;

(iv) l-IKUE ma tinfetax fit-triq jew tinqara f'postijiet pubbliċi; u

(v) l-individwi jingħataw informazzjoni dwar ir-responsabbiltajiet ta' sigurtà tagħhom.

39. Il-garr ta' informazzjoni klassifikata CONFIDENTIEL UE/EU CONFIDENTIAL u SECRET UE/EU SECRET rilaxxata mill-Unjoni lil Stat terz jew organizzazzjoni internazzjonali għandha tikkonforma mad-dispożizzjonijiet rilevanti taht Ftehim dwar is-sigurtà ta' informazzjoni jew arrangament amministrattiv skont l-Artikolu 13(2)(a) jew (b).

40. Informazzjoni klassifikata RESTREINT UE/EU RESTRICTED tista' wkoll tingarr permezz ta' servizzi postali jew servizzi ta' kurrier kummerċjali.

41. Il-garr ta' informazzjoni klassifikata TRÈS SECRET UE/EU TOP SECRET minn ġewwa l-Unjoni ghat-territorju ta' Stat terz għandu jsir permezz ta' kurrier militari jew diplomatiku.

VI. QERDA TA' IKUE

42. Id-dokumenti klassifikati tal-UE li m'għadhomx mehtieġa jistgħu jinqerdu, mingħajr preġudizzju għar-regoli u r-regolamenti rilevanti dwar l-arkivjar.

43. Id-dokumenti li huma soġġetti għal reġistrazzjoni f'konformità mal-Artikolu 9(2) għandhom jinqerdu mir-reġistru responsabbli fuq struzzjoni mid-detentur jew minn awtorità kompetenti. Il-logbooks u informazzjoni oħra dwar ir-reġistrazzjoni għandhom jiġu aġġornati kif mehtieġ.

44. Dokumenti klassifikati SECRET UE/EU SECRET jew TRÈS SECRET UE/EU TOP SECRET għandhom jinqerdu fil-preżenza ta' xhud, li għandu jkun approvat sa mill-inqas il-livell ta' klassifikazzjoni tad-dokument li jkun qed jinqered.

45. Ir-reġistratur u x-xhud, fejn tkun mehtieġa l-preżenza ta' dan tal-aħhar, għandhom jiffirmaw ċertifikat ta' qerda, li għandu jiddaħhal fir-reġistru. Ir-reġistru għandu jzomm iċ-ċertifikati ta' qerda tad-dokumenti TRÈS SECRET UE/EU TOP SECRET għal perijodu ta' mill-anqas għaxar snin u tad-dokumenti CONFIDENTIEL UE/EU CONFIDENTIAL u SECRET UE/EU SECRET għal perijodu ta' mill-anqas hames snin.

46. Dokumenti klassifikati, inklużi dawk klassifikati RESTREINT UE/EU RESTRICTED, għandhom jinqerdu b'metodi li jilhqgħu standards tal-Unjoni rilevanti jew oħrajn ekwivalenti jew li jkunu ġeww approvati mill-Istati

▼B

Membri f'konformità ma' standards tekniċi nazzjonali sabiex tiġi impedita r-rikostruzzjoni shiha jew parzjali.

47. Il-qerda ta' mezzi ta' hażna elettronika użata għal IKUE għandha ssir f'konformità mal-paragrafu 37 tal-Anness IV.
48. Fil-każ ta' emerġenza, jekk ikun hemm riskju imminenti ta' żvelar mhux awtorizzat l-IKUE għandha tinqered mid-detentur b'tali mod li ma tkunx tista' tiġi rikostruwita kompletament jew parzjalment. L-oriġinatur u r-registru tal-oriġini għandhom jiġu infurmati bil-qerda ta' emerġenza tal-IKUE registrata.

VII. ŻJARAT TA' VALUTAZZJONI

49. It-terminu "żjara ta' valutazzjoni" għandu jintuża minn hawn 'il quddiem biex jirreferi għal kwalunkwe
 - (a) ispezzjonijiet jew żjarat ta' valutazzjoni f'konformità mal-Artikolu 9(3) u l-punti (e), (f) u (g) tal-Artikolu 16(2); jew
 - (b) żjara ta' valutazzjoni f'konformità mal-Artikolu 13(5), għall-evalwazzjoni tal-effettività ta' miżuri implimentati għall-protezzjoni ta' IKUE.
50. Żjarat ta' valutazzjoni għandhom isiru, inter alia biex:
 - (a) jiġi żgurat li jiġu rispettati l-istandards minimi għall-protezzjoni ta' IKUE mnizzlin f'din id-Deċiżjoni;
 - (b) tiġi enfazzzjata l-importanza ta' sigurtà u tal-ġestjoni effikaċi tar-riskju fl-entitajiet li jiġu spezzjonati;
 - (c) jiġu rakkomandati kontromiżuri biex jittaffa l-impatt speċifiku ta' telf ta' kunfidenzjalità, integrat jew disponibbiltà ta' informazzjoni klassifikata; u
 - (d) jissahhu l-programmi eżistenti tal-awtoritajiet ta' sigurtà rigward l-edukazzjoni dwar u l-konozzenza ta' sigurtà.
51. Qabel it-tmiem ta' kull sena kalendarja, il-Kunsill għandu jadotta l-programmi ta' żjara ta' valutazzjoni previsti fil-punt (c) tal-Artikolu 16(1) għas-sena ta' wara. Id-dati proprji għal kull żjara ta' valutazzjoni għandhom jiġu determinati bi qbil mal-korp jew l-aġenzija tal-Unjoni, l-Istat Membru, l-Istat terz jew l-organizzazzjoni internazzjonali kkonċernata.

Twettiq ta' żjarat ta' valutazzjoni

52. Għandhom isiru żjarat ta' valutazzjoni sabiex jiġu vverifikati r-regoli, ir-regolamenti u l-proċeduri rilevanti fl-entità fejn issir iż-żjara u biex jiġi vverifikat jekk il-prattiki tal-entità jikkonformawx mal-istandards minimi mnizzlin f'din id-Deċiżjoni u fid-dispożizzjonijiet li jirregolaw l-iskambju ta' informazzjoni klassifikata ma' dik l-entità.
53. Iż-żjarat ta' valutazzjoni għandhom isiru f'zewġ fażijiet. Jekk mehtieg, qabel il-valutazzjoni nnifisha għandha tiġi organizzata laqgħa preparatorja mal-entità kkonċernata. Wara din il-laqgħa preparatorja l-grupp ta' valutazzjoni għandu jistabbilixxi, bi qbil mal-entità kkonċernata, programm ta' żjara ta' valutazzjoni dettaljata li jkun ikopri l-oqsma kollha ta' sigurtà. Il-grupp ta' żjara ta' valutazzjoni għandu jkollu aċċess għal kull post fejn tiġi trattata l-IKUE, b'mod partikolari għar-registri u l-punti ta' preżenza ta' SKI.
54. Iż-żjarat ta' valutazzjoni fl-amministrazzjonijiet nazzjonali tal-Istati Membri, fi Stati terzi u organizzazzjonijiet internazzjonali għandhom isiru f'kooperazzjoni shiha mal-uffiċjali tal-entità, l-Istat terz jew l-organizzazzjoni internazzjonali fejn issir iż-żjara..

▼B

55. Iz-żjarat ta' valutazzjoni fil-korpi, l-aġenziji u l-entitajiet tal-Unjoni li japplikaw din id-Deciżjoni jew il-prinċipji tagħha għandhom jitmexxew b'assistenza minn esperti tal-ASN li fuq it-territorju tagħha jinsabu l-korp jew l-aġenzija.
56. Fil-każ ta' żjarat ta' valutazzjoni f'korpi, aġenziji u entitajiet tal-Unjoni, li japplikaw din id-Deciżjoni jew il-prinċipji tagħha, u lil Stati terzi u organizzazzjonijiet internazzjonali, assistenza u kontributi minn esperti tal-ASN jistgħu jintalbu f'konformità ma' arrangamenti dettaljati li jridu jiġu maqbula mal-Kumitat ta' Sigurtà.

Rapporti

57. Fi tmiem iż-żjara ta' valutazzjoni, il-konklużjonijiet u r-rakkomandazzjonijiet prinċipali għandhom jiġu pprezentati lill-entità fejn issir iż-żjara. Għalhekk, għandu jifassal rapport dwar iż-żjara ta' valutazzjoni. Fejn ikunu ġew proposti azzjoni korrettiva u rakkomandazzjonijiet, għandhom jiġu inklużi biżżejjed dettalji fir-rapport biex isostnu l-konklużjonijiet li jkunu ntlahqu. Ir-rapport għandu jintbagħat lill-awtorità kompetenti tal-entità fejn issir iż-żjara.
58. Għal żjarat ta' valutazzjoni li jsiru fl-amministrazzjonijiet nazzjonali tal-Istati Membri:
 - (a) l-abbozz ta' rapport dwar il-valutazzjoni għandu jintbagħat lill-ASN ikkonċernata biex jiġi vverifikat li hu fattwalment korrett u li dan ma jkun fih l-ebda informazzjoni klassifikata oghla minn RESTREINT UE/EU RESTRICTED; u
 - (b) dment li l-ASN tal-Istat Membru inkwistjoni ma titlobx li ma ssirx distribuzzjoni generali, ir-rapporti dwar il-valutazzjoni għandhom jiġu ċċirkolati lill-Kumitat ta' Sigurtà. Ir-rapport għandu jkun klassifikat RESTREINT UE/EU RESTRICTED;

Għandu jithejja rapport regolari taht ir-responsabbiltà tal-Awtorità ta' Sigurtà tas-SGK (Uffiċċju ta' Sigurtà) biex jiġu enfasizzati l-lezzjonijiet li jinkisbu miż-żjarat ta' valutazzjoni li jsiru fl-Istati Membri matul perijodu speċifikat u eżaminati mill-Kumitat ta' Sigurtà.

59. Għal żjarat ta' valutazzjoni ta' Stati terzi u organizzazzjonijiet internazzjonali, ir-rapport għandu jitqassam lill-Kumitat ta' Sigurtà. Ir-rapport għandu jkun klassifikat mill-inqas RESTREINT UE/EU RESTRICTED. Kwalunkwe azzjoni korrettiva għandha tiġi vverifikata matul iżjara ta' segwitu u tiġi rapportata lill-Kumitat ta' Sigurtà.
60. Għal żjarat ta' valutazzjoni lil kwalunkwe korp, aġenzija, u entità tal-Unjoni li japplikaw din id-Deciżjoni jew il-prinċipji tagħha, ir-rapporti dwar iż-żjarat ta' valutazzjoni għandhom jiġu distribwiti lill-Kumitat tas-Sigurtà. L-abbozz tar-rapport dwar iżjara ta' valutazzjoni għandu jitressaq lill-aġenzija jew il-korp ikkonċernati biex jiġi vverifikat li hu fattwalment korrett u li dan ma jkun fih l-ebda informazzjoni klassifikata oghla minn RESTREINT UE/EU RESTRICTED. Kwalunkwe azzjoni korrettiva għandha tiġi vverifikata matul iżjara ta' segwitu u tiġi rapportata lill-Kumitat ta' Sigurtà.
61. L-Awtorità ta' sigurtà tas-SGK għandha tagħmel spezzjonijiet regolari ta' entitajiet organizzattivi fis-SGK għall-finijiet stabbiliti fil-paragrafu 50.

Lista ta' verifika

62. L-Awtorità ta' sigurtà tas-SGK (Uffiċċju ta' Sigurtà) għandha tfassal u taġġorna lista ta' verifika ta' punti li għandhom jiġu vverifikati matul iżjara ta' valutazzjoni. Din il-lista ta' verifika għandha tintbagħat lill-Kumitat ta' Sigurtà.
63. L-informazzjoni għall-ikkompletar tal-lista ta' verifika għandha tinkiseb, b'mod partikolari matul iż-żjara, mill-persunal tal-ġestjoni tal-entità li tkun qed tiġi spezzjonata. Ladarba tkun ikkompletata bit-tweġibiet dettaljati, il-lista ta' verifika għandha tkun klassifikata bi qbil mal-entità spezzjonata. Hija m'għandhiex tiffirma parti mir-rapport dwar l-ispezzjoni.



ANNEX IV

PROTEZZJONI TA' IKUE TTRATTATA F'SKI

I. DAHLA

1. Dan l-Anness jistabbilixxi d-dispożizzjonijiet għall-implimentazzjoni tal-Artikolu 10.
2. Il-kwalitajiet u l-kunċetti tal-AI li ġejjin huma essenzjali għas-sigurtà u l-funzjonament korrett tal-operazzjonijiet dwar is-SKI:

Awtentiċità:	il-garanzija li l-informazzjoni hija ġenwina u minn sorsi bona fide;
Disponibbiltà:	il-kwalità li tkun aċċessibbli u tista' tintuża meta tintalab minn entità awtorizzata;
Kunfidenzjalità:	il-kwalità li informazzjoni ma tiġix żvelata lil individwi, entitajiet jew proċessi mhux awtorizzati;
Integrità:	il-kwalità li jiġu ssalvagwardjati l-eżattezza u l-kompletezza tal-informazzjoni u l-assi;
Non-rifjut:	l-abbiltà li jiġi ppruvat li azzjoni jew avveniment sehh, sabiex dan l-avveniment jew azzjoni ma tkunx tista' tinċaħad sussegwentement.

II. PRINĊIPJI DWAR L-ASSIGURAZZJONI TAL-INFORMAZZJONI

3. Id-dispożizzjonijiet mnizzlin hawn taht għandhom jiffurmaw il-pedament għas-sigurtà ta' kull SKI li tittratta IKUE. Ir-rekwiżiti dettaljati għall-implimentazzjoni ta' dawn id-dispożizzjonijiet għandhom jiġu definiti fil-linji politiċi ta' sigurtà tal-AI u linji gwida tekniċi ta' sigurtà.

Gestjoni tar-riskju għas-sigurtà

4. Il-ġestjoni tar-riskju għas-sigurtà għandu jkun parti integrali fid-definizzjoni, l-iżvilupp, l-operat u l-manutenzjoni tas-SKI. Il-ġestjoni tar-riskju (valutazzjoni, trattament, aċċettazzjoni u komunikazzjoni) għandha ssir bħala proċess iterattiv, b'mod kongunt mar-rappreżentanti tal-proprietarji tas-sistema, l-awtoritajiet tal-proġett, l-awtoritajiet operattivi u l-awtoritajiet tal-approvazzjoni ta' sigurtà, bl-użu ta' proċess tal-valutazzjoni tar-riskju li jkun ippruvat, trasparenti u kompletament ċar. L-ambitu tas-SKI u l-assi tagħha għandhom jiġu definiti b'mod ċar fil-bidu tal-proċess tal-ġestjoni tar-riskju.
5. L-awtoritajiet kompetenti għandhom jirrevedu t-theddid potenzjali għas-SKI u għandhom iżommu valutazzjonijiet aġġornati u eżatti tat-theddid li jirriflettu l-ambjent operattiv attwali. Huma għandhom jaġġornaw kontinwament l-għarfien tagħhom dwar kwistjonijiet ta' vulnerabbiltà u jirrevedu perjodikament il-valutazzjoni tal-vulnerabbiltà biex jilhqqu mal-ambjent tal-informatika (IT) li dejjem jinbidel.
6. L-ghan tat-trattament tar-riskju għas-sigurtà għandu jkun li japplika sett ta' miżuri ta' sigurtà li jirrizultaw f'kompromess sodisfaċenti bejn ir-rekwiżiti tal-utent, l-ispiża u r-riskju residwu għas-sigurtà.
7. Ir-rekwiżiti, l-iskala u l-grad speċifiċi ta' dettall determinati mill-AAS rilevanti għall-akkreditament ta' SKI għandhom ikunu fi proporzjon mar-riskju vvalutat, b'kont meħud tal-fatturi rilevanti kollha, inkluż il-livell ta' klassifikazzjoni tal-IKUE ttrattata f'SKI. L-akkreditament għandu jinkludi dikjarazzjoni formali dwar ir-riskju residwu u l-aċċettazzjoni tar-riskju residwu minn awtorità responsabbli.

▼B

Sigurtà fiċ-ċiklu kollu tal-hajja tas-SKI

8. L-iżgurar ta' sigurtà għandu jkun rekwiżit matul iċ-ċiklu tal-hajja shih tas-SKI mill-inizjazzjoni sal-irtirar mis-servizz.
9. Ir-rwol u l-interazzjoni ta' kull attur involut f'SKI fir-rigward ta' sigurtà tagħha għandu jiġi identifikat għal kull fażi taċ-ċiklu tal-hajja.
10. Kwalunkwe SKI, inkluż il-miżuri ta' sigurtà tekniċi u non-tekniċi tagħha, għandhom ikunu soġġetti għall-ittestjar ta' sigurtà waqt il-proċess ta' akkreditament biex jiġi żgurat li jinkiseb il-livell xieraq ta' assigurazzjoni u biex jiġi vverifikat li dawn ikunu implimentati, integrati u konfigurati sew.
11. Għandhom isiru valutazzjonijiet, ispezzjonijiet u revizjonijiet ta' sigurtà perġodikament waqt l-operat u l-manutenzjoni ta' SKI u meta jirriżultaw ċirkostanzi eċċezzjonali.
12. Id-dokumentazzjoni ta' sigurtà għal SKI għandha tevolvi matul iċ-ċiklu tal-hajja bħala parti integrali tal-proċess tal-ġestjoni tal-bidla u l-konfigurazzjoni.

L-aħjar prattika

13. Is-SGK u l-Istati Membri għandhom jikkooperaw biex jiżviluppaw l-aħjar għall-prattika biex tiġi protetta l-IKUE ttrattata fuq is-SKI. Il-linji gwida għall-aħjar prattika għandhom jistabbilixxu miżuri ta' sigurtà tekniċi, fiżiċi, organizzattivi u proċedurali għas-SKI li l-effikaċja tagħhom biex jaffrontaw theddid u vulnerabbiltajiet partikolari giet ippruvata.
14. Il-protezzjoni ta' IKUE ttrattata fuq SKI għandha tibbenefika mill-lezzjonijiet li tghallmu dawk l-entitajiet involuti fl-AI, kemm ġewwa kif ukoll barra mill-Unjoni.
15. Id-disseminazzjoni u l-implimentazzjoni sussegwenti tal-aħjar prattika għandhom jgħinu biex jintlahaq livell ekwivalenti ta' assigurazzjoni għad-diversi SKI li huma operati mis-SGK u mill-Istati Membri li jitttrattaw IKUE.

Difiża fil-fond

16. Biex jitnaqqas ir-riskju għal SKI, għandha tiġi implimentata medda ta' miżuri ta' sigurtà tekniċi u mhux tekniċi, organizzati bħala saffi multipli ta' difiża. Dawn is-saffi għandhom jinkludu:
 - (a) *Deterrent*: miżuri ta' sigurtà bil-għan li jiddiswadu kwalunkwe avversarju li jkun qed jippjana li jattakka s-SKI;
 - (b) *Prevenzjoni*: miżuri ta' sigurtà bil-għan li jimpedixxu jew jibblokkaw attakk fuq is-SKI;
 - (c) *Żvelar*: miżuri ta' sigurtà bil-għan li jiskopru l-okkorrenza ta' attakk fuq is-SKI;
 - (d) *Kapaċità ta' reżistenza*: miżuri ta' sigurtà bil-għan li jillimitaw l-impatt ta' attakk għal sett minimu ta' informazzjoni jew assi tas-SKI u li jimpedixxu aktar hsara; u
 - (e) *Rkupru*: miżuri ta' sigurtà bil-għan li jirkupraw sitwazzjoni sigura għas-SKI.

Il-livell ta' strettezza ta' tali miżuri ta' sigurtà għandu jiġi ddeterminat b'segwitu għal valutazzjoni tar-riskju.

17. L-ANS jew awtorità kompetenti oħra għandha tiżgura li:
 - (a) il-kapaċitajiet ċibernetiċi ta' difiża jagħtu rispons għal theddidiet li jistgħu jaqbuż l-limiti organizzattivi u nazzjonali; u

▼B

- (b) ir-rispons ikun koordinat u tkun kondiviża informazzjoni dwar dawn it-theddiet, inċidenti u r-riskju relatat (kapaċitajiet ta' rispons f'każ ta' emerġenza ta' kompjuters).

Prinċipju ta' minimalità u l-inqas privileġġ

18. Sabiex jiġi evitat riskju mhux neċessarju għandhom jiġu implimentati l-funzjonalitajiet, it-tagħmir u s-servizzi essenzjali biss għall-htigiet operattivi.
19. L-utenti tas-SKI u l-proċessi awtomatizzati għandhom jingħataw l-aċċess, il-privileġġi jew l-awtorizzazzjonijiet biss li jehtiegu biex iwettqu l-kompiti tagħhom sabiex ikun limitat kwalunkwe dannu li jirriżulta minn inċidenti, żbalji, jew użu mhux awtorizzat ta' riżorsi tas-SKI.
20. Il-proċeduri ta' registrazzjoni imwettqa minn SKI, fejn mehtieg, għandhom jiġu verifikati bħala parti mill-proċess ta' akkreditament.

Konoxxenza tal-Assigurazzjoni tal-Infommazzjoni

21. Il-konoxxenza tar-riskji u l-mizuri ta' sigurtà disponibbli hija l-ewwel linja ta' difiża għas-sigurtà tas-SKI. B'mod partikolari, il-persunal kollu involut fiċ-ċiklu tal-hajja tas-SKI, inkluzi l-utenti, għandu jifhem:
- (a) li nuqqasijiet ta' sigurtà jistgħu jagħmlu ħsara sinifikanti lis-SKI;
- (b) il-ħsara potenzjali lill-oħrajn li tista' tirriżulta mill-interkonnnettività u l-interdipendenza; u
- (c) ir-responsabbiltà tiegħu għas-sigurtà tas-SKI u għandu jinżamm responsabbli skont ir-rwoli individwali tiegħu fis-sistemi u l-proċessi.
22. Sabiex jiġi żgurat li r-responsabbiltajiet għas-sigurtà jkunu ċari, l-edukazzjoni u t-taħriġ ta' konoxxenza dwar l-AI għandhom ikunu mandatorji għall-persunal kollu involut, inkluzi l-amministraturi anzjani u l-utenti tas-SKI.

Evalwazzjoni u approvazzjoni ta' prodotti għas-sigurtà tal-informatika

23. Il-livell mehtieg ta' fiduċja fil-mizuri ta' sigurtà, definit bħala livell ta' assicurazzjoni, għandu jiġi determinat skont l-eżitu tal-proċess tal-ġestjoni tar-riskju u f'konformità mal-politika u l-linji gwida rilevanti ta' sigurtà.
24. Il-livell ta' assicurazzjoni għandu jiġi vverifikat bl-użu ta' proċessi u metodoloġiji rikonoxxuti internazzjonalment jew approvati nazzjonalment. Primarjament, dan jinkludi evalwazzjoni, kontrolli u verifika.
25. Prodotti kriptografiċi għall-protezzjoni ta' IKUE għandhom jiġu evalwati u approvati minn AAK nazzjonali ta' Stat Membru.
26. Qabel ma jiġu rrakkomandati għal approvazzjoni mill-Kunsill jew mis-Segretarju Ġenerali skont l-Artikolu 10(6), tali prodotti kriptografiċi għandhom ikunu għaddew b'suċċess minn evalwazzjoni tat-tieni parti minn Awtorità ta' Evalwazzjoni Kwalifikata (AQUA) ta' Stat Membru mhux involut fit-tfassil jew il-manifatturar tat-tagħmir. Il-livell ta' dettall mehtieg f'evalwazzjoni mit-tieni parti, għandu jiddependi fuq il-livell massimu previst ta' klassifikazzjoni tal-IKUE li dawn il-prodotti għandhom jipproteġu. Il-Kunsill għandu japprova politika ta' sigurtà dwar l-evalwazzjoni u l-approvazzjoni ta' prodotti kriptografiċi.
27. Fejn mehtieg minhabba raġunijiet operattivi speċifiċi, il-Kunsill jew is-Segretarju Ġenerali kif adatt jista', fuq rakkomandazzjoni mill-Kumitat ta' Sigurtà, inehhi r-rekwiziti skont il-paragrafi 25 u 26 ta' dan l-Anness u jagħti approvazzjoni interim għal perijodu speċifiku skont il-proċedura stabbilita fl-Artikolu 10(6).

▼B

28. Il-Kunsill, waqt li jaġixxi fuq rakkomandazzjoni mill-Kunsill tas-Sigurtà, jista' jaċċetta l-valutazzjoni, l-għażla u l-proċess ta' approvazzjoni ta' prodotti kriptografiċi ta' Stat terz jew organizzazzjoni internazzjonali u kif adatt iqis tali prodotti kriptografiċi approvati għall-protezzjoni ta' IKUE rilaxxata lil dak l-istat terz jew organizzazzjoni internazzjonali.
29. AQUA għandha tkun AAK ta' Stat Membru li tkun giet akkreditata fuq il-bażi ta' kriterji stabbiliti mill-Kunsill biex twettaq it-tieni evalwazzjoni ta' prodotti kriptografiċi għall-protezzjoni ta' IKUE.
30. Il-Kunsill għandu japprova politika ta' sigurtà dwar il-kwalifika u l-approvazzjoni ta' prodotti mhux kriptografiċi għas-sigurtà tal-informatika.

Trasmissjoni f'Żoni Siguri u Amministrattivi

31. Minkejja d-dispożizzjonijiet ta' din id-Deċiżjoni, meta t-trasmissjoni ta' IKUE tkun konfinata f'Żoni Siguri jew Żoni Amministrattivi, it-trasmissjoni mhux kodifikata jew l-ikkodifikar f'livell aktar baxx jistgħu jintużaw abbażi tal-eżitu tal-proċess ta' ġestjoni tar-riskju u soġġetti għall-approvazzjoni tal-AAS.

Interkonnessjoni sigura tas-SKI

32. Għall-finijiet ta' din id-Deċiżjoni, interkonnessjoni għandha tfisser il-konnessjoni diretta ta' żewġ sistemi tal-informatika, jew aktar bil-fini tal-kondiviżjoni ta' data u riżorsi oħra ta' informazzjoni (eż. komunikazzjoni) b'mod unidirezzjonali jew multidirezzjonali.
33. SKI għandha tittratta kwalunkwe sistema tal-informatika interkonnessa bħala li ma tistax tiġi fdata u għandha timplimenta miżuri protettivi għall-kontroll tal-iskambju ta' informazzjoni klassifikata.
34. Għall-interkonnessjonijiet kollha ta' SKI ma' sistema oħra tal-informatika, għandhom jiġu sodisfatti r-rekwiżiti bażiċi li ġejjin:
 - (a) ir-rekwiżiti kummerċjali jew operattivi għal dawn l-interkonnessjonijiet għandhom ikunu ddikjarati u approvati mill-awtoritajiet kompetenti;
 - (b) l-interkonnessjoni għandha tghaddi minn proċess ta' ġestjoni tar-riskju u ta' akkreditament u għandha tirrikjedi l-approvazzjoni tal-AAS kompetenti; u
 - (c) Għandhom jiġu implimentati Servizzi ta' Protezzjoni fil-Konfini (SPK) fil-perimetru ta' kull SKI.
35. M'għandu jkun hemm l-ebda interkonnessjoni bejn SKI akkreditata u netwerk pubbliku jew mhux protett, hlief fejn is-SKI tkun approvat SPK installati għal tali fini bejn is-SKI u n-netwerk pubbliku jew mhux protett. Il-miżuri ta' sigurtà għal tali interkonnessjonijiet għandhom jiġu riveduti mill-AAI u approvati mill-AAS kompetenti.

Meta n-netwerk pubbliku jew mhux protett jintuża biss bħala kurrier u d-data tkun kodifikata bi prodott kriptografiku approvat skont l-Artikolu 10, tali konnessjoni għandha titqies li hija interkonnessjoni.

36. L-interkonnessjoni diretta jew cascaded ta' SKI akkreditata biex tittratta TRÈS SECRET UE/EU TOP SECRET ma' netwerk pubbliku jew mhux protett għandha tkun ipprojbata.

Mezzi ta' hażna elettronika

37. Mezzi ta' hażna elettronika għandhom jinqerdu skont il-proċeduri approvati mill-awtorità ta' sigurtà kompetenti.

▼B

38. Il-mezzi ta' hażna elettronika għandhom jiġu użati mill-ġdid, imnizzla mill-grad jew deklassifikati f'konformità ma' linji gwida ta' sigurtà li għandhom ikunu stabbiliti skont l-Artikolu 6(2).

Ċirkostanzi ta' emerġenza

39. Minkejja d-dispożizzjonijiet ta' din id-Deciżjoni, il-proċeduri speċifiċi deskritti hawn taht jistgħu jiġu applikati f'emerġenza, bħal waqt kriżi imminenti jew reali, kunflitt, jew sitwazzjonijiet ta' gwerri jew f'ċirkostanzi operattivi eċċezzjonali.
40. IKUE tista' tiġi trasmessa bl-użu ta' prodotti kriptografiċi li jkunu ġew approvati għal livell ta' klassifikazzjoni aktar baxx jew mingħajr ikkodifikar bil-kunsens tal-awtorità kompetenti jekk kwalunkwe dewmien ikun jikkawża dannu li jegħleb b'mod ċar id-dannu li jirriżulta minn kwalunkwe żvelar tal-materjal klassifikat u jekk:
- (a) min jibgħatha u min jirċeviha ma jkollux il-facilità meħtieġa għall-ikkodifikar jew l-ebda facilità għall-ikkodifikar; u
 - (b) il-materjal klassifikat ma jkunx jista' jintbagħat fil-hin b'mezzi oħrajn.
41. L-informazzjoni klassifikata trasmessa taht iċ-ċirkostanzi stabbiliti fil-paragrafu 39 ma għandu jkollha l-ebda marka jew indikazzjoni li tiddistingwiha minn informazzjoni mhux klassifikata jew li tista' tiġi protetta minn prodott kriptografiku disponibbli. Dawk li jirċevuha għandhom jiġu notifikati dwar il-livell ta' klassifikazzjoni, mingħajr dewmien, permezz ta' mezzi oħrajn.
42. Jekk jintuża l-paragrafu 39 għandu jsir rapport sussegwenti lill-awtorità kompetenti u lill-Kumitat ta' sigurtà.

III. FUNZIONIJET U AWTORITAJIET TAL-ASSIGURAZZJONI TAL-INFORMAZZJONI

43. Il-funzjonijiet AI li ġejjin għandhom jiġu stabbiliti fl-Istati Membri u s-SĠK. Dawn il-funzjonijiet ma jirrikjedux entitajiet organizzattivi uniċi. Dawn għandu jkollhom mandati separati. Madanakollu, dawn il-funzjonijiet, u r-responsabbiltajiet li jakkumpanjawhom jistgħu jingħaqdu jew jiġu integrati fl-istess entità organizzattiva jew mifrudin f'entitajiet organizzattivi differenti, dment li jiġu evitati konflitti interni ta' interess jew ta' kompiti.

Awtorità għall-Assigurazzjoni tal-Infommazzjoni

44. L-AAI għandha tkun responsabbli għal:
- (a) l-iżvilupp ta' politiki ta' sigurtà għall-AI u linji gwida ta' sigurtà u s-sorveljanza tal-effettività u l-pertinenza tagħhom;
 - (b) is-salvagwardja u l-amministrazzjoni tal-informazzjoni teknika relatata ma' prodotti kriptografiċi;
 - (c) l-iżgurar li l-miżuri tal-AI magħżula għall-protezzjoni tal-IKUE jikkonformaw mal-politiki rilevanti li jirregolaw l-eligibbiltà u l-għażla tagħhom;
 - (d) l-iżgurar li l-prodotti kriptografiċi jintgħażlu f'konformità mal-politiki li jirregolaw l-eligibbiltà u l-għażla tagħhom;
 - (e) il-koordinazzjoni tat-taħriġ u s-sensibilizzazzjoni dwar l-AI;
 - (f) il-konsulenza mal-fornitur tas-sistema, l-atturi ta' sigurtà u r-rappreżentanti tal-utenti fir-rigward tal-politiki ta' sigurtà għall-AI u linji gwida ta' sigurtà; u
 - (g) l-iżgurar tad-disponibbiltà ta' kompetenza adatta fis-subqasam ta' esperti tal-Kumitat ta' sigurtà għall-kwistjonijiet tal-AI.

▼B**L-Awtorità TEMPEST**

45. L-Awtorità TEMPEST (AT) għandha tkun responsabbli mill-iżgurar tal-konformità tas-CIS mal-politiki u l-linji gwida TEMPEST. Hija għandha tapprova l-kontromiżuri TEMPEST għall-istallazzjonijiet u l-prodotti għall-protezzjoni ta' IKUE sa livell definit ta' klassifikazzjoni fl-ambjent operattiv tagħha.

Awtorità ta' Approvazzjoni Kripto

46. L-Awtorità ta' Approvazzjoni Kripto (AAK) għandha tkun responsabbli biex tiżgura li l-prodotti kriptografiċi jikkonformaw mal-politika kriptografika nazzjonali jew il-politika kriptografika tal-Kunsill. Hija għandha tagħti l-approvazzjoni ta' prodott kriptografiku għall-protezzjoni ta' IKUE sa livell definit ta' klassifikazzjoni fl-ambjent operattiv tagħha. Fir-rigward tal-Istati Membri, l-AAK għandha tkun responsabbli wkoll għall-evalwazzjoni tal-prodotti kriptografiċi.

Awtorità ta' Distribuzzjoni Kripto

47. L-Awtorità ta' Distribuzzjoni Kripto (ADK) għandha tkun responsabbli għal:

- (a) il-ġestjoni u l-kontabilità għal materjal kripto tal-UE;
- (b) l-iżgurar li jiġu infurzati l-proċeduri adatti u jiġu stabbiliti mezzi għall-kontabilità, it-trattament sigur, il-ħżin u d-distribuzzjoni tal-materjal kripto kollu tal-UE; u
- (c) l-iżgurar tat-trasferiment tal-materjal kripto tal-UE lil jew minn individwi jew servizzi li jkunu qed jużawh.

Awtorità ta' Akkreditament ta' sigurtà

48. L-AAS għal kull sistema għandha tkun responsabbli għal:

- (a) l-iżgurar li s-SKI huma konformi mal-politiki ta' sigurtà u l-linji gwida ta' sigurtà rilevanti, filwaqt li tipprovdi dikjarazzjoni ta' approvazzjoni lis-SKI biex tittratta IKUE sa livell definit ta' klassifikazzjoni fl-ambjent operattiv tagħha, fejn ikunu ddikjarati t-termini u l-kondizzjonijiet tal-akkreditament, u l-kriterji skont liema hija mehtieġa riapprovazzjoni;
- (b) l-istabbiliment ta' proċess ta' akkreditament ta' sigurtà, skont il-politiki rilevanti, li jistipula b'mod ċar il-kondizzjonijiet ta' approvazzjoni għal SKI taht l-awtorità tagħha;
- (c) id-definizzjoni ta' strateġija ta' akkreditament ta' sigurtà, li tistabbilixxi l-ammont ta' dettall għall-proċess ta' akkreditament f'proporzjon mal-livell ta' assigurazzjoni mehtieġ;
- (d) l-eżami u l-approvazzjoni ta' dokumentazzjoni relatata mas-sigurtà, inklużi dikjarazzjonijiet dwar il-ġestjoni tar-riskju u r-riskju residwu, dikjarazzjonijiet dwar ir-reqwiziti ta' sigurtà speċifiċi għas-sistema ("DRSS"), dokumentazzjoni dwar il-verifika tal-implimentazzjoni ta' sigurtà u l-proċeduri operattivi ta' sigurtà ("SecOPS"), u l-iżgurar li din tikkonforma mar-regoli u l-politika ta' sigurtà tal-Kunsill;
- (e) il-verifika tal-implimentazzjoni tal-miżuri ta' sigurtà fir-rigward tas-SKI billi jsiru jew jiġu sponsorjati valutazzjonijiet, ispezzjonijiet jew revizzjonijiet ta' sigurtà;
- (f) id-definizzjoni tar-reqwiziti ta' sigurtà (eż. livelli ta' approvazzjoni tal-persunal) għal pozzjonijiet sensittivi fir-rigward tas-SKI;
- (g) l-endorżjar tal-għażla ta' prodotti kriptografiċi u ta' TEMPEST approvati użati biex tkun provduta sigurtà għas-SKI;

▼B

- (h) l-approvazzjoni, jew meta rilevanti, il-partecipazzjoni fl-approvazzjoni kongunta, tal-interkonnnessjoni ta' SKI lil SKI oħrajn; u
 - (i) il-konsultazzjoni tal-fornitur tas-sistema, l-atturi ta' sigurtà u r-rappreżentanti tal-utenti fir-rigward tal-ġestjoni tar-riskju għas-sigurtà, partikolarment ir-riskju residwu, u t-termini u l-kondizzjonijiet tad-dikjarazzjoni ta' approvazzjoni.
49. L-AAS tas-SĠK għandha tkun responsabbli biex takkredita s-SKI kollha li joperaw taht ir-responsabbiltà tas-SĠK.
50. L-AAS rilevanti ta' Stat Membru għandha tkun responsabbli biex takkredita SKI u l-komponenti tagħha li joperaw taht ir-responsabbiltà ta' Stat Membru.
51. Bord ta' Akkreditament ta' Sigurtà (BAS) kongunt għandu jkun responsabbli għall-akkreditament ta' SKI taht ir-responsabbiltà kemm tal-AAS tas-SĠK u tal-AASs tal-Istati Membri. Huwa għandu jkun magħmul minn rappreżentant tal-AAS minn kull Stat Membru u rappreżentant tal-AAS tal-Kummissjoni għandu jattendi. Entitajiet oħrajn b'punti fuq SKI għandhom ikunu mistiedna jattendu meta tkun qed tiġi diskussa dik is-sistema.

Il-BAS għandu jkun presjedut minn rappreżentant tal-AAS tas-SĠK. Huwa għandu jaġixxi bil-kunsens tar-rappreżentanti tal-AAS tal-istituzzjonijiet, l-Istati Membri u entitajiet oħrajn b'punti fuq is-SKI. Huwa għandu jirrapporta perġodikament dwar l-attivitajiet tiegħu lill-Kumitat ta' Sigurtà u għandu jinnotifika d-dikjarazzjonijiet ta' akkreditament kollha lilu.

Awtorità Operattiva għall-Assigurazzjoni tal-Infurmazzjoni

52. L-Awtorità Operattiva tal-AI għal kull sistema għandha tkun responsabbli għal:
- (a) l-iżvilupp ta' dokumentazzjoni ta' sigurtà f'konformità mal-politika u l-linji gwida ta' sigurtà, b'mod partikolari d-DRSS inkluzi d-dikjarazzjoni dwar ir-riskju residwu, is-SecOps u l-pjan krypto fil-proċess ta' akkreditament ta' SKI;
 - (b) il-partecipazzjoni fl-għażla u l-ittestjar tal-miżuri, it-tagħmir u s-software tekniċi ta' sigurtà speċifiċi għal sistema, is-sorveljanza tal-implimentazzjoni tagħhom u l-iżgurar li dawn ikunu installati, ikkonfigurati u miżmuma b'mod sigur skont id-dokumentazzjoni ta' sigurtà rilevanti;
 - (c) partecipazzjoni fl-għażla tal-miżuri u t-tagħmir ta' TEMPEST jekk meħtieġa fid-DRSS u l-iżgurar li dawn ikunu installati u miżmuma b'mod sigur f'kooperazzjoni mal-Awtorità TEMPEST;
 - (d) is-sorveljanza tal-implimentazzjoni u l-applikazzjoni tas-SecOps u, fejn adatt, tista' tiddelega responsabbiltajiet ta' sigurtà operattivi lil sid is-sistema;
 - (e) estjoni u t-trattament ta' prodotti kriptografiċi, l-iżgurar tal-kustodja ta' oġġetti krypto u oġġetti kkontrollati u, jekk meħtieġ, l-iżgurar tal-produzzjoni ta' fatturi varjabbli kriptografiċi;
 - (f) wettiq ta' reviżjonijiet u testijiet għall-analiżi ta' sigurtà, partikolarment għall-produzzjoni tar-rapporti rilevanti ta' riskju, kif rikjest mill-AAS;
 - (g) forniment ta' taħriġ tal-AI speċifiku għal SKI; u
 - (h) l-implimentazzjoni u l-idma ta' miżuri ta' sigurtà speċifiċi għal SKI.



ANNESS V

SIGURTÀ INDUSTRIJALI

I. DAHLA

1. Dan l-Anness jistabbilixxi d-dispożizzjonijiet għall-implimentazzjoni tal-Artikolu 11. Huwa jistabbilixxi dispożizzjonijiet ta' sigurtà ġenerali applikabbli għal entitajiet industrijali jew oħrajn fin-negozjati ta' qabel kuntratt u matul iċ-ċiklu ta' ħajja kollu ta' kuntratti klassifikati mogħtija mis-SGK.
2. Il-Kunsill għandu japprova linji gwida dwar is-sigurtà industrijali li tistabbilixxi b'mod partikolari rekwiżiti dettaljati rigward l-ASF, l-Ittri dwar Aspetti ta' sigurtà (SALs), iż-żjarat, it-trasmissjoni u l-garr ta' IKUE.

II. ELEMENTI TA' SIGURTÀ F'KUNTRATT KLASSEFIKAT

Gwida tal-Klassifikazzjoni ta' sigurtà (GKS)

3. Qabel it-tneġġja ta' sejha għal offerti jew l-għoti ta' kuntratt klassifikat, is-SGK, bħala l-awtorità kontraenti, għandu jiddetermina l-klassifikazzjoni ta' sigurtà ta' kwalunkwe informazzjoni li għandha tingħata lill-appaltaturi u lill-kuntratturi, kif ukoll il-klassifikazzjoni ta' sigurtà ta' kwalunkwe informazzjoni li għandha tinholq mill-kuntrattur. Għal dak il-fini, is-SGK għandu jhejji GKS li għandha tintuża għall-prestazzjoni tal-kuntratt.
4. Sabiex tiġi ddeterminata l-klassifikazzjoni ta' sigurtà tad-diversi elementi ta' kuntratt klassifikat, għandhom japplikaw il-prinċipji li ġejjin:
 - (a) fit-tneġġja ta' GKS, is-SGK għandu jiehu kont tal-aspetti ta' sigurtà rilevanti kollha, inkluża l-klassifikazzjoni ta' sigurtà assenjata għal informazzjoni pprovduta u approvata li għandha tintuża għall-kuntratt mill-oriġinatur tal-informazzjoni;
 - (b) il-livell ġenerali ta' klassifikazzjoni tal-kuntratt ma jistax ikun inqas mill-ogħla klassifikazzjoni ta' kwalunkwe wieħed mill-elementi tiegħu; u
 - (c) (c) fejn rilevanti, is-SGK għandu jżomm kuntatt mal-ASN/ASM tal-Istati Membri jew kwalunkwe awtorità ta' sigurtà kompetenti oħra kkonċernata fil-każ ta' kwalunkwe tibdil rigward il-klassifikazzjoni ta' informazzjoni mahluqa minn jew provduta lill-kuntratturi fil-prestazzjoni ta' kuntratt u meta jsir kwalunkwe tibdil sussegwenti għall-GKS.

Ittra dwar aspetti ta' sigurtà (SAL)

5. Ir-rekwiżiti ta' sigurtà speċifiċi għal kuntratt għandhom jiġu deskritti f'SAL. Is-SAL għandu jkun fiha, fejn xieraq, il-GKS u għandha tkun parti integrali minn kuntratt jew subkuntratt klassifikat.
6. Is-SAL għandu jkun fiha d-dispożizzjonijiet li jehtieġu lill-kuntrattur u/jew is-subkuntrattur iżomm f'konformità mal-istandards minimi stabbiliti f'din id-Deciżjoni. In-nuqqas ta' konformità ma' dawn l-istandards minimi jista' jikkostitwixxi raġuni suffiċjenti biex il-kuntratt jiġi terminat.

Istruzzjonijiet ta' Sigurtà ta' Programm/Proġett (ISP)

7. Jiddependi mill-ambitu tal-programmi jew proġetti li jinvolvu aċċess għal jew trattament jew ħzin ta' IKUE, jistgħu jithejjew ISP speċifiċi mill-kuntrattur kontraenti magħżul għall-ġestjoni tal-programm jew proġett.

▼B

L-ISP għandhom jehtieġu l-approvazzjoni tal-ASN/ASM tal-Istati Membri jew kwalunkwe awtorità ta' sigurtà kompetenti oħra li tipparteċipa fl-ISP u jista' jkun fihom rekwiżiti ta' sigurtà addizzjonali.

III. APPROVAZZJONI TA' SIGURTÀ GĦAL FAĊILITÀ (ASF)

8. ASF għandha tinghata mill-ASN jew l-ASM jew kwalunkwe awtorità ta' sigurtà kompetenti oħra ta' Stat Membru biex tindika, skont il-liġijiet u r-regolamenti nazzjonali, li entità industrijali jew entità oħra tista' tippoteġi IKUE fil-livell adatt ta' klassifikazzjoni (CONFIDENTIEL UE/EU CONFIDENTIAL jew SECRET UE/EU SECRET) fil-faċilitajiet tagħha. Hija għandha tiġi ppreżentata lis-SGK, bħala l-awtorità kontraenti, qabel kuntrattur jew subkuntrattur jew kuntrattur jew subkuntrattur potenzjali jkun jista' jinghata aċċess għal IKUE.
9. Meta tkun qed toħroġ ASF, l-ASN jew l-ASM rilevanti għandha, bħala minimu:
 - (a) tevalwa l-integrità tal-entità industrijali jew entità oħra;
 - (b) tevalwa s-sjieda, il-kontroll, jew il-potenzjal għal influwenza zejda li tista' tiġi kkunsidrata bħala riskju għas-sigurtà;
 - (c) tivverifika li l-entità industrijali jew kwalunkwe entità oħra tkun stabbiliet sistema ta' sigurtà fil-faċilità li tkopri l-mizuri ta' sigurtà kollha mehtieġa għall-protezzjoni ta' informazzjoni jew materjal klassifikat CONFIDENTIEL UE/EU CONFIDENTIAL jew SECRET UE/EU SECRET skont ir-rekwiżiti stabbiliti f'din id-Deċiżjoni;
 - (d) tivverifika li l-istatus ta' sigurtà tal-persunal għal amministraturi, proprjetarji u impjegati li jkunu mehtieġa li jkollhom aċċess għal informazzjoni klassifikata CONFIDENTIEL UE/EU CONFIDENTIAL jew SECRET UE/EU SECRET jkun ġie stabbilit skont ir-rekwiżiti stabbiliti f'din id-Deċiżjoni; u
 - (e) tivverifika li l-entità industrijali jew kwalunkwe entità oħra tkun hatret Uffiċjal ta' sigurtà ta' Faċilità li jkun responsabbli għall-ġestjoni tagħha biex jiġu infurzati l-obbligi ta' sigurtà f'tali entità.
10. Fejn rilevanti, is-SGK, bħala l-awtorità kontraenti, għandu jinnotifika lill-ASN/ASM jew kwalunkwe awtorità ta' sigurtà kompetenti oħra li tenhtieġ ASF fl-istadju prekuntrattwali jew għall-prestazzjoni tal-kuntratt. ASF jew PSC għandhom jintalbu fl-istadju prekuntrattwali fejn IKUE klassifikata CONFIDENTIEL UE/EU CONFIDENTIAL jew SECRET UE/EU SECRET għandha tiġi pprovduta matul il-proċess tal-irkant.
11. L-awtorità kontraenti m'għandhiex taghti kuntratt klassifikat lill-offerent preferut qabel ma tkun irċeviet konferma mill-ASN/ASM jew kwalunkwe awtorità ta' sigurtà kompetenti oħra tal-Istat Membru li fih il-kuntrattur jew is-subkuntrattur ikkonċernat huwa registrat, li, fejn mehtieġ, tkun inharget ASF adatta.
12. L-ASN/ASM jew kwalunkwe awtorità ta' sigurtà kompetenti oħra li harget ASF għandha tinnotifika lis-SGK bħala awtorità kontraenti dwar

▼B

kwalunkwe tibdil li jolqot lill-ASF. Fil-każ ta' subkuntratt, l-ASN/ASM jew kwalunkwe awtorità ta' sigurtà kompetenti ohra għandha tiġi informata kif adatt.

13. L-irtirar ta' ASF mill-ASN/ASM rilevanti jew kwalunkwe awtorità ta' sigurtà kompetenti ohra għandu jikkostitwixxi raġuni biżżejjed biex is-SĠK, bħala l-awtorità kontraenti, ittemm kuntratt klassifikat jew teskludi offerent mill-kompetizzjoni.

IV. KUNTRATTI U SUBKUNTRATTI KLASSIFIKATI

14. Fejn tinghata IKUE lil offerent fl-istadju prekuntrattwali, l-istedina biex jitfa' offerta għandu jkun fiha dispożizzjoni li tobbliga lill-appaltatur li jonqos milli jitfa' offerta jew li ma jintgħażiż, biex jirritorna d-dokumenti klassifikati kollha f'perjodu speċifikat ta' zmien.
15. Ladarba kuntratt jew subkuntratt klassifikat ikun inghata, is-SĠK, bħala l-awtorità kontraenti, għandu jinnotifika lill-ASN/ASM jew kwalunkwe awtorità ta' sigurtà kompetenti ohra tal-kuntrattur jew subkuntrattur dwar id-dispożizzjonijiet ta' sigurtà tal-kuntratt klassifikat.
16. Meta tali kuntratti jintemmu, is-SĠK, bħala l-awtorità kontraenti (u/jew l-ASN/ASM jew kwalunkwe awtorità ta' sigurtà kompetenti ohra, kif adatt, fil-każ ta' subkuntratt), għandhom minnufih jinnotifikaw lill-ASN/ASM jew kwalunkwe awtorità ta' sigurtà kompetenti ohra tal-Istat Membru li fih il-kuntrattur jew is-subkuntrattur ikun reġistrat.
17. Bħala regola ġenerali, il-kuntrattur jew is-subkuntrattur għandu jkun meħtieġ jirritorna kwalunkwe IKUE li jkollu lill-awtorità kontraenti, hekk kif jintemm il-kuntratt jew is-subkuntratt klassifikat.
18. Għandhom jiġu stabbiliti dispożizzjonijiet speċifiċi mis-SAL għall-qerda ta' IKUE matul il-prestazzjoni tal-kuntratt jew meta jintemm.
19. Fejn il-kuntrattur jew is-subkuntrattur ikun awtorizzat iżomm IKUE wara li jintemm kuntratt, huwa għandu jibqa' konformi mal-istandards minimi li jinsabu f'din id-Deciżjoni u jipproteġi l-kunfidenzjalità tal-IKUE.
20. Il-kondizzjonijiet li taħthom il-kuntrattur jista' jagħmel subkuntratt għandhom ikunu definiti fis-sejha għall-offerti u fil-kuntratt.
21. Kuntrattur għandu jikseb permess mis-SĠK, bħala l-awtorità kontraenti, qabel ma jsir subkuntratt ta' kwalunkwe parti ta' kuntratt klassifikat. L-ebda subkuntratt ma jista' jinghata lil entitajiet industrijali jew oħrajn reġistrati fi Stat Membru li mhux membru tal-UE li ma jkunx ikkonkluda Ftehim ta' sigurtà tal-informazzjoni mal-Unjoni.
22. Il-kuntrattur għandu jkun responsabbli biex jiżgura li l-attivitajiet subkuntrattwali kollha jitwettqu skont l-istandards minimi stabbiliti f'din id-Deciżjoni u m'għandux jipprovdi IKUE lil subkuntrattur minghajr il-kunsens bil-miktub minn qabel tal-awtorità kontraenti.
23. Fir-rigward ta' IKUE mahluqa jew ittrattata mill-kuntrattur jew is-subkuntrattur, id-drittijiet tal-originatur għandhom jiġu eżerċitati mill-awtorità kontraenti.

▼B

V. ŻJARAT KONNESSI MA' KUNTRATTI KLASSIFIKATI

24. Meta s-SĠK, il-persunal tal-kuntratturi jew tas-subkuntratturi jirrikjedu aċċess għal informazzjoni klassifikata CONFIDENTIEL UE/EU CONFIDENTIAL jew SECRET UE/EU SECRET fil-kwartieri ta' xulxin għat-twettiq ta' kuntratt klassifikat, iż-żajjar għandhom isiru b'kollegament mal-ASN/ASM jew kwalunkwe awtorità ta' sigurtà kompetenti oħra kkonċernata. Madankollu, fil-kuntest ta' proġetti speċifiċi, l-NSAs/id-DSAs jistgħu wkoll jaqblu fuq proċedura li biha tali żjarat ikunu jistgħu jiġu organizzati direttament.
25. Il-vizitaturi kollha għandu jkollhom PSC xierqa u jkollhom "htieġa ta' għarfien" għal aċċess għal IKUE relatata mal-kuntratt tas-SĠK.
26. Il-vizitaturi għandhom jingħataw aċċess biss għal IKUE relatata mal-fini taż-żjara.

VI. TRASMISSJONI U ĠARR TA' IKUE

27. Fir-rigward tat-trasmissjoni ta' IKUE b'mezzi elettronici, għandhom japplikaw id-dispożizzjonijiet rilevanti tal-Artikolu 10 u l-Anness IV.
28. Fir-rigward tal-ġarr ta' IKUE, għandhom japplikaw id-dispożizzjonijiet rilevanti tal-Anness III, skont il-liġijiet u r-regolamenti nazzjonali.
29. Għat-trasport ta' materjal klassifikat bħala merkanzija, għandhom japplikaw il-prinċipji li ġejjin meta jiġu ddeterminati l-arrangamenti tas-sigurtà:
- (a) is-sigurtà għandha tkun assicurata fl-istadji kollha matul it-trasport, mill-punt ta' oriġini sad-destinazzjoni finali;
 - (b) il-livell ta' protezzjoni mogħti lil kunsinna għandu jiġi ddeterminat mill-ogħla livell ta' klassifikazzjoni tal-materjal li jkun jinsab fiha;
 - (c) għandha tinkiseb ASF fil-livell adatt għal kumpanniji li jipprovdu t-trasport. F'tali każijiet, il-persunal li jittratta l-kunsinna għandu jingħata approvazzjoni ta' sigurtà skont l-Anness I;
 - (d) qabel ma jsir kwalunkwe ċaqliq transkonfinali ta' materjal klassifikat CONFIDENTIEL UE/EU CONFIDENTIAL jew SECRET UE/EU SECRET, għandu jitfassal pjan ta' trasport mill-konsenjatur u jiġi approvat mill-ASN/ASM jew kwalunkwe awtorità ta' sigurtà kompetenti oħra kkonċernata;
 - (e) safejn possibbli, il-vjaġġi għandhom ikunu minn punt sa punt u għandhom jintemmu fl-iqsar żmien li ċ-ċirkostanzi jippermettu; u
 - (f) kull meta possibbli, ir-rotot għandhom jgħaddu biss minn Stati Membri. Rotot li jgħaddu minn Stati li mhumiex Stati Membri għandhom jittiehdu biss meta dawn ikunu awtorizzati mill-ASN/ASM jew kwalunkwe awtorità ta' sigurtà kompetenti oħra tal-Istati ta' kemm il-konsenjatur kif ukoll id-destinatarju.

VII. TRASFERIMENT TA' IKUE LIL KUNTRATTURI LI JINSABU FI STATI TERZI

30. It-trasmissjoni ta' IKUE lil kuntratturi u subkuntratturi li jinsabu fi Stati terzi għandha ssir skont miżuri ta' sigurtà maqbulin bejn is-SĠK, bħala l-awtorità kontraenti, u l-ASN/ASM tal-Istat terz ikkonċernat fejn il-kuntrattur ikun registrat.

▼B

VIII. INFORMAZZJONI KLASSEJFIKATA RESTREINT UE/EU RESTRICTED

31. Flimkien, mal-ASN/ASM tal-Istat Membru, kif adatt, is-SGK, bhala l-awtorità kontraenti, għandu jkun intitolat jagħmel ispezzjonijiet fil-faċilitajiet tal-kuntrattur/tas-subkuntrattur abbażi ta' dispożizzjonijiet kuntrattwali sabiex jivverifika li l-miżuri ta' sigurtà rilevanti għall-protezzjoni ta' IKUE fil-livell RESTREINT UE/EU RESTRICTED kif mehtieg taht il-kuntratt, ikunu ġew stabbiliti.
32. Safejn ikun mehtieg mil-ligijiet u r-regolamenti nazzjonali, l-ASN/ASM jew kwalunkwe awtorità ta' sigurtà kompetenti ohra għandha tiġi nnotifikata mis-SGK bhala l-awtorità kontraenti ta' kuntratti jew subkuntratti li jkun fihom informazzjoni klassifikata RESTREINT UE/EU RESTRICTED.
33. ASF jew PSC għal kuntratturi jew subkuntratturi u l-persunal tagħhom m'għandhomx ikunu mehtieġa għal kuntratti mogħtija mis-SGK li fihom informazzjoni klassifikata RESTREINT UE/EU RESTRICTED.
34. Is-SGK, bhala l-awtorità kontraenti, għandu jeżamina t-tweġibiet għal sejhiet għal offerti għal kuntratti li jehtieġu aċċess għal informazzjoni klassifikata RESTREINT UE/EU RESTRICTED, minkejja kwalunkwe rekwiżit relatat ma' ASF jew PSC li jista' jeżisti taht il-ligijiet u r-regolamenti nazzjonali.
35. Il-kondizzjonijiet li tahtom il-kuntrattur jista' jagħmel subkuntratt għandhom ikunu skont il-paragrafu 21.
36. Fejn kuntratt ikun jinvolvi t-trattament ta' informazzjoni klassifikata RESTREINT UE/EU RESTRICTED f'SKI operata minn kuntrattur, is-SGK bhala l-awtorità kontraenti għandu jiżgura li l-kuntratt jew kwalunkwe subkuntratt jispeċifika r-rekwiżiti tekniċi u amministrattivi mehtieġa rigward l-akkreditament tas-SKI fi proporzjoni mar-riskju vvalutat, b'kont meħud tal-fatturi rilevanti kollha. Il-fini tal-akkreditament ta' tali SKI għndu jkun maqbul bejn l-awtorità kontraenti u l-ASN/ASM rilevanti.



ANNEX VI

SKAMBJU TA' INFORMAZZJONI KLASSEWATA MA' STATI TERZI U ORGANIZZAZZJONIJIET INTERNAZZJONALI

I. DAHLA

1. Dan l-Anness jistabbilixxi d-dispożizzjonijiet għall-implimentazzjoni tal-Artikolu 13.

II. OQFSA LI JIRREGOLAW L-ISKAMBJU TA' INFORMAZZJONI KLASSEWATA

2. Fejn il-Kunsill jiddetermina li teżisti hteġa għall-perijodu fit-tul għall-iskambju ta' informazzjoni klassifikata,

— għandu jiġi konkluż ftehim dwar is-sigurtà ta' informazzjoni, jew

— għandu jsir arrangament amministrattiv,

skont l-Artikolu 13(2) u t-taqsimiet III u IV u abbażi ta' rakkomandazzjoni mill-Kumitat ta' Sigurtà.

3. Fejn IKUE ġġenerata għall-finijiet ta' operazzjoni tal-PKSD tkun trid tiġi pprovduta lil Stati terzi jew organizzazzjonijiet internazzjonali li jkunu qed jiehdu sehem f'tali operazzjoni, u fejn l-ebda wiehied mill-oqfsa msemmijin fil-paragrafu 2 ma jeżisti, l-iskambju ta' IKUE mal-Istat terz jew l-organizzazzjoni internazzjonali kontribwenti għandu jkun irregolat skont it-Taqsima V, taht:

— ftehim qafas ta' parteċipazzjoni;

— ftehim ta' parteċipazzjoni ad hoc; jew

— fin-nuqqas ta' kwalunkwe wiehied minn dawn t'hawn fuq, ftehim amministrattiv ad hoc.

4. Fin-nuqqas ta' qafas kif imsemmi fil-paragrafi 2 u 3, u fejn tittiehed deċiżjoni biex IKUE tiġi rilaxxata lil Stat terz jew organizzazzjoni internazzjonali fuq bażi eċċezzjonali ad hoc, skont it-Taqsima VI, għandhom jinkisbu assigurazzjonijiet bil-miktub mill-Istat terz jew l-organizzazzjoni internazzjonali kkonċernata biex ikun żgurat li huma jipproteġu kwalunkwe IKUE rilaxxata lilhom skont il-prinċipji bażiċi u l-istandards minimi stabbiliti f'din id-Deċiżjoni.

III. FTEHIMIET TAS-SIGURTA' TAL- INFORMAZZJONI

5. Il-ftehimiet dwar is-sigurtà ta' informazzjoni għandhom jistabbilixxu l-prinċipji bażiċi u l-istandards minimi li jirregolaw l-iskambju ta' informazzjoni klassifikata bejn l-Unjoni u Stat terz jew organizzazzjoni internazzjonali.

6. Il-ftehimiet dwar is-sigurtà ta' informazzjoni għandhom jipprevedu li jkun hemm ftehim dwar l-arrangamenti implimentattivi tekniċi bejn l-awtoritajiet tas-sigurtà kompetenti tal-istituzzjonijiet u l-korpi rilevanti tal-Unjoni u l-awtorità ta' sigurtà kompetenti tal-Istat terz jew l-organizzazzjoni internazzjonali inkwistjoni. Tali arrangamenti għandhom jiehdu kont tal-livell ta' protezzjoni pprovdut mir-regolamenti, l-istrutturi u l-proċeduri ta' sigurtà li jkunu fis-seħh fl-Istat terz jew l-organizzazzjoni internazzjonali kkonċernata. Huma għandhom ikunu approvati mill-Kumitat ta' Sigurtà.

7. L-ebda IKUE m'għandha tiġi skambjata skont ftehim dwar is-sigurtà tal-informazzjoni b'mezzi elettronici dment li dan ma jkunx previst esplicitament fil-ftehim jew fl-arrangamenti implimentattivi tekniċi korrispondenti.

8. Meta l-Kunsill jikkonkludi ftehim dwar is-sigurtà ta' informazzjoni, għandu jintagħżel regjistru f'kull parti bħala l-punt prinċipali ta' dħul u hruġ għall-iskambji ta' informazzjoni klassifikata.

▼B

9. Sabiex tkun ivvalutata l-effettività tar-regolamenti, l-istrutturi u l-proċeduri ta' sigurtà fl-Istat terz jew l-organizzazzjoni internazzjonali kkonċernata, għandhom jitwettqu żjarat ta' valutazzjoni fi ftehim reċiproku mal-Istat terz jew l-organizzazzjoni internazzjonali kkonċernata. Tali żjarat ta' valutazzjoni għandhom jitwettqu skont id-dispożizzjonijiet rilevanti tal-Anness III u għandhom jevalwaw:
 - (a) il-qafas regolatorju applikabbli biex tiġi protetta informazzjoni klassifikata;
 - (b) kwalunkwe karatteristika speċifika tal-politika ta' sigurtà u l-mod li bih is-sigurtà tiġi organizzata fl-Istat terz jew fl-organizzazzjoni internazzjonali li jista' jkollhom impatt fuq il-livell ta' informazzjoni klassifikata li tista' tiġi skambjata;
 - (c) il-miżuri u l-proċeduri ta' sigurtà li jkunu tabilhaqq stabbiliti; u
 - (d) il-proċeduri għall-approvazzjoni ta' sigurtà għal-livell ta' IKUE li għandha tiġi rilaxxata.
10. Il-grupp li jwettaq żjara ta' valutazzjoni f'isem l-Unjoni għandu jivvaluta jekk ir-regolamenti u l-proċeduri ta' sigurtà tal-Istat terz jew l-organizzazzjoni internazzjonali inkwistjoni jkunux adegwati għall-protezzjoni ta' IKUE f'livell partikolari.
11. Ir-risultati ta' dawn iż-żjarat għandhom jitnizzlu f'rapport li abbażi tiegħu l-Kumitat ta' Sigurtà għandu jiddetermina l-livell massimu ta' IKUE li tista' tiġi skambjata fuq karta stampata, u fejn xieraq elettronikament, mal-parti terza kkonċernata kif ukoll kwalunkwe kondizzjoni speċifika li tirregola l-iskambju ma' dik il-parti.
12. Għandu jsir kull sforz biex issir żjara ta' valutazzjoni kompluta ta' sigurtà lill-Istat terz jew l-organizzazzjoni internazzjonali inkwistjoni qabel mal-Kumitat ta' Sigurtà japprova l-arrangamenti implimentattivi sabiex jiġu stabbiliti n-natura u l-effikaċja tas-sistema ta' sigurtà attwata. Madankollu, fejn dan ma jkunx possibbli, il-Kumitat ta' Sigurtà għandu jirċievi rapport komplut kemm jista' jkun mill-Uffiċċju ta' Sigurtà tas-SGK, ibbażat fuq l-informazzjoni disponibbli għalih, li jinforma lill-Kumitat ta' Sigurtà dwar ir-regolamenti ta' sigurtà applikabbli u l-mod li bih is-sigurtà hija organizzata fl-Istat terz jew fl-organizzazzjoni internazzjonali kkonċernata.
13. Ir-rapport dwar iż-żjara ta' valutazzjoni, jew fin-nuqqas ta' tali rapport ir-rapport imsemmi fil-paragrafu 12, għandu jintbagħat lill-Kumitat tas-Sigurtà u jitqies bhala sodisfacenti minnu, qabel ma l-IKUE tiġi tabilhaqq rilaxxata lill-Istat terz jew lill-organizzazzjoni internazzjonali inkwistjoni.
14. L-awtoritajiet tas-sigurtà kompetenti tal-istituzzjonijiet u l-korpi tal-Unjoni għandhom jikkomunikaw lill-Istat terz jew lill-organizzazzjoni internazzjonali d-data minn meta l-Unjoni tkun f'pożizzjoni li tirrilaxxa IKUE skont il-ftehim, kif ukoll il-livell massimu ta' IKUE li jista' jkun kondiviż fuq karta jew b'mezzi elettronici.
15. Għandhom isiru żjarat ta' valutazzjoni ta' segwitu kif meħtieġ, b'mod partikolari jekk:
 - (a) jeħtieġ li joghla l-livell rilaxxabbli tal-IKUE;
 - (b) l-Unjoni giet notifikata bil-bidliet fundamentali fl-arrangamenti dwar is-sigurtà tal-Istat terz jew tal-organizzazzjoni internazzjonali li jista' jkollhom impatt fuq kif tiġi protetta l-IKUE; jew
 - (c) kien hemm incident serju li jinvolvi żvelar mhux awtorizzat ta' IKUE.

▼B

16. Ladarba l-ftehim dwar is-sigurtà ta' informazzjoni jkun fis-sehħ u l-informazzjoni klassifikata tiġi skambjata mal-Istat terz jew l-organizzazzjoni internazzjonali kkonċernata, il-Kumitat ta' sigurtà jista' jiddeciedi li jimmodifika l-livell massimu ta' IKUE li tista' tiġi skambjata fil-forma stampata jew b'mezzi elettronici, b'mod partikolari fid-dawl ta' kwalunkwe żjara ta' valutazzjoni ta' segwitu.

IV. ARRANGAMENTI AMMINISTRATTIVI

17. Fejn teżisti hteġa għal perijodu fit-tul għall-iskambju ta' informazzjoni klassifikata, bħala regola ġenerali, mhux oghla minn RESTREINT UE/EU RESTRICTED ma' Stat terz jew organizzazzjoni internazzjonali, u fejn il-Kumitat ta' Sigurtà jkun stabbilixxa li l-parti inkwistjoni ma jkollhiex sistema ta' sigurtà żviluppata biżżejjed biex ikun possibbli li hija tidhol fi ftehim dwar is-sigurtà ta' informazzjoni, is-Segretarju Ġenerali jista', soġġett għall-approvazzjoni mill-Kunsill, jidhol fi ftehim amministrattiv f'isem is-SGK mal-awtoritajiet rilevanti tal-Istat terz jew l-organizzazzjoni internazzjonali inkwistjoni.
18. Fejn, għal raġunijiet operattivi urgenti, ikun jehtieg li jiġi stabbiliti rapidament qafas għall-iskambju ta' informazzjoni klassifikata, eċċezzjonalment il-Kunsill jista' jiddeciedi li jsir arrangament amministrattiv għall-iskambju ta' informazzjoni ta' livell ta' klassifikazzjoni oghla.
19. L-arrangamenti amministrattivi, bħala regola ġenerali, għandhom jiehdu l-forma ta' skambju ta' ittri.
20. Għandha ssir żjara ta' valutazzjoni msemija fil-paragrafu 9 u r-rapport, jew fin-nuqqas ta; tali rapport ir-rapport imsemmi fil-paragrafu 12, għandu jintbagħat lill-Kumitat ta' sigurtà u jitqies bħala sodisfaċenti minnu, qabel ma l-IKUE tiġi tabilhaqq rilaxxata lill-Istat terz jew lill-organizzazzjoni internazzjonali inkwistjoni.
21. L-ebda IKUE m'għandha tiġi skambjata skont arrangament amministrattiv b'mezzi elettronici dment li dan ma jkunx previst esplicitament fl-arrangement.

V. SKAMBJU TA' INFORMAZZJONI KLASSEFİKATA FIL-KUNTEST TA' OPERAZZJONIJET TAL-PKSD

22. Ftehimiet qafas ta' parteċipazzjoni jirregolaw il-parteċipazzjoni ta' Stati terzi jew organizzazzjonijiet internazzjonali fl-operazzjonijiet tal-PKSD. Tali ftehimiet għandhom jinkludu dispożizzjonijiet dwar ir-rilaxx ta' IKUE ġġenerata għall-finijiet tal-operazzjonijiet tal-PKSD lill-Istati terzi jew organizzazzjonijiet internazzjonali kontribwenti. Il-livell massimu ta' klassifikazzjoni ta' IKUE li jista' jkun skambjat għandu jkun RESTREINT UE/EU RESTRICTED għal operazzjonijiet civili tal-PKSD u CONFIDENTIEL UE/EU CONFIDENTIAL għal operazzjonijiet militari tal-PKSD sakemm mhux stabbilit mod ieħor fid-Deċiżjoni li tistabbilixxi kull operazzjoni tal-PKSD.
23. Ftehimiet ta' parteċipazzjoni ad hoc konklużi għal operazzjoni speċifika tal-PKSD għandhom jinkludu dispożizzjonijiet dwar ir-rilaxx ta' IKUE ġġenerata għall-finijiet ta' dik l-operazzjoni lill-Istat terz jew l-organizzazzjoni internazzjonali kontribwenti. Il-livell massimu ta' klassifikazzjoni ta' IKUE li jista' jkun skambjat għandu jkun RESTREINT UE/EU RESTRICTED għal operazzjonijiet civili tal-PKSD u CONFIDENTIEL UE/EU CONFIDENTIAL għal operazzjonijiet militari tal-PKSD sakemm mhux stabbilit mod ieħor fid-Deċiżjoni li tistabbilixxi kull operazzjoni tal-PKSD.

▼B

24. Fin-nuqqas ta' ftehim dwar is-sigurtà tal-informazzjoni u fl-istennija tal-konklużjoni ta' ftehim ta' parteċipazzjoni, ir-rilaxx ta' IKUE ġġenerata għall-iskopijiet tal-operazzjoni lejn Stat terz jew organizzazzjoni internazzjonali li tipparteċipa fl-operazzjoni għandu jkun regolat minn arrangament amministrattiv li għandu jidhol fih ir-Rappreżentant Għoli jew soġġett għal deċiżjoni dwar rilaxx ad hoc f'konformità mat-Taqsima VI. L-IKUE għandha tiġi skambjata biss taht tali arrangament sakemm għadha prevista l-parteċipazzjoni tal-Istat terz jew l-organizzazzjoni internazzjonali. Il-livell massimu ta' klassifikazzjoni ta' IKUE li jista' jkun skambjat għandu jkun RESTREINT UE/EU RESTRICTED għal operazzjonijiet ċivili tal-PKSD u CONFIDENTIEL UE/EU CONFIDENTIAL għal operazzjonijiet militari tal-PKSD sakemm mhux stabbilit mod ieħor fid-Deciżjoni li tistabbilixxi kull operazzjoni tal-PKSD.
25. Id-dispożizzjonijiet dwar informazzjoni klassifikata li għandhom jiġu inkluzi fil-ftehimiet qafas ta' parteċipazzjoni, ftehimiet ta' parteċipazzjoni ad hoc u arrangamenti amministrattivi ad hoc, imsemmija fil-paragrafi 22 sa 24, għandhom jipprevedu li l-Istat terz jew l-organizzazzjoni internazzjonali inkwistjoni għandha tiżgura li l-persunal tagħha ssekondat għal kwalunkwe operazzjoni ser jipproteġi l-IKUE skont ir-regoli ta' sigurtà tal-Kunsill u bi gwida ulterjuri mahruġa mill-awtoritajiet kompetenti, inkluz il-linja ta' kmand tal-operazzjoni.
26. Jekk sussegwentement jiġi konkluż ftehim dwar is-sigurtà ta' informazzjoni bejn l-Unjoni u Stat terz jew organizzazzjoni internazzjonali kontribwenti, il-ftehim dwar is-sigurtà ta' informazzjoni għandu jiehu post id-dispożizzjonijiet dwar l-iskambju ta' informazzjoni kklassifikata li tinsab fi kwalunkwe ftehim qafas ta' parteċipazzjoni, ftehim ta' parteċipazzjoni ad hoc jew arrangament amministrattiv ad hoc f'dak li jikkonċerna l-iskambju u t-trattament ta' IKUE.
27. Ma għandu jkun permess l-ebda skambju ta' IKUE b'mezzi elettronici taht ftehim qafas ta' parteċipazzjoni, ftehim ta' parteċipazzjoni ad hoc jew arrangament amministrattiv ad hoc ma' Stat terz jew organizzazzjoni internazzjonali, dment li dan ma jkunx espliċitament previst fil-ftehim jew l-arrangament inkwistjoni.
28. IKUE ġġenerata għall-finijiet ta' operazzjoni tal-PKSD tista' tiġi żvelata lil persunal issekondat lil dik l-operazzjoni minn Stati terzi jew organizzazzjonijiet internazzjonali f'konformità mal-paragrafi 22 sa 27. Meta jkun awtorizzat l-aċċess għal IKUE f'bini jew f'SKI ta' operazzjoni tal-PKSD mit-tali persunal, għandhom jiġu applikati miżuri (inkluz ir-registrar tal-IKUE żvelata) biex jitnaqqas ir-riskju ta' telf jew kompromess. Tali miżuri għandhom jiġu ddefiniti fl-ippjanar rilevanti jew fid-dokumenti tal-missjoni.
29. Fin-nuqqas ta' ftehim dwar is-sigurtà tal-informazzjoni, ir-rilaxx ta' IKUE, fil-każ ta' hteġġa operattiva speċifika u immedjata, lill-Istat ospitanti li titwettaq operazzjoni tal-PSDK fit-territorju tiegħu, jista' jkun regolat minn arrangament amministrattiv li għandu jidhol fih ir-Rappreżentant Għoli. Din il-possibbiltà għandha tiġi prevista fid-Deciżjoni li tistabbilixxi l-operazzjoni tal-PKSD. L-IKUE rilaxxata taht dawn iċ-ċirkostanzi għandha tkun ristretta għal dik iġġenerata għall-finijiet tal-operazzjoni tal-PKSD u ma tkunx klassifikata oghla minn RESTREINT UE/EU RESTRICTED, sakemm ma jkunx stabbilit livell oghla ta' klassifikazzjoni fid-Deciżjoni li tistabbilixxi l-operazzjoni tal-PSDK. Taht arrangament amministrattiv bhal dan, l-Istat ospitanti għandu jjentalab jiehu l-impenn li jipproteġi l-IKUE skont standards minimi li ma jkunux inqas stringenti minn dawk stabbiliti f'din id-Deciżjoni.

▼B

30. Fin-nuqqas ta' ftehim dwar is-sigurtà tal-informazzjoni, ir-rilaxx ta' IKUE lil Stati terzi u organizzazzjonijiet internazzjonali rilevanti, minbarra dawk li jipparteċipaw f'operazzjoni tal-PSDK, jista' jkun regolat minn arrangament amministrattiv li għandu jidhol fih ir-Rappreżentant Għoli. Fejn adatt, din il-possibbiltà, kif ukoll kwalunkwe kundizzjonijiet marbuta magħha, għandha tiġi prevista fid-Deċiżjoni li tistabbilixxi l-operazzjoni tal-PSDK. L-IKUE rilaxxata taht dawn iċ-ċirkostanzi għandha tkun ristretta għal dik iġġenerata għall-iskopijiet tal-operazzjoni tal-PSDK u ma tkunx klassifikata oghla minn RESTREINT UE/EU RESTRICTED, sakemm ma jkunx stabbilit livell oghla ta' klassifikazzjoni fid-Deċiżjoni li tistabbilixxi l-operazzjoni tal-PSDK. Taht arrangament amministrattiv bhal dan, l-Istat terz jew l-organizzazzjoni internazzjonali inkwistjoni għandha tintalab tiegħu l-impenn li ttiproteġi l-IKUE skont standards minimi li ma jkunux inqas stringenti minn dawk stabbiliti f'din id-Deċiżjoni.

31. M'huma meħtieġa l-ebda arrangamenti implimentattivi jew żjarat ta' valutazzjoni qabel l-implimentazzjoni tad-dispożizzjonijiet dwar ir-rilaxx ta' IKUE fil-kuntest tal-paragrafi 22, 23 u 24.

VI. RILAXX EĊĊEZZJONALI AD HOC TA' IKUE

32. Fejn ma jeżisti l-ebda qafas f'konformità mat-taqsimiet III sa V, u fejn il-Kunsill jew wieħed mill-korpi preparatorji tiegħu jiddetermina l-htieġa eċċezzjonali li tkun rilaxxata IKUE lil Stat terz jew organizzazzjoni internazzjonali, is-SĠK għandu:

(a) safejn ikun possibbli, jivverifika mal-awtoritajiet ta' sigurtà tal-Istat terz jew l-organizzazzjoni internazzjonali kkonċernata li r-regolamenti, l-istrutturi u l-proċeduri ta' sigurtà tagħha huma tali li IKUE rilaxxata lilha tkun protetta skont standards xejn anqas stringenti minn dawk stabbiliti f'din id-Deċiżjoni; u

(b) jistieden lill-Kumitat ta' Sigurtà, abbażi tal-informazzjoni disponibbli, biex joħroġ rakkomandazzjoni fir-rigward tal-fiducja li jista' jkun hemm fir-rigward tar-regolamenti, l-istrutturi u l-proċeduri ta' sigurtà fl-Istat terz jew l-organizzazzjoni internazzjonali li lilhom tkun ser tiġi rilaxxata l-IKUE.

33. Jekk il-Kumitat ta' Sigurtà jagħti opinjoni favur ir-rilaxx tal-IKUE, il-kwistjoni għandha tiġi riferuta lill-Kumitat tar-Rappreżentanti Permanenti (Coreper), li għandu jiehu deċiżjoni dwar ir-rilaxx tagħha.

34. Jekk ir-rakkomandazzjoni tal-Kumitat ta' sigurtà ma tkunx favur ir-rilaxx tal-IKUE:

(a) għal kwistjonijiet relatati mal-PESK/PKSD, il-Kumitat Politiku u ta' Sigurtà għandu jiddiskuti l-kwistjoni u jifformula rakkomandazzjoni għal deċiżjoni mill-Coreper;

(b) għall-kwistjonijiet l-oħra kollha, il-Coreper għandu jiddiskuti l-kwistjoni u jiehu deċiżjoni.

35. Fejn jitqies adatt, u soġġett għall-kunsens bil-miktub minn qabel tal-oriġinatur, il-Coreper jista' jiddeċiedi li l-informazzjoni klassifikata tista' tiġi rilaxxata parzjalment biss jew jekk titnaqqas fil-grad jew tiġi deklassifikata minn qabel biss, jew li l-informazzjoni li għandha tiġi rilaxxata għandha tithejja mingħajr referenza għas-sors jew il-livell oriġinali tal-klassifikazzjoni tal-UE.

36. Wara deċiżjoni għar-rilaxx ta' IKUE, is-SĠK għandu jibgħat id-dokument ikkonċernat, li għandu jkollu marka ta' rilaxxibbiltà li tindika l-Istat terz jew l-organizzazzjoni internazzjonali li lilhom tkun giet rilaxxata. Qabel ir-rilaxx jew malli dan attwalment isehh, il-parti terza inkwistjoni għandha tintrabat bil-miktub li ttiproteġi l-IKUE li tirċievi skont il-prinċipji bażiċi u l-istandards minimi stabbiliti f'din id-Deċiżjoni.

▼B**VII. AWTORITÀ GĦAL RILAXX TA' IKUE LIL STATI TERZI JEW ORGANIZZAZZJONIJIET INTERNAZZJONALI**

37. Fejn jeżisti qafas skont il-paragrafu 2 għall-iskambju ta' informazzjoni klassifikata ma' Stat terz jew organizzazzjoni internazzjonali, il-Kunsill għandu jiehu deċiżjoni fejn jawtorizza lis-Segretarju Generali biex jirrilaxxa IKUE, skont il-prinċipju ta' kunsens tal-oriġinatur, lill-Istat terz jew l-organizzazzjoni internazzjonali inkwistjoni. Is-Segretarju Generali jista' jiddelega tali awtorizzazzjoni lil uffiċjali anzjani tas-SGK.

38. Fejn ikun hemm ftehim dwar is-sigurtà tal-informazzjoni f'konformità mal-paragrafu 2, l-ewwel inċiż, il-Kunsill jista' jiehu deċiżjoni li jawtorizza lir-Rappreżentant Għoli jirrilaxxa l-IKUE li toriġina fil-Kunsill fil-qasam tal-Politika Eterra u ta' Sigurtà Komuni, wara li jkun kiseb il-kunsens tal-oriġinatur ta' kwalunkwe materjal tas-sors li jinsab fih, lill-Istat terz jew l-organizzazzjoni internazzjonali inkwistjoni. Ir-Rappreżentant Għoli jista' jiddelega tali awtorizzazzjoni lil uffiċjali anzjani tas-SEAE jew lir-RSUE.

39. Fejn jeżisti qafas skont il-paragrafu 2 jew il-paragrafu 3 għall-iskambju ta' informazzjoni klassifikata ma' Stat terz jew organizzazzjoni internazzjonali, ir-Rappreżentant Għoli għandu jkun awtorizzat jirrilaxxa IKUE, skont id-Deċiżjoni li tistabbilixxi l-operazzjoni tal-PKSD u skont il-prinċipju ta' kunsens tal-oriġinatur. Ir-Rappreżentant Għoli jista' jiddelega tali awtorizzazzjoni lil uffiċjali anzjani tas-SEAE, lil Kmandanti ta' Operazzjoni, Forza jew Missjoni tal-UE, jew lil Kapijiet ta' Missjoni tal-UE.

▼ B

Appendiċi

Appendiċi A

Definizzjonijiet

Appendiċi B

Ekwivalenza tal-klassifikazzjonijiet ta' sigurtà

Appendiċi Ċ

Lista ta' Awtoritajiet ta' Sigurtà Nazzjonali (ASN)

Appendiċi D

Lista ta' abbrevjazzjonijiet



Appendiċi A

DEFINIZZJONIJIET

Għall-finijiet ta' din id-Deciżjoni, għandhom japplikaw id-definizzjonijiet li ġejjin:

“Akkreditament” tfisser il-proċess li jwassal għal dikjarazzjoni formali mill-Awtorità ta' Akkreditament ta' Sigurtà (AAS) li sistema hija approvata biex topera b'livell definit ta' klassifikazzjoni, f'mod partikolari ta' sigurtà fl-ambjent operattiv tagħha u f'livell aċċettabbli ta' riskju, abbażi tal-premessa li jkun ġie implimentat sett approvat ta' miżuri ta' sigurtà tekniċi, fiżiċi, organizzattivi u proċedurali;

“Assi” tfisser kwalunkwe haġa li hija ta' valur għal organizzazzjoni, l-operazzjonijiet kummerċjali tagħha u l-kontinwità tagħhom, inkluż ir-riżorsi ta' informazzjoni li jappoġġaw il-missjoni tal-organizzazzjoni;

“Approvazzjoni għal aċċess għal IKUE” tfisser deciżjoni tal-Awtorità tal-Hatra tas-SGK li tittiehed abbażi ta' assigurazzjoni mogħtija minn awtorità kompetenti ta' Stat Membru li uffiċjal, aġent iehor jew espert nazzjonali sekondat tas-SGK, dment li “l-htieġa ta' għarfien tiegħu” tkun ġiet determinata u jkun ġie infurmat kif adatt dwar ir-responsabbiltajiet tiegħu, jingħata aċċess għal IKUE sa livell speċifikat (CONFIDENTIEL UE/EU CONFIDENTIAL jew oghla) sa data speċifikata;

“Ċiklu ta' haġja ta' SKI” tfisser it-tul komplet tal-eżistenza ta' SKI, li jinkludi l-inizjazzjoni, il-konċezzjoni, l-ippjannar, l-analiżi tar-rekwiżiti, id-disinn, l-iżvilupp, l-ittestjar, l-implimentazzjoni, l-operazzjoni, il-manutenzjoni u l-iżmantellament;

“Kuntratt klassifikat” tfisser kuntratt li jsir mis-SGK ma' kuntrattur għall-provvista ta' oġġetti, twettiq ta' xogħlijiet jew il-forniment ta' servizzi, li l-prestazzjoni tagħhom tehtieg jew tinvolvi l-aċċess għal IKUE jew il-holqien tagħha;

“Subkuntratt klassifikat” tfisser kuntratt li jsir minn kuntrattur tas-SGK ma' kuntrattur iehor (eż. is-subkuntrattur) għall-provvista ta' oġġetti, it-twettiq ta' xogħlijiet jew il-forniment ta' servizzi, li l-prestazzjoni tagħhom tehtieg jew tinvolvi l-aċċess għal IKUE jew il-holqien tagħha;

“Sistema ta' Komunikazzjoni u Informazzjoni” (SKI) - ara l-Artikolu 10(2);

“Kuntrattur” tfisser individwu jew entità ġuridika li jkollha l-kapaċità ġuridika li tassumi kuntratti;

“Materjal kriptografiku (Kripto)” tfisser algoritmi kriptografiċi, hardware kriptografiku u moduli tas-software, u prodotti li jkollhom id-dettalji tal-implimentazzjoni u dokumenti assoċjati u materjal li jaġixxi ta' ċavetta (keying material);

“Prodott kriptografiku” tfisser prodott li l-funzjonalità primarja u ewlenija tiegħu hija l-ghoti ta' servizzi tas-sigurtà (kunfidenzjalità, integrità, disponibbiltà, awtentikità, non-rifjut) permezz ta' mekkanizmu kriptografiku wiehed jew aktar;

▼B

“Operazzjoni PKSD” tfisser operazzjoni militari jew ċivili ta’ manigġar tal-kriżi-jiet taht it-Ċitolu V, Kapitolu 2 tat-TUE;

“Deklassifikazzjoni” tfisser it-tnehhija ta’ kwalunkwe klassifikazzjoni ta’ sigurtà;

“Difiża fil-fond” tfisser l-applikazzjoni ta’ firxa ta’ miżuri ta’ sigurtà, organizzati bħala saffi multipli ta’ difiża;

“Awtorità ta’ Sigurtà Kompetenti” (ASK) tfisser awtorità responsabbli għall-Awtorità ta’ Sigurtà Nazzjonali (ASN) ta’ Stat Membru li hija responsabbli biex tikkomunika lil entitajiet industrijali jew entitajiet oħrajn il-politika nazzjonali dwar il-kwistjonijiet kollha ta’ sigurtà industrijali u biex tipprovdi direzzjoni u assistenza fl-implimentazzjoni tagħha. Il-funzjoni ta’ ASM tista’ titwettaq mill-ASN jew minn kwalunkwe awtorità kompetenti oħra;

“Dokument” tfisser kwalunkwe informazzjoni reġistrata tkun xi tkun il-forma fiżika jew il-karatteristiċi tagħha;

“Tnaqqis fil-grad” tfisser tnaqqis fil-livell tal-klassifikazzjoni ta’ sigurtà;

“Informazzjoni klassifikata tal-UE” (IKUE) - ara l-Artikolu 2(1);

“Approvazzjoni tas-Sigurtà għal Faċilità” (ASF) tfisser determinazzjoni amministrattiva minn ASN jew ASM li, mill-perspettiva ta’ sigurtà, faċilità tista’ tippermetti livell adegwat ta’ protezzjoni tal-IKUE ta’ livell speċifiku ta’ klassifikazzjoni;

“Trattament” ta’ IKUE tfisser l-azzjonijiet possibbli kollha li għalihom tista’ tkun soġġetta IKUE matul iċ-ċiklu ta’ haġġa tagħha. Huwa jkopri il-holqien, il-proċessar, il-ġarr, id-downgrading, id-deklassifikazzjoni u l-qerda tagħha. Fir-rigward ta’ SKI huwa jkopri wkoll il-ġbir, il-wiri, it-trasmissjoni u l-ħzin tagħha;

“Detentur” tfisser individwu debitament awtorizzat bi hteġa ta’ għarfien stabbilit li huwa fil-pussess ta’ oġġett ta’ IKUE u huwa għaldaqstant responsabbli li jipproteġih;

“Entità industrijali jew entità oħra” tfisser entità involuta fil-provvista ta’ oġġetti, fit-tweqqif ta’ xogħlijiet jew fil-forniment ta’ servizzi; din tista’ tkun entità industrijali, kummerċjali, tas-servizzi, xjentifika, tar-riċerka, edukattiva jew tal-iżvilupp jew individwu li jaħdem għal rasu;

“Sigurtà industrijali” - ara l-Artikolu 11(1);

“Assigurazzjoni tal-Infommazzjoni” - ara l-Artikolu 10(1);

“Interkonnessjoni” - ara l-Anness IV, paragrafu 32;

“Ġestjoni ta’ infommazzjoni klassifikata” - ara l-Artikolu 9(1);

▼B

“Materjal” tfisser kwalunkwe dokument, trasportatur tad-data jew oġġett ta’ makkinarju jew tagħmir, kemm jekk manifatturat kif ukoll jekk fil-proċess ta’ manifattura;

“Originatur” tfisser l-istituzzjoni, il-korp jew l-aġenzija tal-Unjoni, l-Istat Membru, l-istat terz jew l-organizzazzjoni internazzjonali li taht l-awtorità tiegħu/tagħha tkun inholqot u/jew ġiet introdotta informazzjoni klassifikata fl-istrutturi tal-Unjoni;

“Sigurtà tal-persunal” - ara l-Artikolu 7(1);

“Approvazzjoni tas-Sigurtà tal-Persunal” (PSC) tfisser dikjarazzjoni minn awtorità kompetenti ta’ Stat Membru li ssir wara t-tmiem ta’ investigazzjoni ta’ sigurtà mwettqa mill-awtoritajiet kompetenti ta’ Stat Membru u li tiċċertifika li individwu jista’ jinghata aċċess għal IKUE sa livell speċifikat (CONFIDENTIEL UE/EU CONFIDENTIAL jew oghla) sa data speċifikata;

“Ċertifikat ta’ Approvazzjoni ta’ Sigurtà tal-Persunal” (CASP) tfisser ċertifikat mahruġ minn awtorità kompetenti li jistabbilixxi li individwu huwa awtorizzat b’sigurtà u għandu ċertifikat validu ta’ approvazzjoni tas-sigurtà jew awtorizzazzjoni mill-Awtorità tal-Hatra għal aċċess għal IKUE, u li juri l-livell ta’ IKUE li dak l-individwu jista’ jinghata aċċess għaliha (CONFIDENTIEL UE/EU CONFIDENTIAL jew oghla), id-data ta’ validità tal-PSC rilevanti u d-data tal-iskadenza taċ-ċertifikat innifsu;

“Sigurtà fizika” - ara l-Artikolu 8(1);

“Istruzzjoni ta’ Sigurtà ta’ Programm/Proġett” (ISP) tfisser lista ta’ proċeduri ta’ sigurtà li huma applikati għal programm/proġett speċifiku sabiex ikunu standardizzati l-proċeduri ta’ sigurtà. Din tista’ tiġi riveduta matul il-programm/proġett kollu;

“Reġistrazzjoni” - ara l-Anness III, paragrafu 18;

“Riskju residwu” tfisser ir-riskju li jibqa’ wara li jkunu ġew implimentati l-miżuri ta’ sigurtà, peress li mhux it-theddid kollu jista’ jiġi affrontat u mhux il-vulnerabbiltajiet kollha jistgħu jiġu eliminati;

“Riskju” tfisser il-potenzjal li theddida partikolari tisfrutta vulnerabbiltajiet interni jew esterni ta’ organizzazzjoni jew ta’ kwalunkwe waħda mis-sistemi li tuża’ u għalhekk tikkawża dannu lill-organizzazzjoni u l-assi tangibbli jew intangibbli tagħha. Dan jitkejjel bhala t-total tal-probabbiltà tat-theddid li jsehh u l-impatt tiegħu.

— “aċċettazzjoni ta’ riskju” hija d-deċiżjoni li jkun hemm qbil dwar l-eżistenza ulterjuri ta’ riskju residwu wara t-trattament tar-riskju;

— “valutazzjoni ta’ riskju” tikkonsisti fl-identifikazzjoni ta’ theddid u vulnerabbiltajiet u t-tweqqif tal-analiżi tar-riskju relatat, jiġifieri l-analiżi tal-probabbiltà u l-impatt;

— “komunikazzjoni tar-riskju” tikkonsisti fis-sensibilizzazzjoni dwar ir-riskji fost il-komunitajiet tal-utenti tas-SKI, l-informar tal-awtoritajiet tal-approvazzjoni u r-rapportar lill-awtoritajiet operattivi;

▼B

— “trattament tar-riskju” jikkonsisti fil-mitigazzjoni, it-tneħħija, it-tnaqqis (permezz ta’ tahlita adatta ta’ miżuri tekniċi, fiżiċi, organizzattivi jew proċedurali), it-trasferiment jew il-monitoraġġ tar-riskju.

“Ittra dwar Aspetti ta’ Sigurtà” (SAL) tfisser sett ta’ kondizzjonijiet kuntrattwali speċjali mahruġ mill-awtorità kontraenti li jiffirma parti integrali minn kwalunkwe kuntratt klassifikat li jinvolvi l-aċċess għal jew il-holqien ta’ IKUE, li jidentifika r-rekwiziti ta’ sigurtà jew dawk l-elementi tal-kuntratt li jkunu jehtieġu protezzjoni ta’ sigurtà;

“Gwida tal-Klassifikazzjoni ta’ Sigurtà” (GKS) tfisser dokument li jiddeskrivi l-elementi ta’ programm jew kuntratt li huma klassifikati, waqt li jispeċifika l-livelli tal-klassifikazzjoni ta’ sigurtà applikabbli. Il-GKS tista’ titwessa’ matul il-hajja tal-programm jew tal-kuntratt u l-elementi ta’ informazzjoni jistgħu jiġu riklassifikati jew imnaqqsa fil-grad; fejn ikun hemm GKS, hija għandha tkun parti mis-SAL;

“Investigazzjoni ta’ sigurtà” tfisser il-proċeduri investigattivi mwettqa mill-awtorità kompetenti ta’ Stat Membru skont l-ligijiet u r-regolamenti nazzjonali tiegħu sabiex tinkiseb assigurazzjoni li m’hemm xejn negattiv magħruf li jista’ jipprevjeni individwu milli jingħata PSC jew awtorizzazzjoni għal aċċess għal IKUE sa livell speċifikat (CONFIDENTIEL UE/EU CONFIDENTIAL jew oghla);

“Mod ta’ hidma ta’ sigurtà” tfisser id-definizzjoni tal-kondizzjonijiet taħt liema SKI taħdem abbażi tal-klassifikazzjoni tal-informazzjoni ttrattata u l-livelli ta’ approvazzjoni, l-approvazzjonijiet ta’ aċċess formali u l-htieġa ta’ għarfien tal-utenti tagħha. Jeżistu erba’ modi ta’ hidma għat-trattament jew it-trasmissjoni ta’ informazzjoni klassifikata: mod dedikat, mod system-high, mod kompartmentat u mod b’diversi livelli;

— “mod dedikat” tfisser mod ta’ hidma fejn l-individwi kollha b’aċċess għas-SKI jkunu awtorizzati sal-oghla livell ta’ klassifikazzjoni ta’ informazzjoni ttrattata fis-SKI, u bi htieġa ta’ għarfien komuni għall-informazzjoni kollha ttrattata fis-SKI;

— “mod system-high” tfisser mod ta’ hidma fejn l-individwi kollha b’aċċess għas-SKI jkunu awtorizzati sal-oghla livell ta’ klassifikazzjoni ta’ informazzjoni ttrattata fis-SKI, iżda mhux l-individwi kollha b’aċċess għas-SKI għandhom htieġa ta’ għarfien komuni għall-informazzjoni ttrattata fis-SKI; approvazzjoni għall-aċċess għall-informazzjoni tista’ tingħata minn individwu;

— “mod kompartmentat” tfisser mod ta’ hidma fejn l-individwi kollha b’aċċess għas-SKI jkunu awtorizzati sal-oghla livell ta’ klassifikazzjoni ta’ informazzjoni ttrattata fis-SKI, iżda mhux l-individwi kollha b’aċċess għas-SKI għandhom awtorizzazzjoni formali għall-aċċess għall-informazzjoni kollha ttrattata fis-SKI; awtorizzazzjoni formali timplika ġestjoni formali ċentrali ta’ kontroll ta’ aċċess distint minn diskrezzjoni individwali għall-ghoti tal-aċċess;

▼B

— “mod b’diversi livelli” tfisser mod ta’ hidma fejn mhux l-individwi kollha b’aċċess ghas-SKI huma awtorizzati sal-oghla livell ta’ klassifikazzjoni ta’ informazzjoni ttrattata fis-SKI, u mhux l-individwi kollha b’aċċess ghas-SKI għandhom htieġa ta’ għarfien komuni għall-informazzjoni ttrattata fis-SKI.

“Proċess ta’ ġestjoni tar-riskju ta’ sigurtà” tfisser il-proċess intier tal-identifikazzjoni, il-kontroll u l-imminimizzar ta’ avvenimenti inċerti li jistgħu jaffettwaw s-sigurtà ta’ organizzazzjoni jew ta’ kwalunkwe wahda mis-sistemi li hija tuża. Dan ikopri t-totalità tal-attivitajiet relatati mar-riskju, inklużi l-valutazzjoni, it-trattament, l-aċċettazzjoni u l-komunikazzjoni;

“TEMPEST” tfisser l-investigazzjoni, l-istudju u l-kontroll ta’ emanazzjonijiet elettromanjetiċi kompromettenti u l-mizuri biex jiġu mrażżna;

“Theddida” tfisser kawża potenzjali ta’ aċċident mhux mixtieq li jista’ jirriżulta f’dannu lil organizzazzjoni jew wahda mis-sistemi li hija tuża; tali theddid jista’ jkun aċċidentali jew intenzjonat (malizzjużi) u huwa kkaratterizzat minn elementi ta’ theddid, miri potenzjali u metodi ta’ attakk;

“Vulnerabbiltà” tfisser dgħufija ta’ kwalunkwe natura li tista’ tiġi sfruttata minn theddida wahda jew aktar. Vulnerabbiltà tista’ tkun ommissjoni jew tista’ tkun relatata ma’ dgħufija fil-kontrolli f’termini tas-saħħa, il-kompletezza jew il-konsistenza tagħhom u tista’ tkun ta’ natura teknika, proċedurali, fiżika jew operattiva.

▼ **M1***Appendiċi B***EKWIVALENZA TAL-KLASSIFIKAZZJONIJIET TAS-SIGURTÀ**

UE | TRÈS SECRET UE/EU TOP SECRET | SECRET UE/EU SECRET |
CONFIDENTIEL UE/EU CONFIDENTIAL | RESTREINT UE/EU
RESTRICTED |

Belġju | Très Secret (Loi 11.12.1998) Zeer Geheim (Wet 11.12.1998) | Secret
(Loi 11.12.1998) Geheim (Wet 11.12.1998) | Confidentiel (Loi 11.12.1998)
Vertrouwelijk (Wet 11.12.1998) | nota ⁽¹⁾ hawn taht |

Bulgarija | Строго секретно | Секретно | Поверително | За служебно ползване |

Repubblika Ċeka | Přísně tajné | Tajné | Důvěrné | Vyhrazené |

Danimarka | YDERST HEMMELIGT | HEMMELIGT | FORTROLIGT | TIL
TJENESTEBRUG |

Ġermanja | STRENG GEHEIM | GEHEIM | VS ⁽²⁾— VERTRAULICH | VS —
NUR FÜR DEN DIENSTGEBRAUCH |

Estonja | Täiesti salajane | Salajane | Konfidentsiaalne | Piiratud |

Irlanda | Top Secret | Secret | Confidential | Restricted |

Greċja | Άκρως Απόρρητο Abr: ΑΑΠ | Απόρρητο Abr: (ΑΠ) | Εμπιστευτικό Abr:
(ΕΜ) | Περιορισμένης Χρήσης Abr: (ΠΧ) |

Spanja | SECRETO | RESERVADO | CONFIDENCIAL | DIFUSIÓN LIMI-
TADA |

Franza | Très Secret Défense | Secret Défense | Confidentiel Défense | nota ⁽³⁾
hawn taht |

Kroazja/VRLO TAJNO/TAJNO/POVJERLJIVO/OGRAIČENO

Italja | Segretissimo | Segreto | Riservatissimo | Riservato |

Ċipru | Άκρως Απόρρητο Abr: (ΑΑΠ) | Απόρρητο Abr: (ΑΠ) | Εμπιστευτικό
Abr: (ΕΜ) | Περιορισμένης Χρήσης Abr: (ΠΧ) |

Latvja | Sevišķi slepeni | Slepeni | Konfidenciali | Dienesta vajadzībām |

Litwanja | Visiškai slapiai | Slaptai | Konfidencialiai | Riboto naudojimo |

⁽¹⁾ Diffusion Restreinte/Beperkte Verspreiding mhijiex klassifikazzjoni tas-sigurtà fil-Belġju.
Il-Belġju jittrezza u jipproteġi informazzjoni “RESTREINT UE/EU RESTRICTED”
b'mod xejn anqas strett mill-istandards u l-proċeduri deskritti fir-regoli tas-sigurtà tal-
Kunsill tal-Unjoni Ewropea.

⁽²⁾ Il-Ġermanja: VS = Verschlusssache.

⁽³⁾ Franza ma tużax il-klassifikazzjoni “RESTREINT” fis-sistema nazzjonali tagħha. Franza
tittratta u ttiproteġi informazzjoni “RESTREINT UE/EU RESTRICTED” b'mod xejn
anqas strett mill-istandards u l-proċeduri deskritti fir-regoli tas-sigurtà tal-Kunsill tal-
Unjoni Ewropea.

▼ **M1**

Lussemburgu | Très Secret Lux | Secret Lux | Confidentiel Lux | Restreint Lux |

Ungerija | Szigorúan titkos! | Titkos! | Bizalmas! | Korlátozott terjesztésű! |

Malta | L-Oghla Segretezza | Sigriet | Kunfidenzjali | Ristrett |

Top Secret | Secret | Confidential | Restricted ⁽¹⁾

Pajjizi l-Baxxi | Stg. ZEER GEHEIM | Stg. GEHEIM | Stg. CONFIDENTIEEL | Dep. VERTROUWELIJK |

Awstrija | Streng Geheim | Geheim | Vertraulich | Eingeschränkt |

Polonja | Ścisłe tajne | Tajne | Poufne | Zastrzeżone |

Portugall | Muito Secreto | Secreto | Confidencial | Reservado |

Rumanija | Strict secret de importanță deosebită | Strict secret | Secret | Secret de serviciu |

Slovenja | STROGO TAJNO | TAJNO | ZAUPNO | INTERNO

Slovakkja | Prísne tajné | Tajné | Dôverné | Vyhradené |

Finlandja | ERITTÄIN SALAINEN YTTERST HEMLIIG | SALAINEN HEMLIIG | LUOTTAMUKSELLINEN KONFIDENTIELL | KÄYTTÖ RAJOITETTU BEGRÄNSAD TILLGÅNG |

Svezja ⁽²⁾ | HEMLIIG/TOP SECRET HEMLIIG AV SYNNERLIG BETYDELSE FÖR RIKETS SÄKERHET | HEMLIIG/SECRET HEMLIIG | HEMLIIG/CONFIDENTIAL HEMLIIG | HEMLIIG/RESTRICTED HEMLIIG |

Renju Unit | UK TOP SECRET| UK SECRET| nota ⁽³⁾ hawn taht| UK OFFICIAL-SENSITIVE

⁽¹⁾ Il-marki Maltin u Inglizi ghal Malta jistghu jintużaw b'mod alternat.

⁽²⁾ L-Isvezja: il-marki tal-klassifikazzjoni tas-sigurtà fir-ringiela ta' fuq jintużaw mill-awtoritajiet tad-difiża u l-marki fir-ringiela ta' taht minn awtoritajiet oħra.

⁽³⁾ Ir-Renju Unit ma ghadux juża l-klassifikazzjoni "UK CONFIDENTIAL" fis-sistema nazzjonali tiegħu. Ir-Renju Unit jittratta u jipprotegi informazzjoni klassifikata "CONFIDENTIEL UE/EU CONFIDENTIAL" f'konformità mal-htigijiet ta' protezzjoni tas-sigurtà għal "UK SECRET".



Appendiċi Ċ

LISTA TA' AWTORITAJIET TA' SIGURTÀ NAZZJONALI (ASN)

BELĠJU Autorité nationale de Sécurité SPF Affaires étrangères, Commerce extérieur et Coopération au Développement 15, rue des Petits Carmes B-1000 Bruxelles Tel. Secretariat: +32 25014542 Fax +32 25014596 E-Mail: nvo-ans@diplobel.fed.be	ESTONJA National Security Authority Department Estonian Ministry of Defence Sakala 1 15094 Tallinn Tel. +372 717 0019, +372 7170117 Fax +372 7170213 E-mail: nsa@mod.gov.ee
BULGARIJA State Commission on Information Security 90 Cherkovna Str. 1505 Sofia Tel. +359 29333600 Fax +359 29873750 E-mail: dksi@government.bg Website: www.dksi.bg	IRLANDA National Security Authority Department of Foreign Affairs 76 - 78 Harcourt Street Dublin 2 Ireland Tel. +353 14780822 Fax +353 14082959
REPUBBLIKA ĊEKA Národní bezpečnostní úřad (National Security Authority) Na Popelce 2/16 150 06 Praha 56 Tel. +420 257283335 Fax +420 257283110 E-mail: czech.nsa@nbu.cz Website: www.nbu.cz	GREĊJA Γενικό Επιτελείο Εθνικής Άμυνας (ΓΕΕΘΑ) Διεύθυνση Ασφαλείας και Αντιπληροφοριών ΣΤΤ 1020 -Χολαργός (Αθήνα) Ελλάδα Τηλ.: +30 2106572045 (ώρες γραφείου) +30 2106572009 (ώρες γραφείου) Φαξ: +30 2106536279 +30 2106577612 Hellenic National Defence General Staff (HNDGS) Counter Intelligence and Security Directorate (NSA) 227-231 HOLARGOS STG 1020 ATHENS Tel. +30 2106572045 +30 2106572009 Fax +30 2106536279 +30 2106577612
DANIMARKA Politiets Efterretningstjeneste (Danish Security Intelligence Service) Klausdalsbrovej 1 DK-2860 Søborg Tel. +45 33148888 Fax +45 33430190 Forsvarets Efterretningstjeneste (Danish Defence Intelligence Service) Kastellet 30 DK-2100 Copenhagen Ø Tel. +45 33325566 Fax +45 33931320	SPANJA Autoridad Nacional de Seguridad Oficina Nacional de Seguridad Avenida Padre Huidobro s/n 28023 Madrid Tel. +34 913725000 Fax +34 913725808 E-mail: nsa-sp@areatec.com



ĠERMANJA Bundesministerium des Innern Referat OS III 3 Alt-Moabit 101 D D-11014 Berlin Tel. +49 30186810 Fax +49 30186811441 E-Mail: oesIII3@bmi.bund.de	FRANZA Secrétariat général de la défense et de la sécurité nationale Sous-direction Protection du secret (SGDSN/ PSD) 51 Boulevard de la Tour-Maubourg F-75700 Paris 07 SP Tel. +33 171758177 Fax +33 171758200
KROAZJA Office of the National Security Council Croatian NSA Jurjevska 34 10000 Zagreb Croatia Tel. +385 14681222 Fax + 385 14686049 www.uvns.hr	LUSSEMBURGU Autorité nationale de Sécurité Boîte postale 2379 1023 Lussemburgu Tel. +352 24782210 central + 352 24782253 direct Fax +352 24782243
ITALJA Presidenza del Consiglio dei Ministri D.I.S. - U.C.Se. Via di Santa Susanna, 15 I-00187 Roma Tel. +39 0661174266 Fax +39 064885273	UNGHERIJA Nemzeti Biztonsági Felügyelet (National Security Authority of Hungary) H-1024 Budapest, Szilágyi Erzsébet fasor 11/B Tel. +36 (1) 7952303 Fax +36 (1) 7950344 Postal address: H-1357 Budapest, PO Box 2 E-mail: nbf@nbf.hu Website: www.nbf.hu
ĊIPRU ΥΠΟΥΡΓΕΙΟ ΑΜΥΝΑΣ ΣΤΡΑΤΙΩΤΙΚΟ ΕΠΙΤΕΛΕΙΟ ΤΟΥ ΥΠΟΥΡΓΟΥ Εθνική Αρχή Ασφάλειας (ΕΑΑ) Υπουργείο Άμυνας Λεωφόρος Εμμανουήλ Ροΐδη 4 1432 Λευκωσία, Κύπρος Τηλέφωνα: +357 22807569, +357 22807643, +357 22807764 Τηλεομοιότυπο: +357 22302351 Ministry of Defence Minister's Military Staff National Security Authority (NSA) 4 Emanuel Roidi street CY-1432 Nicosia Tel. +357 22807569, +357 22807643, +357 22807764 Fax +357 22302351 E-Mail: cynsa@mod.gov.cy	MALTA Ministeru għall-Intern u s-Sigurtà Nazzjonali P.O. Box 146 MT-Valletta Tel. +356 21249844 Fax +356 25695321
LATVJA National Security Authority Constitution Protection Bureau of the Republic of Latvia P.O.Box 286 LV-1001 Riga Tel. +371 67025418 Fax +371 67025454 E-mail: ndi@sab.gov.lv	PAJJIŻI L-BAXXI Ministerie van Binnenlandse Zaken en Koninkrijksrelaties Postbus 20010 NL-2500 EA Den Haag Tel. +31 703204400 Fax +31 703200733 Ministerie van Defensie Beveiligingsautoriteit Postbus 20701 NL-2500 ES Den Haag Tel. +31 703187060 Fax +31 703187522



LITWANJA Lietuvos Respublikos paslapčių apsaugos koordinavimo komisija (The Commission for Secrets Protection Coordination of the Republic of Lithuania National Security Authority) Gedimino 40/1 LT-01110 Vilnius Tel. +370 706 66701, +370 706 66702 Fax +370 706 66700 E-mail: nsa@vds.lt	AWSTRIJA Informationssicherheitskommission Bundeskanzleramt Ballhausplatz 2 A-1014 Wien Tel. +43 1531152594 Fax +43 1531152615 E-Mail: ISK@bka.gv.at
POLONJA Agencja Bezpieczeństwa Wewnętrznego – ABW (Internal Security Agency) 2 A Rakowiecka St. PL-00-993 Warszawa Tel. +48 225857360 Fax +48 225858509 E-Mail: nsa@abw.gov.pl Website: www.abw.gov.pl	SLOVAKKJA Národný bezpečnostný úrad (National Security Authority) Budatínska 30 P.O. P.O. Box 16 SVK-850 07 Bratislava Tel. +421 268692314 Fax +421 263824005 Website: www.nbusr.sk
PORTUGALL Presidência do Conselho de Ministros Autoridade Nacional de Segurança Rua da Junqueira, 69 1300-342 Lisboa Tel. +351 213031710 Fax +351 213031711	FINLANDJA National Security Authority Ministry for Foreign Affairs P.O. Box 453 FI-00023 Government Tel. +358 16055890 Fax +358 916055140 E-mail: NSA@formin.fi
RUMANIJA Oficiul Registrului Național al Informațiilor Secrete de Stat (Romanian NSA – ORNISS National Registry Office for Classified Information) Strada Mureș nr. 4 RO-012275 Bucharest Tel. +40 212245830 Fax +40 212240714 E-Mail: nsa.romania@nsa.ro Website: www.orniss.ro	SVEZJA Utrikesdepartementet (Ministry for Foreign Affairs) UD-RS S 10339 Stockholm Tel. +46 84051000 Fax +46 87231176 E-Mail: ud-nsa@foreign.ministry.se
SLOVENJA Urad Vlade RS za varovanje tajnih podatkov Gregorčičeva 27 SVN-1000 Ljubljana Tel. +386 14781390 Fax +386 14781399 E-mail: gp.uvtp@gov.si	RENJU UNIT UK National Security Authority Room 335, 3rd Floor 70 Whitehall London SW1 A 2AS Tel. 1: +44 2072765645 Tel. 2: +44 2072765497 Fax +44 2072765651 E-mail: UK-NSA@cabinet-office.x.gsi.gov.uk



Appendici D

LISTA TA' ABBREVJAZZJONIJIET

Akronimu	Tifsira
AQUA	Appropriately Qualified Authority (Awtorità ta' Evalwazzjoni Kwalifikata)
BPS	Boundary Protection Services (Servizzi ta' Protezzjoni fil-Konfini - SPK)
CAA	Crypto Approval Authority (Awtorità ta' Approvazzjoni Kripto - AAK)
CCTV	Closed Circuit Television (televiżjoni b'ċirkwit magħluq)
CDA	Crypto Distribution Authority (Awtorità ta' Distribuzzjoni Kripto - ADK)
CFSP	Common Foreign and Security Policy (Politika Estera u ta' Sigurtà Komuni - PESK)
CIS	Communication and Information Systems handling EUCI (Sistema ta' Komunikazzjoni u Informazzjoni (SKI) li titratta IKEU)
Coreper	Committee of Permanent Representatives (Kumitat tar-Rappreżentanti Permanenti) - PSDK)
CSDP	Common Security and Defence Policy (Politika ta' Sigurtà u ta' Difiza Komuni)
DSA	Designated Security Authority (Awtorità ta' Sigurtà Kompetenti)
ECSD	European Commission Security Directorate (Direttorat tas-Sigurtà tal-Kummissjoni Ewropea)
EUCI	EU Classified Information (Informazzjoni Klassifikata tal-UE - IKUE)
EUSR	EU Special Representative (Rappreżentant Speċjali tal-UE - RSUE)
FSC	Facility Security Clearance (Approvazzjoni ta' Sigurtà għal Faċilità - ASF)
GSC	General Secretariat of the Council (Segretarjat Ġenerali tal-Kunsill - SGK)
IA	Information Assurance (Assigurazzjoni ta' Informazzjoni (AI)
IAA	Information Assurance Authority (Awtorità AI (AAI)
IDS	Intrusion Detection System (sistema ta' sejbien ta' intrużjoni- SSI)
IT	Information Technology (Teknoloġija tal-Informazzjoni - TI)
NSA	National Security Authority (Awtorità ta' Sigurtà Nazzjonali - ASN)
PSC	Personnel Security Clearance (Approvazzjoni ta' Sigurtà ta' Persunal)
PSCC	Personnel Security Clearance Certificate (Ċertifikat ta' Approvazzjoni ta' Sigurtà tal-Persunal" (ĊASP)
PSI	Programme/Project Security Instructions (Struzzjonijiet ta' Sigurtà ta' Programm/Proġett)
SAA	Security Accreditation Authority (Awtorità ta' Akkreditament ta' Sigurtà - AAS)
SAB	Security Accreditation Board (Bord ta' Akkreditament ta' sigurtà - BAS)
SAL	Security Aspects Letter (Ittra dwar aspetti ta' sigurtà)
SecOPs	Security Operating Procedures (proċeduri operattivi ta' sigurtà)
SCG	Security Classification Guide (Gwida tal-Klassifikazzjoni ta' sigurtà - GKS)
SSRS	System-Specific Security Requirement Statement (dikjarazzjonijiet dwar ir-rekwiżiti ta' sigurtà speċifiċi għas-sistema - DRSS)
TA	TEMPEST Authority (Awtorità TEMPEST - AT)